

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

29 maart 2016

WETSONTWERP

**tot wijziging van artikel 194^{ter} van het
Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992
betreffende het *Tax Shelter* stelsel
ten gunste van audiovisuele werken**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

29 mars 2016

PROJET DE LOI

**modifiant l'article 194^{ter} du
Code des impôts sur les revenus 1992
relatif au régime de *Tax Shelter* pour
la production audiovisuelle**

INHOUD

Blz.

Samenvatting	3
Memorie van toelichting	4
Voorontwerp	18
Impactanalyse	27
Advies van de Raad van State	35
Wetsontwerp	41
Bijlage.....	51

Pages

SOMMAIRE

Résumé	3
Exposé des motifs.....	4
Avant-projet	18
Analyse d'impact	31
Avis du Conseil d'État	35
Projet de loi	41
Annexe	51

De regering heeft dit wetsontwerp op 29 maart 2016 ingediend.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 29 mars 2016.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 29 maart 2016 door de Kamer ontvangen.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 29 mars 2016.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be*

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be*

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

SAMENVATTING

Het ontwerp van wet heeft tot doel artikel 194ter van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 betreffende het Tax Shelter stelsel ten gunste van audiovisuele werken, laatst gewijzigd bij de wet van 12 mei 2014, aan te passen.

Een aantal aanpassingen wijzigen niets aan de grond van de bedoelde bepalingen maar hebben als doel de tekst lichter en uniformer te maken.

De belangrijkste nieuwigheden die door dit ontwerp aan het Tax Shelter stelsel worden aangebracht zijn:

— het in aanmerking komen van vennootschappen die met een televisieomroep verbonden zijn, voor zover zij geen enkel voordeel uit het betreffende werk verkrijgen;

— het in aanmerking nemen van de uitgaven in de zes maanden voorafgaand aan de ondertekening van de raamovereenkomst, op voorwaarde dat kan verantwoord worden waarom het noodzakelijk was deze uitgaven vóór deze ondertekening te doen;

— het bepalen van de vergoedingen aan de producers en andere kosten en commissielonen in hun voordeel als in aanmerking komende uitgaven, binnen de grens van 18 pct. van de uitgaven gedaan in België.

RÉSUMÉ

Le projet de loi vise à adapter l'article 194ter du Code des impôts sur les revenus 1992 relatif au régime de Tax Shelter pour la production audiovisuelle, modifié en dernier lieu par la loi du 12 mai 2014.

Un certain nombre d'adaptations ne modifient en rien le fond des mesures visées mais ont pour but de rendre le texte plus léger et plus uniforme.

Les principales nouveautés apportées par ce projet au régime Tax Shelter sont:

— l'éligibilité de sociétés liées à des sociétés de télédiffusion, pour autant que celles-ci ne retirent aucun avantage de l'œuvre concernée;

— la prise en compte de dépenses effectuées dans les 6 mois qui précèdent la signature de la convention-cadre, pour autant que la nécessité que ces dépenses soient effectuées avant ladite signature soit justifiée;

— la considération de rémunérations des producteurs et d'autres frais et commissions en leur faveur comme dépenses éligibles, dans la limite de 18 p.c. des dépenses effectuées en Belgique.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het ontwerp van wet dat ik de eer heb aan u voor te leggen, heeft tot doel artikel 194^{ter} van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92) aan te passen, betreffende het *Tax Shelter* stelsel ten gunste van audiovisuele werken.

Artikel 1

Overeenkomstig artikel 83 van de Grondwet, bepaalt dit artikel dat de wet een door artikel 74 van de Grondwet beoogde aangelegenheid regelt.

Art. 2

Artikel 2 verbetert in eerste instantie de formulering van artikel 194^{ter} van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92), door de invoering, vervanging of opheffing van bepaalde woorden of referenties die niet goed geformuleerd waren of die onnodig waren doordat de begrippen reeds gedefinieerd zijn in § 1. Deze aanpassingen wijzigen niets aan de grond van de bedoelde bepalingen maar hebben als doel de tekst lichter en uniformer te maken, zoals bijvoorbeeld:

— in hoofde van de in aanmerking komende investeerder wordt gesproken over storting en niet over betaling; zie 6°, 28°;

— zoals reeds herhaaldelijk werd vermeld in § 1, zijn de bedoelde uitgaven de uitgaven betreffende de productie en exploitatie van het in aanmerking komend werk en niet enkel deze betreffende de productie. Terwijl bij de definitie van in aanmerking komende vennootschap, sprake is van “die als voornaamste doel de ontwikkeling en de productie van audiovisuele werken heeft”, komen de vennootschappen die als voornaamste doel enkel de productie van audiovisuele werken hebben eveneens in aanmerking; zie 7°, 8°, 9°, 12°, 33°;

— “*dépenses*” wordt correcter vertaald in het Nederlands door “uitgaven” en niet door “kosten” (“*coûts*”). Dit verduidelijkt de noodzaak van een werkelijke betaling; bepaalde kosten, bij naam hernomen in de opsomming van § 1, 8° en 9°, blijven echter in aanmerking komen; zie 5°, 8°, 18°, 24°, 33°;

— sommige aan de in aanmerking komende productievennootschap opgelegde verplichtingen kunnen nog steeds worden verwezenlijkt door de in aanmerking komende tussenpersoon, maar aangezien deze in

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi que j'ai l'honneur de soumettre à vos délibérations vise à adapter l'article 194^{ter} du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92) relatif au régime de *Tax Shelter* pour la production audiovisuelle.

Article 1^{er}

Conformément à l'article 83 de la Constitution, cet article précise que cette loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

L'article 2 améliore en premier lieu la rédaction de l'article 194^{ter} du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92), par l'insertion, le remplacement ou l'abrogation de certains mots ou références qui n'étaient pas correctement rédigés ou qui étaient inutiles du fait que les notions sont déjà définies au § 1^{er}. Ces adaptations ne modifient en rien le fond des mesures visées mais ont pour but de rendre le texte plus léger et plus uniforme, comme par exemple:

— dans le chef de l'investisseur éligible, on parle de versement et non de paiement; cfr 6°, 28°;

— comme cela est déjà noté à plusieurs reprises dans le § 1^{er}, les dépenses visées sont les dépenses relatives à la production et à l'exploitation de l'œuvre éligible et non uniquement à la production. Alors que, dans la définition de société de production éligible, on parle de “dont l'objet principal est le développement et la production d'œuvres audiovisuelles”, les sociétés qui n'ont comme objet principal que la production d'œuvres audiovisuelles sans le développement peuvent aussi être éligibles; cfr 7°, 8°, 9°, 12°, 33°;

— les “*dépenses*” sont plus justement traduites en néerlandais par “uitgaven” et non par “kosten” (“*coûts*”). Cela marque ainsi plus clairement la nécessité d'un paiement; certains coûts, nominativement repris dans les énumérations du § 1^{er}, 8° et 9°, restent cependant éligibles; cfr 5°, 8°, 18°, 24°, 33°;

— certaines obligations imposées à la société de production éligible peuvent toujours être accomplies par l'intermédiaire éligible, mais comme celui-ci dans un tel cas reçoit un mandat de la part de la société de

dergelijk geval een mandaat krijgt van de in aanmerking komende productievennootschap is het niet noodzakelijk om in deze gevallen de in aanmerking komende tussenpersoon aan te halen in de wettekst; zie 6°, 18°, 22°, 23°, 30°, 32°, 46°;

— de Federale Overheidsdienst Financiën, en meer bepaald de gespecialiseerde *Tax Shelter* Cel, zal het *Tax Shelter* attest rechtstreeks afleveren aan de investeerders en een uittreksel leveren aan de productievennootschap. Dientengevolge is, waar de afgifte van het *Tax Shelter* attest wordt bedoeld, het steeds de datum van afgifte door de Federale Overheidsdienst Financiën die in aanmerking wordt genomen; dat rechtvaardigt ook de opheffing van § 8, vijfde lid; zie 22°, 23°, 25°, 39°.

Naast deze aanpassingen op verschillende plaatsen in artikel 194ter, WIB 92, wordt het doel van de andere aan dit artikel aangebrachte wijzigingen hieronder punt per punt uitgelegd:

1° de wijziging voorgesteld in artikel 194ter, § 1, eerste lid, 1°, WIB 92, in de Nederlandstalige tekst, is een eenvoudige verbetering van de spelling, terwijl de vervanging in de Franstalige tekst van “conformément à” door “au sens de” een juridische verbetering is. De verbondenheid van een vennootschap met een in aanmerking komende productievennootschap moet in het kader van het desbetreffende in aanmerking komend werk worden beschouwd. Dit betekent dat het mogelijk is voor een vennootschap die verbonden is met een in aanmerking komende productievennootschap om te investeren in het kader van een in aanmerking komend werk waaraan de productievennootschap die verbonden is met deze investeerder niet participeert;

2° de invoeging in artikel 194ter, § 1, eerste lid, 2°, WIB 92, van de woorden “in de zin van artikel 11 van het Wetboek van vennootschappen” werd gedaan om te bevestigen wat moet worden verstaan onder verbonden vennootschappen, zoals dit reeds werd hernomen in § 1, eerste lid, 1°;

3° voor de toepassing van artikel 194ter, WIB 92, komen de vennootschappen die verbonden zijn met Belgische of buitenlandse televisieomroepen momenteel niet in aanmerking. Het lijkt echter dat de huidige tekst verder gaat dan de wil van de wetgever. In de evolutie van de audiovisuele sector naar meer professionalisme (dat hetgeen ten eerste wordt aangemoedigd door het *Tax Shelter* stelsel), zijn productievennootschappen gedwongen om een groep waartoe ook Belgische of buitenlandse televisieomroepen kunnen behoren, te integreren. Handhaving van deze uitsluiting zou daarom in strijd zijn met deze evolutie en zou deze

production éligible, il n'est pas nécessaire de citer dans ces cas l'intermédiaire éligible dans le texte de loi; cfr 6°, 18°, 221°, 23°, 30°, 32°, 46°;

— le Service Public Fédéral Finances, et plus particulièrement la Cellule spécialisée *Tax Shelter*, délivrera dorénavant l'attestation *Tax Shelter* directement aux investisseurs et fournira un relevé des attestations délivrées à la société de production. Ainsi, lorsqu'il est envisagé la délivrance de l'attestation *Tax Shelter*, c'est chaque fois la date de la délivrance par le Service Public Fédéral Finances qui est prise en compte; cela justifie aussi l'abrogation du § 8, alinéa 5; cfr 22°, 23°, 25°, 39°.

Outre ces adaptations faites à différents endroits de l'article 194ter, CIR 92, l'objet des autres modifications apportées audit article est développé point par point ci-dessous:

1° la modification proposée dans l'article 194ter, § 1er, alinéa 1er, 1°, CIR 92, dans le texte en néerlandais, est une simple correction d'orthographe, tandis que le remplacement de “conformément à” par “au sens de” est une amélioration juridique. La notion de société liée à une société de production doit être examinée dans le cadre de l'œuvre éligible concernée. Cela signifie qu'il est possible à une société liée à une société de production éligible d'investir dans le cadre d'une œuvre éligible à laquelle la société de production liée à cet investisseur ne participe pas;

2° l'insertion dans l'article 194ter, § 1er, alinéa 1er, 2°, CIR 92, des mots “au sens de l'article 11 du Code des sociétés” est apportée pour confirmer ce qu'il faut entendre par sociétés liées, comme cela était déjà repris au § 1er, alinéa 1er, 1°;

3° pour l'application de l'article 194ter, CIR 92, les sociétés de production qui sont liées à des entreprises de télédiffusion belges ou étrangères ne sont actuellement pas éligibles. Il apparaît cependant que le texte actuel va au-delà de la volonté du législateur. Dans l'évolution du secteur de l'audiovisuel vers un plus grand professionnalisme (ce qui est certainement encouragé par le régime de *Tax Shelter*), des sociétés de production sont amenées à intégrer un groupe dans lequel peuvent également se trouver des entreprises de télédiffusion belges ou étrangères. Maintenir cette exclusion irait donc à l'encontre de cette évolution et inciterait ces

productievennootschappen ertoe aanzetten zich terug te trekken uit deze groepen. Daarom wordt voorgesteld via de toevoeging van een lid in § 1, eerste lid, 2°, van artikel 194ter, WIB 92, om de productievennootschappen in aanmerking te nemen die zich verbinden om geen raamovereenkomst te ondertekenen in het kader van het *Tax Shelter* stelsel voor de productie van een in aanmerking komend werk waarvoor met hen verbonden televisieomroepen voordelen rechtstreeks verbonden met de productie of de exploitatie van het in aanmerking komend werk verkrijgen.

Een productievennootschap die een in aanmerking komend werk realiseert opdat dit zou uitgezonden worden door de hiermee verbonden televisieomroep heeft voor dat werk uiteraard geen toegang tot de financiering onder de vorm van *Tax Shelter*. Een gerealiseerd audiovisueel werk, bijvoorbeeld voor een uitzending op groot scherm die in een tweede leven zal worden uitgezonden door de verschillende televisiekanalen, wordt niet beoogd door het begrip rechtstreeks verbonden voordelen.

4° artikel 194ter, §1, eerste lid, 4°, wordt aangepast teneinde ook expliciet de animatieseries bestemd voor televisie te beogen in de bepaling waarin de termijn met 6 maanden wordt verlengd voor animatiefilms.

6° de wijziging voorgesteld in artikel 194ter, § 1, eerste lid, 5°, WIB 92, in de Nederlandstalige tekst, beoogt het gebruik van een specifiekere terminologie voor de verbintenis tot het storten van de sommen door de in aanmerking komende investeerder in het kader van de raamovereenkomst;

7° in paragraaf 1, eerste lid, 6°, worden de woorden “met de productie verbonden” opgeheven omdat ze dubbel gebruik vormen met de woorden “met betrekking tot de productie” en de woorden “productie- en exploitatiekosten” vervangen door de woorden “productie- en exploitatie-uitgaven”;

8° “de exploitatiekosten en de financiële kosten” zijn boekhoudkundige begrippen die voortkomen uit de oude wettekst, die de kosten beogen die de productievennootschap droeg betreffende de leningen toegekend in het kader van de *Tax Shelter*. De leningen bestaan niet meer in dit kader en de benaming van bedoelde kosten wordt in § 1, 7° vervangen door “uitgaven gedaan door de in aanmerking komende productievennootschap en die betrekking hebben op de productie en exploitatie van een in aanmerking komend werk”;

10° de periode waarin de in aanmerking komende uitgaven kunnen worden gedaan, kan worden uitgebreid ingevolge de invoering van artikel 194ter, § 1, zesde lid,

sociétés de production à se retirer de ces groupes. Il est dès lors proposé par l'ajout d'un alinéa au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, de l'article 194ter, CIR 92, d'admettre comme éligibles les sociétés de productions qui s'engagent à ne pas signer de convention-cadre relative au régime de *Tax Shelter* pour la production d'une œuvre éligible pour laquelle les entreprises de télédiffusion auxquelles elles seraient liées obtiennent des avantages directement liés à la production ou à l'exploitation de l'œuvre éligible.

Une société de production qui réalise une œuvre éligible pour que celle-ci soit diffusée par la société de télédiffusion y liée n'a évidemment pas accès, pour cette œuvre, au financement sous forme de *Tax Shelter*. Une œuvre audiovisuelle réalisée par exemple pour une diffusion sur grand écran qui dans une seconde vie serait diffusée par les différents canaux de télédistribution n'est pas visée par la notion d'avantages directement liés.

4° l'article 194ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4, CIR 92 est modifié afin de viser explicitement les séries télévisuelles d'animation, dans la disposition des délais allongés de 6 mois pour les films d'animation.

6° la modification proposée dans l'article 194ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, CIR 92, dans le texte en néerlandais, vise à l'utilisation d'une terminologie plus spécifique pour l'engagement de verser des sommes pris par l'investisseur éligible dans le cadre de la convention-cadre;

7° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, les mots “liées à la production” sont abrogés parce qu'ils font double emploi avec les mots “en relation avec la production” et dans le texte néerlandais, les mots “productie- en exploitatiekosten” sont remplacés par les mots “productie en exploitatie-uitgaven”;

8° “les charges d'exploitation et les charges financières” sont des notions comptables qui provenaient de l'ancien texte et qui visaient les charges relatives aux prêts octroyés dans le cadre du *Tax Shelter* que la société de production supportait. Les prêts n'existent plus dans ce cadre et la dénomination des charges visées est remplacée au § 1^{er}, 7°, par “les dépenses effectuées par la société de production éligible et qui sont relatives à la production et l'exploitation d'une œuvre éligible”;

10° la période durant laquelle les dépenses éligibles peuvent être effectuées pouvant être élargie suite à l'insertion de l'article 194ter, § 1^{er}, alinéa 6, CIR, 92, le

WIB, 92, de § 1, eerste lid, 8°, eerste streepje, wordt aangevuld. Enkel in de gevallen voorzien in het zesde lid van paragraaf 1, zijn de ontwikkelingskosten van het scenario gedaan binnen de zes maanden voorafgaand aan de ondertekening van de raamovereenkomst voor het in aanmerking komend werk in aanmerking komende uitgaven;

11° de kosten voor publicatie en promotie die behoren tot de uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en exploitatie van het in aanmerking komend werk zijn deze die eigen zijn aan de productie van het in aanmerking komende werk; de werkzaamheid van de producent als bedoeld in de tekst vóór wijziging vroeg de bijkomende verduidelijking dat deze werkzaamheid dient uitgevoerd te worden in het kader van het betrokken in aanmerking komend werk;

12° de toevoeging van een streepje aan paragraaf 1, eerste lid, 8°, herneemt duidelijker welke vergoedingen betaald voor bepaalde interventies in de productie en uitvoering van het werk behoren tot de categorie van uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en exploitatie van het in aanmerking komend werk. Deze vergoedingen waren in de tekst vóór wijziging, opgenomen in de uitzondering van uitgaven die niet rechtstreeks verbonden zijn met de productie en exploitatie van een in aanmerking komend werk. Het betreft de vergoedingen van de productie-manager, van de postproductie-coördinator en van de line producer. Dit betreft immers vergoedingen voor functies die eerder betrekking hebben op personeelsleden van de productievennootschap dan op de bestuurders van deze vennootschap. Dergelijke vergoedingen kunnen dan ook worden beschouwd als uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie;

14° en 17° de opheffing van artikel 194ter, § 1, eerste lid, 9°, tweede en vijfde streepje, WIB 92, en de toevoeging van een nieuw lid in dezelfde 9°, heeft, naast de aanpassing van de vergoedingen betaald aan de productiemanager, de postproductie-coördinator en de line producer als beoogd in bovenvermeld 12°, als doel de kosten, commissies en vergoedingen die de producers (executive producers, co-producers, associate of andere producers) zichzelf toekennen niet te beschouwen als uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie en ze enkel te beschouwen als uitgaven die niet rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie, in de mate dat ze niet meer bedragen dan 18 pct. van de in België gedane productie- en exploitatie-uitgaven.

Met “vergoedingen betaald of toegekend”, worden ook de vergoedingen beoogd die productievennootschappen

paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 8°, premier tiret, est complété. Dans les seuls cas prévus à l’alinéa 6 du paragraphe 1^{er}, les frais de développement du scénario effectués dans les six mois qui précèdent la signature de la convention-cadre de l’œuvre éligible sont des dépenses éligibles;

11° les frais d’édition et de promotion qui entrent dans les dépenses directement liées à la production et à l’exploitation de l’œuvre éligible sont ceux qui sont propres à la production de l’œuvre éligible; le travail du producteur visé dans le texte avant modification demandait la précision complémentaire que ce travail devait être exécuté dans le cadre de l’œuvre éligible concernée;

12° l’ajout d’un tiret au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 8°, reprend plus clairement quelles rémunérations payées à certains intervenants dans la production et l’exécution de l’œuvre entrent dans la catégorie des dépenses directement liées à la production et à l’exploitation de l’œuvre éligible. Ces rémunérations se trouvaient reprises, dans le texte avant modification, dans l’exception de dépenses non directement liées à la production et à l’exploitation de l’œuvre éligible. Il s’agit des rémunérations du manager de la production, du coordinateur post-production et du producteur exécutif. Ceci concerne en effet des rémunérations afférentes aux fonctions qui correspondent plus à du personnel employé par la société de production qu’à des administrateurs de cette société. Ces rémunérations peuvent alors être appréciées comme étant des dépenses directement liées à la production;

14° et 17° l’abrogation de l’article 194ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 9°, deuxième et cinquième tirets, CIR 92 et l’ajout d’un nouveau alinéa dans ce même 9°, outre l’adaptation des rémunérations payées au manager de la production, au coordinateur post-production et au producteur exécutif visée au 12° ci-dessus, a pour but de ne pas considérer les frais, commissions ou rémunérations que les producteurs (producteurs délégués, co-producteurs, producteurs associés ou autres) s’octroient à eux-mêmes comme des dépenses qui sont, directement liées à la production et à l’exploitation et de ne les considérer comme des dépenses qui ne sont pas directement liées à la production et à l’exploitation que dans la mesure où elles ne dépassent pas 18 p.c. des dépenses de production et d’exploitation effectuées en Belgique.

Par les termes “rémunérations payées ou attribuées”, on vise aussi les rémunérations que les sociétés de

aan zichzelf toekennen zonder dat die vergoedingen het voorwerp uitmaken van een facturatie of betaling. Zelfs al zijn het geen kosten, zij worden toch als zodanig beschouwd.

Er wordt benadrukt dat deze vergoedingen, algemene kosten en commissielonen moeten overeenstemmen met effectieve prestaties en hun bedrag moet conform de marktprijs zijn.

Onder “*producteur exécutif*” moet men in de Franstalige versie van de wettekst “*producteur délégué*” verstaan (in het Engels spreekt men van “*executive producer*” en die bewoording is bovendien weerhouden in de Nederlandstalige versie van de wettekst).

De vergoedingen met betrekking tot de executive producer zijn nooit uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie.

Ze kunnen, in voorkomend geval, worden opgenomen onder de uitgaven die niet rechtstreeks verbonden zijn met de productie, eventueel gecombineerd, tot een maximum 18 pct. van de in aanmerking komende uitgaven, inclusief algemene kosten en commissielonen van de productie ten bate van de producent.

Om de verschillende beroepen van producent te verduidelijken, worden hieronder een aantal begrippen hernomen:

1. Gedelegeerd producent of hoofd-producent:

De gedelegeerd producent of hoofdproducent is de hoogst geplaatste betrokkene in de productieketen van een film. In het algemeen is het hij die aan de oorsprong van het project ligt. Aan hem komt de juridische en financiële verantwoordelijkheid van een cinematografisch werk toe, net zoals het beheer van de technische en artistieke aspecten van het werk. Uit dien hoofde is zijn rol met name te verzekeren dat tijdens de gehele duur van de productie de termijnen en voorziene budgetten gerespecteerd worden.

In de meerderheid van de gevallen is er slechts een gedelegeerd producent voor eenzelfde film. Het kan in bepaalde gevallen echter voorkomen dat deze rol gedeeld wordt met (maximaal) één andere betrokkene.

In de Angelsaksische industrie, komen de termen “*lead producer*” of “*delegate producer*” overeen met het Nederlandstalige begrip van ‘gedelegeerd producent’. (ook: *main producer*)

production s’octroient sans que ces rémunérations ne fassent l’objet d’une facturation ou d’un paiement. Même si elles ne sont pas des dépenses, elles sont cependant considérées comme telles.

Il est tout de même souligné que ces rémunérations, frais généraux et commissions doivent correspondre à des prestations effectives et leur montant doit être conforme au prix du marché.

Par “producteur exécutif”, il faut entendre le “producteur délégué” (en anglais, on parle de “*executive producer*”, terme par ailleurs repris dans la version néerlandaise du texte légal).

Les rémunérations relatives au producteur délégué ne constituent jamais des dépenses directes de production et d’exploitation.

Ainsi, le cas échéant, ces frais peuvent être repris parmi les dépenses indirectes de production, éventuellement cumulés, dans une proportion de maximum 18 p.c. des dépenses éligibles, y compris les frais généraux et les commissions de production au profit du producteur.

Pour faciliter la compréhension des différents métiers des producteurs, nous reprenons ci-dessus une série de notions:

1. Producteur délégué

Le producteur délégué est l’intervenant le plus haut placé dans la chaîne de production d’un film. En général, c’est lui qui est à l’origine du projet. C’est à lui que revient la responsabilité juridique et financière d’une œuvre cinématographique, ainsi que la gestion des aspects techniques et artistiques de l’œuvre. A ce titre, son rôle est notamment d’assurer que la production arrive à son terme en respectant les délais et budgets prévus.

Dans la majorité des cas, il n’y a qu’un seul producteur délégué sur un même film. Il peut cependant arriver dans certains cas que ce rôle soit partagé avec (au maximum) un autre intervenant.

Dans l’industrie anglo-saxonne, les termes *lead producer* ou *delegate producer* correspondent à la notion française de producteur délégué. (aussi: *main producer*)

2 Coproducent:

De coproducent is de artistiek en/of technische en/of financiële partner van de gedelegeerd producent. De coproducent is vaak (maar niet altijd) op een ander grondgebied gevestigd dan de gedelegeerd producent, en kan in dit kader bijdragen tot de coproductie van de menselijke, technische of financiële middelen eigen aan zijn grondgebied, als aanvulling op de door de gedelegeerd producent op zijn grondgebied van herkomst verzamelde middelen. (Bemerking: dit is ook op hetzelfde grondgebied mogelijk, bijvoorbeeld voor een televisieserie, die steeds een coproductie vormt tussen een productiehuis en een televisiezender)

De coproducent is niet rechtstreeks toezichthouder van het project, maar wel verantwoordelijk voor de goede uitvoering van alle aspecten eigen aan zijn grondgebied (en/of verantwoordelijk voor een zekere bijdrage tot de financiering van het werk).

In de Angelsaksische industrie komen de termen “coproducer” of soms “executive producer” overeen met het Nederlandstalige begrip van ‘coproducent’. De Engelse term “executive producer” mag niet worden verward met het Nederlandstalige begrip van “line producer”, deze twee functies zijn zeer verschillend, in tegenstelling tot wat hun terminologie doet vermoeden (zie hieronder).

3. Line producer:

De *line producer* staat onder de leiding van de gedelegeerd producent of de coproducent om de creatie van de film te verzekeren. Aan hem komt de verantwoordelijkheid toe de noodzakelijke technische en menselijke middelen te verzamelen, en de offertes en de contracten op te stellen, overeenkomstig alle geldende juridische aspecten. De *line producer* overziet eveneens het draaien en verzekert het goede verloop in functie van de beschikbare financiële middelen.

De specifieke aard van de prestaties geleverd door de *line producer* heeft tot gevolg dat deze geen onderdeel kunnen vormen van een globaal budget en telkens specifiek bepaald en vergoed worden. Dit betekent dat de *line producer* vergoed wordt voor zijn prestaties op basis van een week- of maandvergoeding die direct gerelateerd is aan de lengte van de opnameperiode, en de voorbereidingen en afhandeling hiervan en geenszins wordt vergoed op basis van een forfaitair percentage van het budget. Deze specifieke aard van de prestaties en methode van vergoeding motiveren dat deze uitgaven beschouwd worden als uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie van een in aanmerking komend werk en door de in aanmerking

2. Coproducteur

Le coproducteur est le partenaire artistique et/ou technique et/ou financier du producteur délégué. Le coproducteur est souvent (mais pas toujours) établi dans un autre territoire que le producteur délégué, et peut à ce titre apporter à la coproduction des moyens humains, techniques ou financiers propres à son territoire, en complément des moyens pouvant être rassemblés par le producteur délégué sur son territoire d'origine. (Remarque: ceci est aussi possible dans le même territoire, par exemple pour une série de télévision qui est toujours une coproduction entre une maison de production et une chaîne de télévision)

Le coproducteur n'est pas directement maître d'œuvre du projet mais il est responsable de la bonne exécution de tous les aspects propres à son territoire (et/ou responsable pour un certain apport dans le financement de l'œuvre).

Dans l'industrie anglo-saxonne, les termes coproducer ou parfois executive producer correspondent à la notion française de coproducteur. Le terme anglais executive producer ne doit pas être confondu avec le terme français producteur exécutif, ces deux fonctions étant très différentes, contrairement à ce que leur terminologie laisse penser (cfr ci-dessous).

3. Producteur exécutif:

Le producteur exécutif est placé sous la direction du producteur délégué ou du coproducteur, pour assurer la fabrication du film. C'est donc à lui que revient la responsabilité de réunir les moyens techniques et humains nécessaires, et d'établir les devis et les contrats, conformément à tous les aspects juridiques en vigueur. Le producteur exécutif supervise également le tournage et assure son bon déroulement en fonction des moyens financiers disponibles.

La nature spécifique des prestations fournies par le producteur exécutif implique que celles-ci ne peuvent faire partie d'un budget global et qu'elles sont toujours déterminées et rémunérées séparément. Cela signifie que le producteur exécutif est rémunéré pour ses prestations sur la base d'une rémunération hebdomadaire ou mensuelle qui est directement lié à la durée de la période d'enregistrement, et de sa préparation et de son traitement, et n'est en aucune façon rémunéré sur base d'un pourcentage forfaitaire du budget. Cette nature des prestations et cette méthode de rémunération spécifiques justifient que ces dépenses sont considérées comme des dépenses directement liés à la production et à l'exploitation d'une œuvre éligible et

komende productievennootschap worden betaald of toegekend. De *line producer* is een uitvoerende functie onder direct gezag van de gedelegeerd producent of coproducent die beperkt blijft tot specifieke superviserende en coördinerende taken die verbonden zijn met het fysieke maakproces van de productie.

In de Angelsaksische wereld wordt de term *line producer* of *hands-on producer (line producer)* eerder gebruikt voor de functie van gedelegeerd producent en mag niet verward worden met *executive producer* (cf hierboven).

4. Productiemanager, productieleider

De productiemanager, ook productieleider genoemd, is de persoon aangesteld door de gedelegeerd producent (bemerking: of door de (co-) producent) om het logistieke deel van de creatie van de film in handen te nemen. Hij handelt rechtstreeks op het terrein en heeft een dubbele verantwoordelijkheid: eerst, deze van het optimaliseren van de voortgang van de productie in functie van de geldelijke middelen, de termijnen en de problemen die zouden kunnen ontstaan; vervolgens, deze van het beheren van alle relationele en sociale aspecten die binnen de ploeg die de film realiseert, kunnen voorkomen.

De Angelsaksische vertaling van 'productieleider' is "*production manager*".

Ieder van deze vier functies kan worden uitgevoerd door een natuurlijk- of een rechtspersoon, alhoewel deze van productieleider bijna altijd door een natuurlijk persoon zal worden uitgevoerd.

TOELICHTING

Een Franse producent wenst een film te produceren, bijvoorbeeld ZYXW. De Franse producent, die dus aan de oorsprong van het project ligt en die, door het opnemen van de technische, artistieke, juridische en financiële verantwoordelijkheid gedurende de hele productie en exploitatie van het werk, de rol van gedelegeerd producent op zich neemt. De Franse producent zal dus beginnen door een scenarist aan te stellen voor het uitwerken van het verhaal en het schrijven van het scenario, gevolgd door de aanstelling van een regisseur en de hoofdacteurs. Tegelijkertijd zal de Franse producent nadenken over de beste manier om de financiering van het project op punt te krijgen.

Na de eerste financieringen op zijn grondgebied verzameld te hebben (televisiezenders zoals FGH en IJK bijvoorbeeld), richt de Franse producent zich vervolgens tot buitenlandse partners om zijn financiering

qu'elles sont payées ou attribuées par la société de production éligible. Le producteur exécutif est une fonction exécutive sous l'autorité directe du producteur délégué ou du coproducteur limitée à un rôle de supervision et de coordination spécifiques qui sont liés au processus d'exécution physique de la production.

Dans le monde anglo-saxon, le terme de *line producer* ou *hands-on producer* (producteur exécutif) est déjà utilisé pour la fonction de producteur délégué et ne doit pas être confondu avec l'*executive producer* (cf ci-dessus).

4. Manager ou directeur de production

Le manager de production, aussi appelé directeur de production est la personne engagée par le producteur exécutif (remarque: ou par le (co-)producteur) pour prendre en charge la partie logistique de la fabrication du film. Il agit directement sur le terrain et a une double responsabilité: d'abord, celle d'optimiser le flux de production en fonction de l'argent, des délais et des problèmes pouvant être rencontrés; ensuite, celle de gérer tous les aspects relationnels et sociaux qui peuvent apparaître au sein de l'équipe qui réalise le film.

La traduction anglo-saxonne de directeur de production est *production manager*.

Chacune de ces quatre fonctions peut être assumée par une personne physique ou morale, quoique celle de directeur de production soit presque toujours assumée par une personne physique.

ILLUSTRATION

Imaginons un producteur français qui souhaiterait produire un film, disons ZYXW. Le producteur français, qui est donc à l'origine de ce projet et qui en assumera la responsabilité technique, artistique, juridique et financière tout au long de la production et de l'exploitation de l'œuvre, tient le rôle de producteur délégué. Le producteur français va ainsi commencer par engager un scénariste pour développer l'histoire et écrire le scénario, puis un réalisateur et les acteurs principaux. En parallèle, le producteur français va réfléchir à la meilleure manière de monter le projet d'un point de vue financier.

Après avoir rassemblé les premiers financements sur son territoire (chaines de TV comme FGH et IJK par exemple), le producteur français va alors se tourner vers des partenaires étrangers pour compléter son

te vervolledigen, maar ook om een aantal specifieke draaiplaatsen, niet in Frankrijk beschikbaar, te vinden. De intrige zal zich afspelen tussen het Atomium en de Grote Markt.

De Franse producent contacteert vervolgens een in België gevestigde productievenootschap, De Films van Onze Landen, om als coproducent in de film tussen te komen. In dit kader wordt De Films van Onze Landen door de gedelegeerd producent gemachtigd om:

— de administratieve stappen bij de bevoegde autoriteiten te ondernemen zodat het werk als een officiële Frans-Belgische coproductie zal worden erkend;

— financiering bij *Tax Shelter* investeerders, het regionale Wallimage fonds en een Belgische distributeur te vinden;

— het deel van het draaien dat in België zal plaatsvinden, in handen te nemen.

Om de Franse producent een inschatting te kunnen geven van wat het draaien in België zal kosten, gaat De Films van Onze Landen beroep doen op een *line producer*, de vennootschap XYZ, zodat via een offerte kan worden gewerkt. XYZ zal eveneens technisch deskundigen (cameraman, geluidsman, ...) contacteren om hun beschikbaarheid en hun interesse voor het project na te gaan, en zal beetje bij beetje een Belgische ploeg samenstellen. XYZ zal ook contact opnemen met technische leveranciers (huur van camera's, belichting, ...) om prijsvoorstellen te vragen. XYZ zal dan al deze informatie aan De Films van Onze Landen en aan de Franse producent ter goedkeuring overmaken. Eenmaal de goedkeuring ontvangen, zal XYZ alle noodzakelijke contracten voor het aanstellen van de personen en de huur van het materieel opmaken en laten tekenen.

Een van de aan te stellen sleutelfiguren zal de productieleider zijn, aan wie XYZ de verantwoordelijkheid van het dagdagelijks beheer van de creatie van de film zal toevertrouwen, zich zo verzekerd binnen het overeengekomen budget te blijven en de film binnen de gestelde termijnen af te leveren. De productieleider zal dagelijks aan XYZ een rapport met de staat van voortgang van het draaien bezorgen, en tevens op het einde van iedere week een rapport over de reeds aangegane uitgaven. Vanzelfsprekend zal XYZ op regelmatige basis aan De Films van Onze Landen en aan de Franse producent rapporteren, om zo de nodige fondsen voor de uitgaven van de film in de loop van de productie te kunnen vrijmaken.

financement mais aussi pour trouver certains lieux de tournage spécifiques à l'histoire qu'ils ne peuvent trouver en France, l'intrigue se déroulant entre l'Atomium et la Grand-Place.

Le producteur français va donc contacter une société de production établie en Belgique, Les Films de Notre Pays, pour intervenir sur le film en tant que coproducteur. A ce titre, Les Films de Notre Pays est mandatée par le producteur délégué pour:

— faire les démarches administratives auprès des autorités compétentes pour que l'œuvre soit reconnue comme une coproduction officielle France-Belgique;

— trouver du financement auprès d'investisseurs *Tax Shelter*, du fonds régional Wallimage et d'un distributeur belge;

— prendre en charge la partie du tournage qui aura lieu en Belgique.

Pour pouvoir fournir au producteur français une estimation de ce que le tournage en Belgique va coûter, Les Films de Notre Pays va faire appel à un producteur exécutif, la société XYZ, afin de travailler sur un devis. XYZ va également contacter des techniciens (cameraman, preneur de son, etc) pour vérifier leur disponibilité et leur intérêt pour le projet, et va peu à peu former une équipe belge. XYZ va aussi prendre contact avec des prestataires techniques (location de caméras, éclairage, etc) pour demander des offres de prix. XYZ va alors faire part de toutes ces informations aux Films de Notre Pays et au producteur français pour approbation. Une fois l'approbation reçue, XYZ va préparer et faire signer tous les contrats nécessaires à l'engagement des personnes et à la location du matériel.

L'une des personnes clés à engager sera le directeur de production, à qui XYZ va confier la responsabilité de gérer au quotidien la fabrication du film, en s'assurant de rester dans le budget qui a été convenu et d'achever le film dans les délais impartis. Le directeur de production fournira quotidiennement à XYZ un rapport sur l'état d'avancement du tournage, et à la fin de chaque semaine un rapport sur les dépenses déjà engagées. Naturellement, XYZ fera un état régulier de la situation aux Films de Notre Pays et au producteur français, qui libéreront les fonds nécessaires pour couvrir les dépenses du film, au fur et à mesure de la production.

Na de eerste financieringen op zijn grondgebied verzameld te hebben (televisiezenders zoals FGH en IJK bijvoorbeeld), richt de Franse producent zich vervolgens tot buitenlandse partners om zijn financiering te vervolledigen, maar ook om een aantal specifieke draaiplaatsen, niet in Frankrijk beschikbaar, te vinden. De intrige zal zich afspelen tussen het Atomium en de Grote Markt.

Enmaal het draaien is voltooid, maakt de productie-leider een definitieve staat met de uitgaven voor het draaien op – die aan XYZ ter goedkeuring zal worden overgemaakt – en rondt hij bepaalde formaliteiten af (betaling van de laatste lonen, ...).

Vervolgens start de fase van de post-productie, die het geheel van alle nodige werkzaamheden voor de afronding van de film na het draaien omvat: beeldmontage; bruitage; postsynchronisatie; geluidsmontage; dubbing; mixen; visuele effecten; iken. Mocht de productie-leider vervangen worden door een postproductie-leider, zal op het vlak van betrokken personen het schema zo goed als identiek zijn als datgene hierboven uitgewerkt,

Hierna zal de exploitatie van de film in de bioscoop-zalen kunnen aanvangen.

16° de wijziging voorgesteld in artikel 194ter, § 1, eerste lid, 9°, zesde streepje, WIB 92 wijzigt niets aan de bedoelde vennootschappen. Het betreft het duidelijker hernemen van de begrippen gebruikt in § 2. Daarnaast mag, aangezien deze § 2 slechts één lid telt, afstand gedaan worden van de verwijzing naar het eerste lid;

17° door de toevoeging van het woord “kunnen” in artikel 194ter, § 1, eerste lid, 10°, WIB 92, is de Koning, als de modaliteiten en voorwaarden bedoeld in § 7 als voldoende beschouwd worden, niet gehouden ze te vervolledigen;

20° het minimumpercentage van de uitgaven die rechtstreeks verbonden dienen te zijn met de betrokken productie betreft tegelijkertijd zowel de uitgaven die in België werden gedaan als de kwalificerende uitgaven in de Europese Economische Ruimte. In de wet die momenteel van kracht is bevinden deze modaliteiten die de kwalificerende uitgaven in de Europese Economische Ruimte betreffen zich in artikel 194ter, § 7, eerste lid, 4°, WIB 92 en wat de uitgaven gedaan in België betreft in artikel 194ter, § 1, vierde lid, WIB 92.

Voor een duidelijkere lezing wordt de voorwaarde betreffende de kwalificerende uitgaven in de Europese

Après avoir rassemblé les premiers financements sur son territoire (chaines de TV comme FGH et IJK par exemple), le producteur français va alors se tourner vers des partenaires étrangers pour compléter son financement mais aussi pour trouver certains lieux de tournage spécifiques à l'histoire qu'ils ne peuvent trouver en France, l'intrigue se déroulant entre l'Atomium et la Grand-Place.

Une fois le tournage achevé, le directeur de production préparera un état définitif des dépenses de tournage – qui sera transmis à XYZ pour validation – et finalisera certaines formalités (paiements des derniers salaires, etc).

Commencera ensuite la phase de post-production, qui englobe l'ensemble des travaux nécessaires à la finalisation du film après son tournage: montage image; bruitage; postsynchronisation; montage son; doublage; mixage; effets visuels; étalonnage. Au niveau des personnes impliquées, le schéma est à peu près identique à celui détaillé ci-dessus, si ce n'est que le directeur de production sera remplacé par un directeur de post-production.

Suite à cela, le film pourra entamer son exploitation dans les salles de cinéma.

16° la modification proposée dans l'article 194ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 9°, sixième tiret, CIR 92, ne modifie en rien les sociétés visées. Il s'agit de reprendre plus précisément les termes employés au § 2. De plus, comme ce § 2 ne contient qu'un alinéa, la référence à l'alinéa 1^{er} peut être abandonnée;

17° par l'ajout des mots “qui peuvent être” dans l'article 194ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 10°, CIR 92, si les modalités et conditions visées au § 7 sont jugées suffisantes, le Roi n'est pas tenu à les compléter;

20° le pourcentage minimum de dépenses qui doivent être des dépenses directement liées à la production concerne aussi bien les dépenses effectuées en Belgique que les dépenses qualifiantes dans l'Espace économique européen. Dans la loi actuellement en vigueur, ces modalités se retrouvent en ce qui concerne les dépenses qualifiantes dans l'Espace économique européen, dans l'article 194ter, § 7, alinéa 1^{er}, 4°, CIR 92 et en ce qui concerne les dépenses effectuées en Belgique, dans l'article 194ter, § 1^{er}, alinéa 4, CIR 92.

Pour une lecture plus claire, la condition concernant les dépenses qualifiantes dans l'Espace économique

Economische Ruimte door dit 20° ingevoegd in artikel 194ter, § 1, nieuw vierde lid, WIB 92;

Artikel 194ter, § 1, WIB 92, wordt ook aangevuld met een lid om de termijn uit te breiden waarin de gedane uitgaven in aanmerking komen uit te breiden tot zes maanden voorafgaand aan de handtekening van de raamovereenkomst, maar nadat de betrokken Gemeenschap het werk heeft erkend als in aanmerking komend werk, wanneer de productievennootschappen kunnen verantwoorden waarom het noodzakelijk was dat deze uitgaven moesten gedaan worden vóór de ondertekening van de raamovereenkomst. Deze uitbreiding van de termijn wijzigt de lengte van de reeds bestaande termijnen vanaf de ondertekening van de raamovereenkomst niet. De in aanmerking komende uitgaven kunnen dus worden gedaan, afhankelijk van het geval tot 18 of 24 maanden na de ondertekening van de raamovereenkomst;

22°, in § 4, 1°, is de referentiedatum voor het *Tax Shelter* attest, de datum waarop het *Tax Shelter* attest door de investeerder wordt opgeëist;

23° en 25° in de §§ 4 en 5, de referentiedatum voor het *Tax Shelter* attest is de datum waarop het *Tax Shelter* attest door de Federale Overheidsdienst Financiën wordt afgeleverd. De gespecialiseerde *Tax Shelter* cel van de Federale Overheidsdienst Financiën zal dit attest rechtstreeks aan de investeerders leveren en zij zal aan de in aanmerking komende productievennootschap een uittreksel leveren van deze attesten;

26° het vertrekpunt van de termijn voor de aflevering van het *Tax Shelter* attest beoogd in § 5, eerste lid, is de ondertekening van de raamovereenkomst.

27° de wijzigingen voorgesteld in artikel 194ter, § 5, derde lid, WIB 92, in de Nederlandstalige tekst, betreffen louter taalkundige verbeteringen;

28° de vervanging in artikel 194ter, § 6, WIB 92 van het woord “betaling” door het woord “storting” heeft tot doel om eenzelfde woord te gebruiken voor deze verrichting tot uitvoering van de verbintenis tot het storten van de sommen door de in aanmerking komende investeerder in het kader van de raamovereenkomst;

29° door de toevoeging van het woord “eventueel” in artikel 194ter, § 7, inleidende zin, WIB 92, is de Koning, als de modaliteiten en voorwaarden bedoeld in § 7 als voldoende beschouwd worden, niet gehouden ze te vervolledigen;

30° de raamovereenkomst en zijn aanmeldingsmodaliteiten worden beoogd in artikel 194ter, § 1, eerste

européen est rajoutée par ce 20° dans l'article 194ter, § 1^{er}, nouvel alinéa 4, CIR 92;

L'article 194ter, § 1^{er}, CIR 92 est aussi complété par un alinéa afin d'élargir le délai dans lequel les dépenses effectuées peuvent être éligibles en accordant aux sociétés de production qui peuvent justifier les raisons d'effectuer ces dépenses avant la signature de la convention-cadre la possibilité de prise en compte des dites dépenses dans les six mois qui précèdent la signature de la convention-cadre mais après que la Communauté concernée ait reconnu l'œuvre comme œuvre éligible. Cet élargissement du délai ne modifie pas la durée des délais subsistants à partir de la signature de la convention-cadre. Les dépenses éligibles peuvent donc être effectuées, selon le cas jusqu'à 18 ou 24 mois après la signature de la convention-cadre;

22°, dans le § 4, 1°, la date de référence pour l'attestation *Tax Shelter* est la date à laquelle l'attestation *Tax Shelter* est revendiquée par l'investisseur;

23° et 25° dans les §§ 4 et 5, la date de référence pour l'attestation *Tax Shelter* est la date à laquelle l'attestation *Tax Shelter* est délivrée par le Service Public Fédéral Finances. La Cellule spécialisée *Tax Shelter* du Service Public Fédéral Finances délivrera cette attestation directement aux investisseurs et elle fournira à la société de production éligible un relevé de ces attestations;

26° le point de départ du délai pour la délivrance de l'attestation *Tax Shelter* visé au § 5, alinéa 1^{er}, est la signature de la convention-cadre.

27° les modifications proposées dans l'article 194ter, § 5, alinéa 3, CIR 92, dans le texte en néerlandais, ne sont que des corrections linguistiques;

28° le remplacement, dans l'article 194ter, § 6, CIR 92, du mot “paiement” par le mot “versement” vise à l'utilisation d'un même mot pour cette opération d'exécution de l'engagement de verser des sommes pris par l'investisseur éligible dans le cadre de la convention-cadre;

29° par l'ajout du mot “éventuellement” dans l'article 194ter, § 7, phrase liminaire, CIR 92, si les modalités et conditions visées au § 7 sont jugées suffisantes, le Roi n'est pas tenu à les compléter;

30° la convention-cadre et ses modalités de notification sont visées dans l'article 194ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°,

lid, 5°, WIB 92, waardoor artikel 194ter, § 7, eerste lid, 1°, WIB 92 moet worden aangepast;

32° in het geval waarbij de productievennootschap verbonden is met een televisieomroep, overeenkomstig artikel 194ter, § 1, eerste lid, 2°, tweede lid, WIB 92 moet de betrokken Gemeenschap inschatten in een eerste analyse dat de televisieomroep geen voordelen rechtstreeks verbonden met de productie of de exploitatie van het in aanmerking komend werk verkrijgt;

33° de aflevering van het *Tax Shelter* attest is onder andere onderworpen aan de voorwaarde dat de televisieomroep, overeenkomstig artikel 194ter, § 1, eerste lid, 2°, tweede lid, WIB 92 geen voordelen bekomt die rechtstreeks verbonden zijn met de productie of de exploitatie van het in aanmerking komend werk. Het naleven van deze voorwaarde wordt onderzocht op het moment van de aflevering van het *Tax Shelter* attest;

Zoals reeds uiteengezet in 20°, betreft het minimumpercentage van uitgaven die uitgaven moeten zijn die rechtstreeks verbonden zijn aan de productie, tegelijkertijd de uitgaven gedaan in België en de kwalificerende uitgaven in de Europese Economische Ruimte. In de wet die momenteel van kracht is bevinden deze modaliteiten zich, wat de kwalificerende uitgaven in de Europese Economische Ruimte betreft, in artikel 194ter, § 7, eerste lid, 4°, WIB 92 en wat de uitgaven gedaan in België betreft, in artikel 194ter, § 1, vierde lid, WIB 92.

Voor een duidelijkere lezing wordt de voorwaarde betreffende de uitgaven gedaan in België door dit 33° ingevoegd in artikel 194ter, § 7, eerste lid, 4°bis, WIB 92;

34° de correctie beoogt de rechtzetting van een taalkundige fout van het woord “visées” in artikel 194ter, § 8, eerste lid, eerste streepje, WIB 92 en vooral, de formulering van de bepaling van de fiscale waarde van het *Tax Shelter* attest. De fiscale waarde van het *Tax Shelter* attest wordt bepaald op 70 pct. van het bedrag van de productie- en exploitatie-uitgaven gekwalificeerd in de Europese Economische Ruimte (EER) die worden gedaan voor de productie en exploitatie van het in aanmerking komend werk in de mate waarin deze 70 pct. van het bedrag van de uitgaven, uitgaven zijn die rechtstreeks verbonden zijn met de productie. Als het percentage lager is dan deze 70 pct. zal de fiscale waarde van het *Tax Shelter* attest dit lager percentage niet overstijgen.;

Concreet, met behulp van een voorbeeld, dient deze bepaling die een eerste grens stelt aan de fiscale waarde van het *Tax Shelter* attest op volgende wijze te

CIR 92, de sorte que l'article 194ter, § 7, alinéa 1^{er}, 1°, CIR 92, doit être adapté;

32° dans le cas où la société de production est liée avec une entreprise de télédiffusion, conformément à l'article 194ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, alinéa 2, CIR 92 la Communauté concernée doit estimer dans une première analyse que ladite entreprise de télédiffusion n'obtient pas des avantages directement liés à la production ou à l'exploitation de l'œuvre éligible;

33° la délivrance de l'attestation *Tax Shelter* est en outre soumise à la condition que l'entreprise de télédiffusion, conformément à l'article 194ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, alinéa 2, CIR 92 n'obtienne pas d'avantages directement liés à la production et à l'exploitation de l'œuvre éligible. Le respect de cette condition est donc examiné aussi au moment de la délivrance de l'attestation *Tax Shelter*;

Comme cela est déjà expliqué au 20°, le pourcentage minimum de dépenses qui doivent être des dépenses directement liées à la production concerne à la fois les dépenses effectuées en Belgique et les dépenses qualifiantes dans l'Espace économique européen. Dans la loi actuellement en vigueur, ces modalités se retrouvent en ce qui concerne les dépenses qualifiantes dans l'Espace économique européen, dans l'article 194ter, § 7, alinéa 1^{er}, 4°, CIR 92, et en ce qui concerne les dépenses effectuées en Belgique, dans l'article 194ter, § 1^{er}, alinéa 4, CIR 92.

Pour une lecture plus claire, la condition concernant les dépenses effectuées en Belgique est rajoutée par ce 33° dans l'article 194ter, § 7, alinéa 1^{er}, 4°bis, CIR 92;

34° la correction vise à corriger une erreur linguistique pour le mot “visées” dans l'article 194ter, § 8, alinéa 1^{er}, premier tiret, CIR 92 et surtout, la formulation de la détermination de la valeur fiscale de l'attestation *Tax Shelter*. La valeur fiscale de l'attestation *Tax Shelter* est fixée à 70 p.c. du montant des dépenses de production et d'exploitation qualifiantes dans l'Espace économique européen (EEE) qui sont effectuées pour la production et l'exploitation de l'œuvre éligible dans la mesure où ces 70 p.c. du montant des dépenses sont des dépenses directement liées à la production. Si le pourcentage est inférieur à ces 70 p.c., la valeur fiscale de l'attestation *Tax Shelter* ne dépassera pas ce pourcentage inférieur.

De manière concrète, à l'aide d'un exemple, l'application de cette disposition fixant une première limite à la valeur fiscale de l'attestation *Tax Shelter* se fait de

worden toegepast. Als de totale uitgaven van de productie en exploitatie gedaan in de EER zich verheffen tot 1 000 000 euro, dienen 70 pct. van de uitgaven, uitgaven te zijn die rechtstreeks verbonden zijn aan de productie en exploitatie, wat een bedrag vertegenwoordigd van 700 000 euro (1 000 000 euro X 70 pct.). Als de uitgaven voor productie en exploitatie gedaan in de EER, rechtstreeks verbonden met de productie en exploitatie, zich verheffen tot 650 000 euro, zal de fiscale waarde van het *Tax Shelter* attest worden beperkt tot 650 000 euro (voor toepassing van de tweede grens).

Met andere woorden, de fiscale waarde van het *Tax Shelter* attest is gelijk aan:

— het bedrag van de uitgaven van productie en exploitatie gedaan in de EER die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en exploitatie in de zin van artikel 194ter, § 1, 8°, WIB 92

— altijd beperkt tot 70 pct. van het totaal van de in de EER gedane kwalificerende uitgaven voor productie en exploitatie (artikel 194ter, § 1, 6°, WIB 92).

In het kader van de uitgaven voor productie en exploitatie gedaan binnen de EER is geen specifieke periode voorzien gedurende dewelke deze uitgaven dienen te worden verwezenlijkt.

36° om het advies van Raad van State te volgen wordt een lid toegevoegd zodat de bepaling van de delegatie aan de Koning wordt gelimiteerd en te verenigen valt met het legaliteitsbeginsel vervat in artikel 172, tweede lid, van de Grondwet;

38° in artikel 194ter, § 8, eerste lid, tweede streepje, WIB 92 wordt de verwijzing naar het bedoelde werk rechtgezet en wordt de periode waarin de in aanmerking komende uitgaven kunnen worden gedaan aangepast bij het inbrengen van artikel 194ter, § 1, zesde lid, WIB 92;

39° artikel 194ter, § 8, tweede lid, WIB 92, wordt gewijzigd teneinde eveneens expliciet de animatieseries bestemd voor televisie te beogen in de bepaling van de verlengde termijn van 6 maand voor de animatiefilms.

43° de in artikel 194ter, § 10, eerste lid, 8°, eerste streepje, WIB 92 opgenomen voorwaarde van 90 pct. uitgaven in België is niet opgenomen in artikel 194ter, § 1, eerste lid, 7°, WIB 92, maar wel in artikel 194ter, § 8, eerste lid, tweede streepje, WIB 92, wanneer de waarde van het *Tax Shelter* attest beperkt wordt tot tien negenden van het bedrag van productie- en exploitatieuitgaven die in België werden gedaan;

la manière suivante. Lorsque les dépenses totales de production et d'exploitation faites dans l'EEE s'élèvent à 1 000 000 d'euros, 70 p.c. de ces dépenses devront être des dépenses directement liées à la production et à l'exploitation, représentant un montant de 700 000 euros (1 000 000 euros X 70 p.c.). Si les dépenses de production et d'exploitation faites dans l'EEE directement liées à la production et à l'exploitation s'élèvent à 650 000 euros, la valeur fiscale de l'attestation *Tax Shelter* sera limitée à 650 000 euros (avant application de la deuxième limite).

En d'autres termes, la valeur fiscale de l'attestation *Tax Shelter* est égale:

— au montant des dépenses de production et d'exploitation faites dans l'EEE qui sont directement liées à la production et à l'exploitation au sens de l'article 194ter, § 1^{er}, 8°, CIR 92

— limité toutefois à 70 p.c. de l'ensemble des dépenses de production et d'exploitation qualifiantes faites dans l'EEE (article 194ter, § 1^{er}, 6°, CIR 92)

Dans le cadre de ces dépenses de production et d'exploitation faites dans l'EEE, il n'est pas prévu de période spécifique durant laquelle ces dépenses doivent être réalisées.

36° pour suivre l'avis du Conseil d'État, un alinéa est ajouté à l'article 194ter, § 7, de sorte que la disposition de délégation au Roi soit limitée et compatible avec le principe de légalité prévu à l'article 172, alinéa 2, de la Constitution;

38° dans l'article 194ter, § 8, alinéa 1^{er}, deuxième tiret, CIR 92, la référence à l'œuvre visée est rectifiée et la période durant laquelle les dépenses éligibles peuvent être effectuées est adaptée suite à l'insertion de l'article 194ter, § 1^{er}, alinéa 6, CIR 92;

39° l'article 194ter, § 8, alinéa 2, CIR 92 est modifié afin d'aussi viser explicitement les séries télévisuelles d'animation, dans la disposition des délais allongés de 6 mois pour les films d'animation.

43° dans l'article 194ter, § 10, alinéa 1^{er}, 8°, premier tiret, CIR 92, la condition de dépense de 90 p.c. en Belgique n'est pas reprise dans l'article 194ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 7°, CIR 92, mais est visée dans l'article 194ter, § 8, alinéa 1^{er}, deuxième tiret, CIR 92, lorsque la valeur de l'attestation *Tax Shelter* est limitée à dix neuvièmes du montant des dépenses de production et d'exploitation effectuées en Belgique;

45° in artikel 194ter, § 10, eerste lid, 8°, WIB 92 wordt de verbintenis van de productievennootschap om ten minste 70 pct. van de uitgaven bedoeld in § 1, eerste lid, 6°, uitgaven zijn die rechtstreeks zijn verbonden met de productie zoals bedoeld in § 1, eerste lid, 8° niet hernomen. Dit ontwerp stelt voor om dit toe te voegen; daarnaast wordt de gehele bepaling onder 8° geherformuleerd teneinde te verduidelijken dat het niet noodzakelijk de productievennootschap zelf is die de betreffende uitgaven moet doen

Het door de bepaling onder 45° ingevoegd derde streepje dat het vijfde streepje wordt in artikel 194ter, § 10, eerste lid, 8°, WIB 92, beoogt de verbintenis van de productievennootschap dat ten minste 90 pct. van de kwalificerende productie- en exploitatie-uitgaven die in aanmerking genomen worden bij de berekening van de fiscale waarde van het *Tax Shelter* attest, productie- en exploitatie-uitgaven zijn die in België werden gedaan. De hier bedoelde 90 pct. heeft enkel betrekking op de kwalificerende productie- en exploitatie-uitgaven die in aanmerking genomen worden bij de berekening van de fiscale waarde van het *Tax Shelter* attest en betreft dus niet alle in de EER gedane productie- en exploitatie-uitgaven.

48° de Nederlandstalige tekst van artikel 194ter, § 11, eerste lid, WIB 92 wordt aangepast aan de Franstalige tekst wat de nalatighedsinteressen betreft;

49° de wijziging voorgesteld in artikel 194ter, § 11, derde lid, WIB 92, in de Nederlandstalige tekst, is een eenvoudige verbetering van de spelling;

50° de wijziging voorgesteld in artikel 194ter, § 11, vierde lid, WIB 92, in de Nederlandstalige tekst, is een eenvoudige verbetering van de spelling.

Er is geen specifieke inwerkingtreding vastgelegd voor de verbeteringen die de grond van het *Tax Shelter* stelsel niet wijzigen zoals dat van toepassing is op de raamovereenkomsten ondertekend vanaf 1 januari 2015 met uitzondering van de bepalingen onder 3°, 14°, 17°, 32°, 2, en 43° die van toepassing zijn op de raamovereenkomsten getekend vanaf de dag na de publicatie van deze wet in het Belgisch Staatsblad en van de bepaling onder 19°, die van toepassing is op de raamovereenkomsten getekend vanaf 1 januari 2016.

Art. 3

Ingevolge de wet van 12 mei 2014 tot wijziging van artikel 194ter van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 betreffende het *Tax Shelter* stelsel ten

45° dans l'article 194ter, § 10, alinéa 1^{er}, 8°, CIR 92, l'engagement de la société de production qu'au moins 70 p.c. des dépenses visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, soient des dépenses directement liées à la production visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 8° n'est pas repris. Le présent projet propose de l'ajouter; de plus, l'ensemble du 8° est reformulé afin de préciser que ce n'est pas nécessairement la société de production elle-même qui doit faire les dépenses

Le troisième tiret inséré par ce 45° qui sera le cinquième tiret dans l'article 194ter, § 10, alinéa 1^{er}, 8°, CIR 92, vise l'engagement de la société de production qu'au moins 90 p.c. des dépenses de production et d'exploitation qualifiantes prises en compte pour le calcul de la valeur fiscale de l'attestation *Tax Shelter* sont des dépenses de production et d'exploitation effectuées en Belgique. Les 90 p.c. concernés en l'espèce se rapportent uniquement aux dépenses de production et d'exploitation qualifiantes prises en compte pour le calcul de la valeur fiscale de l'attestation *Tax Shelter* et il ne s'agit donc pas de l'ensemble des dépenses de production et d'exploitation réalisées dans l'Espace économique européen.

48° le texte en néerlandais de l'article 194ter, § 11, alinéa 1^{er}, CIR 92, est adapté au texte en français en ce qui concerne les intérêts de retard;

49° la modification proposée dans l'article 194ter, § 11, alinéa 3, CIR 92, dans le texte en néerlandais, est une simple correction de langue.

50° la modification proposée dans l'article 194ter, § 11, alinéa 4, CIR 92, dans le texte en néerlandais, est une simple correction de langue.

Il n'est pas prévu d'entrée en vigueur spécifique pour ces corrections qui ne modifient pas le fond du régime de *Tax Shelter* applicable aux conventions-cadres signées à partir du 1^{er} janvier 2015, à l'exception des points 3°, 14°, 17°, 32°, 2, et 43° qui sont applicables aux conventions-cadres signées à partir du jour qui suit la publication de la présente loi au *Moniteur belge* et du point 19° qui est applicable aux conventions-cadres signées à partir du 1^{er} janvier 2016.

Art. 3

Suite à la loi du 12 mai 2014 modifiant l'article 194ter du Code des impôts sur les revenus 1992 relatif au régime de *Tax Shelter* pour la production audiovisuelle,

gunste van audiovisueel werk, moet artikel 416, tweede lid, WIB 92 worden aangepast aan de nieuwe tekst van artikel 194ter, WIB 92.

Art. 4

In reactie op de opmerkingen van de Raad van State ten aanzien van de terugwerkende kracht van de maatregel, treden deze wijzigingen in werking voor de raamovereenkomsten getekend vanaf de eerste dag van de maand na publicatie van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

Het advies 58.438/3 van 4 december 2015 van de Raad van State werd gevolgd waar mogelijk.

De minister van Financiën,

Johan VAN OVERTVELDT

l'article 416, alinéa 2, CIR 92 doit être adapté au nouveau texte de l'article 194ter, CIR 92.

Art. 4

En réponse à la remarque du Conseil d'État quant à la rétroactivité de cette mesure, les modifications entrent en vigueur pour les conventions-cadres signées à partir du 1^{er} jour du mois qui suit la publication au *Moniteur belge*.

L'avis 58.438/3 du 4 décembre 2015 du Conseil d'État a été suivi chaque fois que cela était possible.

Le ministre des Finances,

Johan VAN OVERTVELDT

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende diverse bepalingen I
[Tax Shelter stelsel]

Nr. 1 VAN DE REGERING

In titel 2, hoofdstuk 1, een afdeling 3/1 invoegen, met als opschrift “Afdeling 3/1 – Aanpassingen aan het Tax Shelter stelsel”.

Nr. 2 VAN DE REGERING

In titel 2, hoofdstuk 1, afdeling 3/1, een artikel 33/1 invoegen, luidende:

“Art. 33/1. In artikel 194ter van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, vervangen bij de wet van 12 mei 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, eerste lid, 1°, wordt het woord “belastingplichtig” vervangen door het woord “belastingplichtige” en de woorden “een overeenkomstig artikel 11 van het Wetboek van Vennootschappen hiermee verbonden vennootschap;” worden vervangen door de woorden “een hiermee verbonden vennootschap in de zin van artikel 11 van het Wetboek van Vennootschappen;”;

2° in paragraaf 1, eerste lid, 2°, worden de woorden “in de zin van artikel 11 van het Wetboek van Vennootschappen” ingevoegd tussen de woorden “geen onderneming die” en de woorden “verbonden is met Belgische of buitenlandse televisieomroepen”;

3° paragraaf 1, eerste lid, 2°, wordt aangevuld door een lid, luidende:

“Voor de toepassing van dit artikel wordt niet als een met Belgische of buitenlandse televisieomroepen verbonden onderneming beschouwd, de onderneming die verbonden is met een Belgische of buitenlandse televisieomroep, maar die zich ertoe verbindt om geen raamovereenkomst af te sluiten in het kader van het Tax-Shelter-stelsel voor de productie van een in aanmerking komend werk waarvoor deze televisieomroep voordelen zou verkrijgen die rechtstreeks verbonden zijn met de productie of de exploitatie van het in aanmerking komend werk. Deze voorwaarde wordt geacht te zijn vervuld wanneer de in aanmerking komende productievennootschap zich hiertoe schriftelijk heeft verbonden, zowel ten aanzien van de in aanmerking komende investeerder als ten aanzien van de federale overheid;”;

4° in paragraaf 1, eerste lid, 4°, eerste lid, worden de woorden “bestemd voor televisie” ingevoegd tussen de woorden “een fictie- of animatieserie” en de woorden “, kinder- en jeugdreeksen” en het woord “die” wordt vervangen door het woord “dat”;

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l’avis du Conseil d’État

Avant-projet de loi portant des dispositions diverses I
[régime Tax Shelter]

N° 1 DU GOUVERNEMENT

Insérer dans le titre 2, chapitre 1^{er}, une section 3/1, intitulé “Section 3/1 – Adaptations au régime Tax Shelter”.

N° 2 DU GOUVERNEMENT

Insérer dans le titre 2, chapitre 1^{er}, section 3/1, un article 33/1, rédigé comme suit:

“Art. 33/1. A l’article 194ter du Code des impôts sur les revenus 1992, remplacé par la loi du 12 mai 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, le mot, dans le texte en néerlandais, “belastingplichtig” est remplacé par le mot “belastingplichtige” et les mots “une société qui lui est liée conformément à l’article 11 du Code des sociétés;” sont remplacés par les mots “une société qui lui est liée au sens de l’article 11 du Code des sociétés;”;

2° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, les mots “au sens de l’article 11 du Code des sociétés” sont insérés entre les mots “qu’une entreprise liée” et les mots “à des entreprises de télédiffusion belges ou étrangères”;

3° le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Pour l’application du présent article, n’est pas considérée comme entreprise liée à des entreprises de télédiffusion belges ou étrangères, l’entreprise qui est liée à des entreprises de télédiffusion belges ou étrangères, mais qui s’engage à ne pas signer de convention-cadre relative au régime de Tax Shelter pour la production d’une œuvre éligible pour laquelle ces entreprises de télédiffusion retirent des avantages directement liés à la production ou à l’exploitation de l’œuvre éligible. Cette condition est présumée remplie si la société de production éligible s’y est engagée par écrit, tant envers l’investisseur éligible qu’envers l’autorité fédérale;”;

4° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, alinéa 1^{er}, dans le texte en néerlandais, les mots “bestemd voor televisie” sont insérés entre les mots “een fictie- of animatieserie” et les mots “, kinder- en jeugdreeksen” et le mot “die” est remplacé par le mot “dat”;

5° in paragraaf 1, eerste lid, 4°, tweede lid, derde streepje, worden de woorden “de productie- en exploitatiekosten” vervangen door de woorden “de productie- en exploitatie-uitgaven”, worden de woorden “binnen een periode van ten hoogste 18 maanden vanaf de datum” vervangen door de woorden “binnen een periode eindigend ten hoogste 18 maanden na de datum” en de woorden “Voor animatiefilms” worden vervangen door de woorden “Voor animatiefilms en voor animatieseries bestemd voor televisie”;

6° in paragraaf 1, eerste lid, 5°, worden de woorden “, of door de in aanmerking komende tussenpersoon,” opgeheven en de woorden “een som over te maken” worden vervangen door de woorden “een som te storten”;

7° paragraaf 1, eerste lid, 6°, wordt vervangen als volgt:

“6° kwalificerende productie- en exploitatie-uitgaven in de Europese Economische Ruimte: de met de productie verbonden uitgaven die zijn verricht in de Europese Economische Ruimte met betrekking tot de productie en de exploitatie van een in aanmerking komend werk;”;

8° in paragraaf 1, eerste lid, 7°, worden de woorden “7° de productie- en exploitatiekosten en de financiële kosten” vervangen door de woorden “7° de productie- en exploitatie-uitgaven die in België werden gedaan : de in België gedane uitgaven die betrekking hebben op de productie en exploitatie van een in aanmerking komend werk en”, worden de woorden “de kosten vermeld in artikel 57 die niet worden verantwoord” vervangen door de woorden “de uitgaven vermeld in artikel 57 die niet worden verantwoord”, en wordt het woord “van” ingevoegd tussen het woord “alsmede” en de woorden “alle andere kosten”;

9° in paragraaf 1, eerste lid, 8°, inleidende zin, worden de woorden “8° uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie:” vervangen door de woorden “8° uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie:” en de woorden “het audiovisuele werk,” worden vervangen door de woorden “het in aanmerking komend werk,”;

10° paragraaf 1, eerste lid, 8°, eerste streepje, wordt aangevuld als volgt:

“Deze periode voor de raamovereenkomst wordt in voorkomend geval aangepast overeenkomstig het zesde lid van deze paragraaf;”;

11° in paragraaf 1, eerste lid, 8°, tiende streepje, worden de woorden “eigen aan het werk van de producent:” vervangen door de woorden “eigen aan de productie:”;

12° paragraaf 1, eerste lid, 8°, wordt aangevuld met een streepje, luidende:

“- vergoedingen betaald aan de productiemanager, de postproductie-coördinator en de line producer;”;

5° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, alinéa 2, troisième tiret, dans le texte en néerlandais, les mots “de productie- en exploitatiekosten” sont remplacés par les mots “de productie- en exploitatie-uitgaven”, les mots “dans un délai maximum de 18 mois à partir de la date” sont remplacés par les mots “dans un délai se terminant maximum 18 mois après la date”, et les mots “Pour les films d’animation,” sont remplacés par les mots “Pour les films d’animation et pour les séries télévisuelles d’animation,”;

6° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, les mots “, ou par l’intermédiaire éligible,” sont abrogés et, dans le texte néerlandais, les mots “een som over te maken” sont remplacés par les mots “een som te storten”;

7° le texte néerlandais du paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, est remplacé comme suit:

“6° kwalificerende productie- en exploitatie-uitgaven in de Europese Economische Ruimte: de met de productie verbonden uitgaven die zijn verricht in de Europese Economische Ruimte met betrekking tot de productie en de exploitatie van een in aanmerking komend werk;”;

8° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 7°, les mots “7° dépenses de production et d’exploitation effectuées en Belgique: les charges d’exploitation et les charges financières” sont remplacés par les mots “7° dépenses de production et d’exploitation effectuées en Belgique: les dépenses effectuées en Belgique qui sont relatives à la production et à l’exploitation d’une œuvre éligible et qui sont”, les mots “des frais visés à l’article 57 qui ne sont pas justifiés” sont remplacés par les mots “des dépenses visées à l’article 57 qui ne sont pas justifiées” et, dans le texte en néerlandais, le mot “van” est inséré entre le mot “alsmede” et les mots “alle andere kosten”;

9° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 8°, phrase liminaire, les mots “8° dépenses directement liées à la production:” sont remplacés par les mots “8° dépenses directement liées à la production et à l’exploitation:” et dans le texte néerlandais les mots “het audiovisuele werk,” sont remplacés par les mots “het in aanmerking komend werk,”;

10° le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 8°, premier tiret, est complété comme suit:

“Cette période précédant la convention-cadre est adaptée le cas échéant conformément à l’alinéa 6 du présent paragraphe;”;

11° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 8°, dixième tiret, les mots “propres au travail du producteur:” sont remplacés par les mots “propres à la production:”;

12° le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 8°, est complété par un tiret rédigé comme suit:

“- les rémunérations payées au manager de la production, au coordinateur post-production et au producteur exécutif;”;

13° in paragraaf 1, eerste lid, 9°, inleidende zin, worden de woorden “9° uitgaven die niet rechtstreeks verbonden zijn met de productie:” vervangen door de woorden “9° uitgaven die niet rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie:” en het woord “namelijk” wordt vervangen door het woord “inzonderheid”;

14° in paragraaf 1, eerste lid, 9°, worden het tweede en het vijfde streepje opgeheven;

15° in paragraaf 1, eerste lid, 9°, derde streepje, worden de woorden “een audiovisueel werk” worden vervangen door de woorden “een in aanmerking komend werk”;

16° in paragraaf 1, eerste lid, 9°, zesde streepje dat het vierde streepje wordt, worden de woorden “de in § 2, eerste lid bedoelde vennootschappen” vervangen door de woorden “de in aanmerking komende investeerder”;

17° paragraaf 1, eerste lid, 9°, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Wanneer ze betrekking hebben op werkelijke prestaties, worden ook als uitgaven die niet rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie van het in aanmerking komende werk aangemerkt, de vergoedingen betaald of toegekend aan executive producers, co-producers, associate of andere producers die niet in 8° worden bedoeld, alsmede de algemene kosten en commissielonen van de productie ten bate van de producent, in de mate dat deze vergoedingen, kosten en commissielonen niet meer dan 18 pct. bedragen van de productie- en exploitatie-uitgaven die in België werden gedaan;”;

18° in paragraaf 1, eerste lid, 10°, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1) in het eerste lid, wordt het woord “uitsluitend” en de woorden “aan deze vennootschap” opgeheven en het woord “kunnen” wordt ingevoegd tussen de woorden “bepaald in § 7 die” en de woorden “worden aangevuld door de Koning”;

2) het tweede lid wordt vervangen als volgt:

“Het Tax Shelter attest wordt bijgehouden door de in aanmerking komende investeerder.”;

19° in paragraaf 1, tweede en derde lid, wordt het woord “kosten” telkens vervangen door het woord “uitgaven”;

20° in paragraaf 1 wordt het vierde lid vervangen door drie leden, luidende:

“Tenminste 70 pct. van de kwalificerende productie- en exploitatie-uitgaven in de Europese Economische Ruimte zijn uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie.

13° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 9°, phrase liminaire, les mots “9° dépenses non directement liées à la production:” sont remplacés par les mots “9° dépenses non directement liées à la production et à l’exploitation:” et dans le texte néerlandais, le mot “namelijk” est remplacé par le mot “inzonderheid”;

14° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 9°, le deuxième et le cinquième tirets sont abrogés;

15° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 9°, troisième tiret, les mots “une œuvre audiovisuelle:” sont remplacés par les mots “une œuvre éligible;”;

16° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 9°, sixième tiret devenu quatrième tiret les mots “des sociétés visées au § 2, alinéa 1^{er},” sont remplacés par les mots “de l’investisseur éligible;”;

17° le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 9°, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Lorsqu’elles sont relatives à des prestations effectives, les rémunérations payées ou attribuées aux producteurs délégués, coproducteurs, producteurs associés ou autres non visés au 8°, ainsi que les frais généraux et commissions de production au profit du producteur, dans la mesure où ces rémunérations, frais et commissions ne dépassent pas 18 p.c. des dépenses de production et d’exploitation effectuées en Belgique, sont aussi considérés comme des dépenses non directement liées à la production et à l’exploitation de l’œuvre éligible;”;

18° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 10°, les modifications suivantes sont apportées:

1) à l’alinéa 1^{er}, le mot “exclusivement” et les mots “à cette société” sont abrogés et les mots “qui peuvent être” sont insérés entre les mots “prévues au § 7 et” et les mots “complétées par le Roi”;

2) l’alinéa 2 est remplacé comme suit:

“L’attestation Tax Shelter est conservée par l’investisseur éligible.”;

19° au paragraphe 1^{er}, alinéas 2 et 3, dans le texte en néerlandais, le mot “kosten” est chaque fois remplacé par le mot “uitgaven”;

20° au paragraphe 1^{er}, l’alinéa 4, est remplacé par trois alinéas rédigés comme suit:

“Au moins 70 p.c. des dépenses de production et d’exploitation qualifiantes, dans l’Espace économique européen, sont des dépenses directement liées à la production et à l’exploitation.

Tenminste 70 pct. van de productie- en exploitatie-uitgaven in België zijn uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie.

De uitgaven gedaan binnen de zes maanden voorafgaand aan de ondertekening van de raamovereenkomst voor het in aanmerking komend werk, die betrekking hebben op de productie en de exploitatie van dit in aanmerking komend werk en die beantwoorden aan alle andere in dit artikel bedoelde voorwaarden, worden als in aanmerking komende uitgaven beschouwd voor zover de betrokken gemeenschap het werk heeft erkend overeenkomstig § 7, eerste lid, 3°, eerste streepje, en voor zover de in aanmerking komende productievennootschap kan verantwoorden waarom het noodzakelijk was dat deze uitgaven moesten gedaan worden vóór de ondertekening en niet erna. “;

21° in paragraaf 2 worden de woorden “in de loop van het belastbaar tijdperk in uitvoering van een raamovereenkomst” vervangen door de woorden “in uitvoering van deze raamovereenkomst”;

22° in paragraaf 4, 1°, worden de woorden “tot op de datum waarop het Tax Shelter attest door de in aanmerking komende productievennootschap, of door de in aanmerking komende tussenpersoon, aan de in aanmerking komende investeerder wordt afgeleverd;” vervangen door de woorden “tot de investeerder de definitieve vrijstelling opeist overeenkomstig de in § 5 vermelde termijnen en voorwaarden;”;

23° in paragraaf 4, 2°, worden de woorden “door de in aanmerking komende productievennootschap, of door de in aanmerking komende tussenpersoon, aan de in aanmerking komende investeerder” vervangen door de woorden “door de Federale Overheidsdienst Financiën “;

24° in paragraaf 4, 3°, wordt het woord “kosten” vervangen door het woord “uitgaven”;

25° in paragraaf 5, eerste lid, worden de woorden “indien het Tax Shelter attest bedoeld in § 1, eerste lid, 10°, daadwerkelijk wordt afgeleverd en dit uiterlijk op 31 december van het vierde jaar volgend op het jaar waarin de raamovereenkomst wordt getekend.” vervangen door de woorden “indien het Tax Shelter attest uiterlijk op 31 december van het vierde jaar volgend op het jaar waarin de raamovereenkomst wordt getekend, daadwerkelijk wordt afgeleverd door de Federale Overheidsdienst Financiën.”;

26° in paragraaf 5, tweede lid, worden de woorden “dat verband houdt met het derde belastbaar tijdperk dat volgt op het kalenderjaar tijdens hetwelk het Tax Shelter attest aan de in aanmerking komende productievennootschap werd afgeleverd.” vervangen door de woorden “verbonden met het vierde belastbaar tijdperk dat volgt op het jaar van de ondertekening van de raamovereenkomst.”;

27° in paragraaf 5, derde lid, worden de woorden “met oog” vervangen door de woorden “met het oog”, wordt het woord “slecht” vervangen door het woord “slechts” en de

Au moins 70 p.c. des dépenses de production et d'exploitation effectuées en Belgique sont des dépenses directement liées à la production et à l'exploitation.

Les dépenses effectuées dans les six mois qui précèdent la signature de la convention-cadre de l'œuvre éligible, qui sont en relation avec la production et l'exploitation de cette œuvre éligible et qui répondent à toutes les autres conditions visées au présent article, sont admises comme dépenses éligibles pour autant que la Communauté concernée ait reconnu auparavant l'œuvre conformément au § 7, alinéa 1^{er}, 3°, premier tiret, et que la société de production éligible ait justifié les raisons qui ont rendu nécessaire que ces dépenses soient effectuées antérieurement à ladite signature et non postérieurement. “;

21° au paragraphe 2, les mots “en exécution d'une convention-cadre signée au cours de la période imposable” sont remplacés par les mots “en exécution de cette convention-cadre”;

22° au paragraphe 4, 1°, les mots “jusqu'à la date à laquelle l'attestation Tax Shelter est délivrée par la société de production éligible, ou par l'intermédiaire éligible, à l'investisseur éligible;” sont remplacés par les mots “jusqu'au moment où l'investisseur revendique l'exonération définitive conformément aux délais et conditions visés au § 5;”;

23° au paragraphe 4, 2°, les mots “par la société de production éligible, ou par l'intermédiaire éligible, à l'investisseur éligible;” sont remplacés par les mots “par le Service Public Fédéral Finances;”;

24° au paragraphe 4, 3°, dans le texte en néerlandais, le mot “kosten” est remplacé par le mot “uitgaven”;

25° au paragraphe 5, alinéa 1^{er}, les mots “l'attestation Tax Shelter visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 10°, est délivrée effectivement” sont remplacés par les mots “l'attestation Tax Shelter est délivrée par le Service Public Fédéral Finances effectivement”;

26° au paragraphe 5, alinéa 2, les mots “qui est lié à la troisième période imposable qui suit l'année calendrier au cours de laquelle l'attestation Tax Shelter a été délivrée à la société de production éligible.” sont remplacés par les mots “qui est lié à la quatrième période imposable qui suit l'année de la signature de la convention-cadre.”;

27° au paragraphe 5, alinéa 3, dans le texte en néerlandais, les mots “met oog” sont remplacés par les mots “met het oog”, le mot “slecht” est remplacé par le mot “slechts” et les

woorden "aangifte op de inkomstenbelastingen" worden vervangen door de woorden "aangifte in de inkomstenbelastingen";

28° in paragraaf 6 wordt het woord "betaling" telkens vervangen door het woord "storting", wordt het woord "betalen" vervangen door het woord "storten" en het woord "betalingen" wordt vervangen door het woord "stortingen";

29° in paragraaf 7, inleidende zin, worden de woorden "en verzonden naar de in aanmerking komende productievennootschap" opgeheven en de woorden "indien aan de hieronder bepaalde modaliteiten en de voorwaarden evenals degene bepaald door de Koning is voldaan:" worden vervangen door de woorden "indien aan de hieronder bepaalde modaliteiten en voorwaarden evenals aan degene die eventueel door de Koning zijn bepaald, is voldaan:";

30° in paragraaf 7, eerste lid, 1°, worden de woorden " , of de in aanmerking komende tussenpersoon," opgeheven en de woorden "met § 1, eerste lid, 4°" worden vervangen door de woorden "met § 1, eerste lid, 5°,";

31° in paragraaf 7, eerste lid, 2°, wordt het woord "bekendgemaakte" vervangen door het woord "aangemelde";

32° in paragraaf 7, eerste lid, 3°, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1) in het leidende zin, worden de woorden " , of de in aanmerking komende tussenpersoon," opgeheven en het woord "overlegd:" wordt vervangen door het woord "voorgelegd:";

2) het eerste streepje wordt aangevuld als volgt:

" , en dat, in het geval waarbij de productievennootschap verbonden is met een televisieomroep, overeenkomstig § 1, eerste lid, 2°, tweede lid, zij in een eerste analyse inschat of de televisieomroep geen voordelen verkrijgt die rechtstreeks verbonden zijn met de productie of de exploitatie van het in aanmerking komend werk;"

33° in paragraaf 7, eerste lid, wordt de bepaling onder 4° vervangen door drie bepalingen onder 3°bis, 4° en 4°bis, luidende:

"3°bis de televisieomroep zoals bedoeld in § 1, 2°, verkrijgt geen voordelen die rechtstreeks verbonden zijn met de productie of de exploitatie van het in aanmerking komend werk;

4° tenminste 70 pct. van de kwalificerende productie- en exploitatie-uitgaven in de Europese Economische Ruimte zijn uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie;

4°bis tenminste 70 pct. van de productie- en exploitatie-uitgaven die in België zijn gedaan, zijn uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie;"

mots "aangifte op de inkomstenbelastingen" sont remplacés par les mots "aangifte in de inkomstenbelastingen";

28° au paragraphe 6, les mots "par la société de production éligible à l'investisseur éligible" sont abrogés et le mot "paiement," est remplacé par le mot "versement,";

29° au paragraphe 7, phrase liminaire, les mots "et transmise à la société de production éligible" sont abrogés et le mot "éventuellement" est inséré entre les mots "celles qui sont" et les mots "prévues par le Roi:";

30° au paragraphe 7, alinéa 1^{er}, 1°, les mots " , ou l'intermédiaire éligible," sont abrogés et les mots "au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°," sont remplacés par les mots "au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°,";

31° au paragraphe 7, alinéa 1^{er}, 2°, dans le texte en néerlandais, le mot "bekendgemaakte" est remplacé par le mot "aangemelde";

32° au paragraphe 7, alinéa 1^{er}, 3°, les modifications suivantes sont apportées:

1) dans la phrase liminaire, les mots " , ou l'intermédiaire éligible," sont abrogés et, dans le texte en néerlandais, le mot "overlegd:" est remplacé par le mot "voorgelegd:";

2) le premier tiret est complété comme suit:

" , et que, dans le cas où la société de production est liée avec une entreprise de télédiffusion, conformément au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, alinéa 2, elle estime, en première analyse, que l'entreprise de télédiffusion n'obtient pas des avantages directement liés à la production ou à l'exploitation de l'œuvre éligible;"

33° au paragraphe 7, alinéa 1^{er}, le 4° est remplacé par un 3°bis, un 4° et un 4°bis, rédigés comme suit:

"3°bis la société de télédiffusion telle que visée au § 1^{er}, 2°, n'obtient pas d'avantages directement liés à la production ou à l'exploitation de l'œuvre éligible;

4° au moins 70 p.c. des dépenses de production et d'exploitation qualifiantes, dans l'Espace économique européen, sont des dépenses directement liées à la production et à l'exploitation;

4°bis au moins 70 p.c. des dépenses de production et d'exploitation effectuées en Belgique sont des dépenses directement liées à la production et à l'exploitation;"

34° in paragraaf 7, tweede lid, worden de woorden “dat een of andere van deze voorwaarden” vervangen door de woorden “dat een van deze voorwaarden”;

35° in paragraaf 7, vijfde lid, worden de woorden “vanaf 30 juni van het jaar dat volgt op het jaar van de belasting voor hetwelke” vervangen door de woorden “vanaf 30 juni van het jaar dat volgt op het aanslagjaar waarvoor”;

36° paragraaf 8, eerste lid, eerste streepje, wordt vervangen als volgt:

“–70 pct. van het bedrag van de in aanmerking komende productie- en exploitatie-uitgaven verricht in de Europese Economische Ruimte en uitgevoerd voor de productie en de exploitatie van het in aanmerking komend werk, in de mate dat deze 70 pct. van het bedrag van de uitgaven, uitgaven zijn die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie;”;

37° in paragraaf 8, eerste lid, tweede streepje, worden de woorden “productie- en exploitatiekosten” vervangen door de woorden “productie- en exploitatie-uitgaven” en de woorden “de productie van het werk bedoeld in § 1, eerste lid, 5°.” worden vervangen door de woorden “de productie en de exploitatie van het in aanmerking komend werk, die eventueel is aangepast overeenkomstig § 1, zesde lid.”;

38° in paragraaf 8, worden het tweede tot het vijfde lid vervangen als volgt:

“Voor animatiefilms en animatieseries bestemd voor televisie wordt deze termijn van 18 maanden verlengd met zes maanden.

Indien evenwel het totaal van de in België gedane uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie minder is dan 70 pct. van het totaal van de in België gedane productie- en exploitatie-uitgaven, zal de fiscale waarde van het Tax Shelter attest proportioneel worden verminderd a rato van het percentage van de in België gedane uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie, in verhouding tot de vereiste 70 pct.

De som van alle fiscale waarden van de Tax Shelter attesten bedraagt per in aanmerking komend werk maximaal 15.000.000 euro. “;

39° in paragraaf 10, eerste lid, 5°, eerste streepje, worden de woorden “de productievennootschap;” vervangen door de woorden “de in aanmerking komende productievennootschap;”;

40° de bepaling onder paragraaf 10, eerste lid, 7°, wordt vervangen als volgt:

“7° de waarborg dat elke in aanmerking komende investeerder noch een in aanmerking komende productievennootschap, noch een televisieomroep, noch een in de zin van artikel 11 van het Wetboek van Vennootschappen met een in aanmerking komende productievennootschap verbonden vennootschap is;”

34° au paragraphe 7, alinéa 2, les mots “que l’une ou l’autre de ces conditions” sont remplacés par les mots “qu’une de ces conditions”;

35° au paragraphe 7, alinéa 5, les mots “à partir du 30 juin de l’année qui suit l’année d’imposition pour laquelle” sont remplacés par les mots “à partir du 30 juin de l’année qui suit l’exercice d’imposition pour lequel”;

36° le paragraphe 8, alinéa 1^{er}, premier tiret, est remplacé comme suit:

“– 70 p.c. du montant des dépenses de production et d’exploitation qualifiantes, dans l’Espace économique européen, qui sont effectuées pour la production et l’exploitation de l’œuvre éligible dans la mesure où ces 70 p.c. du montant des dépenses sont des dépenses directement liées à la production et à l’exploitation;”;

37° au paragraphe 8, alinéa 1^{er}, deuxième tiret, dans le texte néerlandais, les mots “productie- en exploitatiekosten” sont remplacés par les mots “productie- en exploitatie-uitgaven” et, les mots “la production de cette œuvre visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°.” sont remplacés par les mots “la production et l’exploitation de l’œuvre éligible, éventuellement adapté conformément au § 1^{er}, alinéa 6.”;

38° dans le paragraphe 8, les alinéas 2 à 5 sont remplacés comme suit:

“Pour les films d’animation et les séries télévisuelles d’animation, ce délai de 18 mois est prolongé de six mois.

Si toutefois le total des dépenses effectuées en Belgique qui sont directement liées à la production et à l’exploitation est inférieur à 70 p.c. du total des dépenses de production et d’exploitation effectuées en Belgique, la valeur fiscale de l’attestation Tax Shelter est alors diminuée proportionnellement au pourcentage des dépenses directement liées à la production et à l’exploitation effectuées en Belgique par rapport aux 70 p.c. exigés.

La somme de toutes les valeurs fiscales des attestations Tax Shelter s’élève par œuvre éligible à 15.000.000 euros maximum. “;

39° au paragraphe 10, alinéa 1^{er}, 5°, premier tiret, les mots “la société de production;” sont remplacés par les mots “la société de production éligible;”;

40° le paragraphe 10, alinéa 1^{er}, 7°, est remplacé comme suit:

“7° la garantie que chaque investisseur éligible n’est pas une société de production éligible ni une entreprise de télédiffusion, ni une société liée au sens de l’article 11 du Code des Sociétés, à une société de production éligible;”

41° paragraaf 10, eerste lid, 8°, inleidende zin, wordt vervangen als volgt:

“8° de verbintenis van de productievennootschap.”;

42° paragraaf 10, eerste lid, 8°, eerste streepje, wordt vervangen als volgt:

“— dat ze geen onderneming is die verbonden is met een Belgische of buitenlandse televisieomroep, of dat ze niet als een met een Belgische of buitenlandse televisieomroep verbonden onderneming beschouwd kan worden overeenkomstig § 1, 2°, tweede lid, gezien deze televisieomroep geen voordelen verkrijgt die rechtstreeks verbonden zijn met de productie of de exploitatie van het in aanmerking komend werk.”;

43° in paragraaf 10, eerste lid, 8°, tweede streepje, worden de woorden “in beginsel” opgeheven;

44° in paragraaf 10, eerste lid, 8°, wordt het derde streepje vervangen door drie streepjes, luidende:

“— dat ten minste 70 pct. van de kwalificerende productie- en exploitatie-uitgaven in de Europese Economische Ruimte, uitgaven zijn die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie;

— dat ten minste 70 pct. van de productie- en exploitatie-uitgaven die in België werden gedaan, uitgaven zijn die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie;

— dat ten minste 90 pct. van de kwalificerende productie- en exploitatie-uitgaven in België gedane productie- en exploitatie-uitgaven zijn, zodat de uiteindelijk verwachte fiscale waarde van het Tax Shelter attest zoals vermeld in de raamovereenkomst kan worden bereikt; “;

45° in paragraaf 10, eerste lid, 9°, worden de woorden “van de productievennootschap en de tussenpersonen” vervangen door de woorden “van de in aanmerking komende productievennootschap en de in aanmerking komende tussenpersonen”;

46° paragraaf 10, tweede lid, wordt vervangen als volgt:

“De Koning kan de praktische modaliteiten van uitwerking, inhoud en vorm van de raamovereenkomst bepalen “;

47° in paragraaf 11, eerste lid, worden de woorden “de moratoire interesten” vervangen door de woorden “de nalatigheidsinteresten”;

48° in paragraaf 11, derde lid, worden de woorden “door artikelen 49 en volgende.” vervangen door de woorden “door de artikelen 49 en volgende.”;

41° le paragraphe 10, alinéa 1^{er}, 8°, phrase liminaire, dans le texte en néerlandais, est remplacé comme suit:

“8° de verbintenis van de productievennootschap.”;

42° le paragraphe 10, alinéa 1^{er}, 8°, premier tiret, est remplacé comme suit:

“— qu'elle n'est pas une entreprise liée à une entreprise de télédiffusion belge ou étrangère, ou qu'elle peut ne pas être considérée comme entreprise liée à une entreprise de télédiffusion belge ou étrangère conformément au § 1^{er}, 2°, alinéa 2, du fait que ladite entreprise de télédiffusion n'obtient pas d'avantages directement liés à la production ou à l'exploitation de l'œuvre éligible.”;

43° au paragraphe 10, alinéa 1^{er}, 8°, deuxième tiret, les mots “en principe” sont abrogés;

44° au paragraphe 10, alinéa 1^{er}, 8°, le troisième tiret est remplacé par trois tirets rédigés comme suit:

“— qu'au moins 70 p.c. des dépenses de production et d'exploitation qualifiantes, dans l'Espace économique européen, sont des dépenses directement liées à la production et à l'exploitation;

— qu'au moins 70 p.c. des dépenses de production et d'exploitation effectuées en Belgique sont des dépenses directement liées à la production et à l'exploitation;

— qu'au moins 90 p.c. des dépenses de production et d'exploitation qualifiantes sont des dépenses de production et d'exploitation effectuées en Belgique de sorte que l'estimation finale de la valeur fiscale de l'attestation Tax Shelter reprise dans la convention-cadre puisse être atteinte.”;

45° au paragraphe 10, alinéa 1^{er}, 9°, les mots “de la société de production et des intermédiaires” sont remplacés par les mots “de la société de production éligible et des intermédiaires éligibles”;

46° le paragraphe 10, alinéa 2, est remplacé comme suit:

“Le Roi peut déterminer les modalités pratiques d'élaboration, de contenu et de forme de la convention-cadre.”;

47° au paragraphe 11, alinéa 1^{er}, dans le texte en néerlandais, les mots “de moratoire interesten” sont remplacés par les mots “de nalatigheidsinteresten”;

48° au paragraphe 11, alinéa 3, dans le texte en néerlandais, les mots “door artikelen 49 en volgende.” sont remplacés par les mots “door de artikelen 49 en volgende.”;

49° in paragraaf 11, vierde lid, worden de woorden “van artikelen 23, 48, 49 en 61,” vervangen door de woorden “van de artikelen 23, 48, 49 en 61,”.

Nr. 3 VAN DE REGERING

In titel 2, hoofdstuk 1, afdeling 3/1, een artikel 33/2 invoegen, luidende:

“Art. 33/2. Artikel 416, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 22 december 2003 en gewijzigd bij de wet van 17 mei 2004, wordt vervangen als volgt:

“In afwijking van artikel 414 en onverminderd de toepassing van de artikelen 444 en 445, is op het gedeelte van de belasting dat proportioneel verband houdt met de gereserveerde sommen welke belastbaar worden overeenkomstig artikel 194ter, § 7, tweede tot en met vierde lid, een nalatighedsinterest verschuldigd, berekend overeenkomstig artikel 414, vanaf 30 juni van het jaar waarnaar het aanslagjaar wordt genoemd waarvoor de vrijstelling voor de eerste keer werd gevraagd. “.”.

Nr. 4 VAN DE REGERING

In titel 2, hoofdstuk 1, afdeling 3/1, een artikel 33/3 invoegen, luidende:

“Art. 33/3. Voor de raamovereenkomsten betreffende het Tax Shelter stelsel ondertekend tussen 1 januari 2015 en 31 december 2015, worden in afwijking van artikel 194ter, § 1, 4°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, de uitgaven die zijn uitgevoerd tijdens de zes maanden die de ondertekening van de raamovereenkomst van het in aanmerking komend werk voorafgaan, die verband houden met de productie en de exploitatie van dit in aanmerking komende werk en die beantwoorden aan alle overige in dit artikel 194ter bedoelde voorwaarden, als in aanmerking komende uitgaven beschouwd voor zover de in aanmerking komende productievennootschap kan verantwoorden waarom het noodzakelijk was dat deze uitgaven moesten gedaan worden voor deze ondertekening.”.

49° au paragraphe 11, alinéa 4, dans le texte en néerlandais, les mots “van artikelen 23, 48, 49 en 61,” sont remplacés par les mots “van de artikelen 23, 48, 49 en 61,”.

N° 3 DU GOUVERNEMENT

Insérer dans le titre 2, chapitre 1^{er}, section 3/1, un article 33/2, rédigé comme suit:

“Art. 33/2. L'article 416, alinéa 2, du même Code, remplacé par la loi du 22 décembre 2003 et modifié par la loi du 17 mai 2004, est remplacé comme suit:

“Par dérogation à l'article 414 et sans préjudice de l'application des articles 444 et 445, il est dû sur la partie de l'impôt qui se rapporte proportionnellement aux montants réservés qui deviennent imposables en vertu de l'article 194ter, § 7, alinéas 2 à 4, un intérêt de retard, calculé conformément à l'article 414, à partir du 30 juin de l'année portant le millésime de l'exercice d'imposition pour lequel l'exonération a été demandée pour la première fois. “.”.

N° 4 DU GOUVERNEMENT

Insérer dans le titre 2, chapitre 1^{er}, section 3/1, un article 33/3, rédigé comme suit:

“Art. 33/3. Pour les conventions-cadres relatives au régime Tax Shelter signées entre le 1^{er} janvier 2015 et le 31 décembre 2015, par dérogation à l'article 194ter, § 1^{er}, 4°, du Code des impôts sur les revenus 1992, les dépenses effectuées dans les six mois qui précèdent la signature de la convention-cadre de l'œuvre éligible, qui sont en relation avec la production et l'exploitation de cette œuvre éligible et qui répondent à toutes les autres conditions visées audit article 194ter, sont admises comme dépenses éligibles pour autant que la société de production éligible ait justifié les raisons qui ont rendu nécessaire que ces dépenses soient effectuées avant ladite signature.”.

Nr. 5 VAN DE REGERING

In titel 2, hoofdstuk 1, afdeling 3/1, een artikel 33/4 invoegen, luidende:

“Art. 33/4. Artikel 33/1 treedt in werking op de tiende dag na publicatie van deze wet in het Belgisch Staatsblad en is van toepassing op de raamovereenkomsten getekend vanaf 1 januari 2015, met uitzondering van de bepalingen onder 3°, 14°, 17°, 32°, 2, et 42° die van toepassing zijn op de raamovereenkomsten getekend vanaf de publicatie van deze wet in het Belgisch Staatsblad en van de bepaling onder 19°, die van toepassing is op de raamovereenkomsten getekend vanaf 1 januari 2016.

Artikel 33/2 is van toepassing op de aanvragen van het Tax Shelter attest die gedaan zijn vanaf de publicatie van deze wet in het Belgisch Staatsblad voor de raamovereenkomsten getekend vanaf 1 januari 2015.

Artikel 33/3 is van toepassing op de raamovereenkomsten getekend tussen 1 januari 2015 en 31 december 2015.

N° 5 DU GOUVERNEMENT

Insérer dans le titre 2, chapitre 1^{er}, section 3/1, un article 33/4, rédigé comme suit:

“Art. 33/4. L'article 33/1 entre en vigueur le dixième jour qui suit la publication de cette loi au Moniteur belge et est applicable aux conventions-cadres signées à partir du 1^{er} janvier 2015, à l'exception des points 3°, 14°, 17°, 32°, 2, et 42° qui sont applicables aux conventions-cadres signées à partir du jour de la publication de la présente loi au Moniteur belge et du point 19° qui est applicable aux conventions-cadres signées à partir du 1^{er} janvier 2016.

L'article 33/2 est applicable aux demandes d'attestation Tax Shelter faites à partir du jour de la publication de la présente loi au Moniteur belge pour les conventions-cadres signées à partir du 1^{er} janvier 2015.

L'article 33/3 est applicable aux conventions-cadres signées entre le 1^{er} janvier 2015 et le 31 décembre 2015.

Geïntegreerde impactanalyse

Beschrijvende fiche

A. Auteur

Bevoegd regeringslid

Johan VAN OVERTVELDT

Contactpersoon beleidscel

Naam :

E-mail :

Tel. Nr. :

Overheidsdienst

FOD Financiën

Contactpersoon overheidsdienst

Naam :

E-mail :

Tel. Nr. :

B. Ontwerp

Titel van de regelgeving

WETSONTWERP HOUDENDE DIVERSE BEPALINGEN I - Amendementen betreffende het Tax Shelter-stelsel

Korte beschrijving van het ontwerp van regelgeving met vermelding van de oorsprong (verdrag, richtlijn, samenwerkingsakkoord, actualiteit, ...), de beoogde doelen van uitvoering.

Aanpassingen aan de Wet Diverse Bepalingen met betrekking tot de maatregelen betreffende het Tax Shelter stelsel (artikel 194ter, WIB 92).

Impactanalyses reeds uitgevoerd:

☐ Ja ☒ Nee

C. Raadpleging over het ontwerp van regelgeving

Verplichte, facultatieve of informele raadplegingen

Bestaande wetgeving, de sector

D. Bronnen gebruikt om de impactanalyse uit te voeren

Statistieken, referentiedocumenten, organisaties en referentiepersonen

Bestaande wetgeving

Welke impact heeft het ontwerp van regelgeving op deze 21 thema's?

1. Kansarmoedebestrijding

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ☒ Geen impact

2. Gelijke kansen en sociale cohesie

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ☒ Geen impact

3. Gelijkheid van vrouwen en mannen

1. Op welke personen heeft het ontwerp (rechtstreeks of onrechtstreeks) een impact en wat is de naar geslacht uitgesplitste samenstelling van deze groep(en) van personen?

☐ Er zijn personen betrokken. | ☒ Personen zijn niet betrokken.

Leg uit waarom:

Het betreft enkele aanpassingen aan bestaande wetgeving.

4. Gezondheid

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ☒ Geen impact

5. Werkgelegenheid

☒ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ☐ Geen impact

Leg uit

Het betreft een aanpassing van het Tax Shelter stelsel: steun voor de productie en exploitatie van audiovisuele werken.

6. Consumptie- en productiepatronen

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ☒ Geen impact

7. Economische ontwikkeling

☒ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ☐ Geen impact

Leg uit

Het betreft een aanpassing van het Tax Shelter stelsel: steun voor de productie en exploitatie van audiovisuele werken.

8. Investerings

☒ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ☐ Geen impact

Leg uit

Steun voor de productie en exploitatie van audiovisuele werken, wanneer aan bepaalde voorwaarden voldaan is, via investeerders (vennootschappen).

9. Onderzoek en ontwikkeling

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ☒ Geen impact

10. Kmo's

1. Welke ondernemingen zijn rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken?

☒ Er zijn ondernemingen (inclusief kmo's) betrokken. | ☐ Ondernemingen zijn niet betrokken.

Beschrijf de sector(en), het aantal ondernemingen, het % kmo's (

Aanpassingen aan reeds bestaande wetgeving die betrekking heeft op de audiovisuele sector, de tussenpersonen, alle KMO's en de grote investeerders.

2. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de kmo's.

N.B. de impact op de administratieve lasten moet bij het punt 11 gedetailleerd worden

Een vermindering van de administratieve lasten door de centralisatie bij de gespecialiseerde cel Tax Shelter.

☐ Er is een negatieve impact.

11. Administratieve lasten

| ☒ Ondernemingen of burgers zijn betrokken. | ☐ Ondernemingen of burgers zijn niet betrokken.

1. Identificeer, per betrokken doelgroep, de nodige formaliteiten en verplichtingen voor de toepassing van de regelgeving.

Huidige regelgeving

Ontwerp van regelgeving

Verspreiding van de bevoegdheden.

Centralisatie bij de gespecialiseerde Tax Shelter Cel.

☐ Vink dit aan indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in de huidige regelgeving.

☐ Vink dit aan indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in het ontwerp van regelgeving.

12. Energie

☐ Positieve impact | ☐ Negatieve impact | ☒ Geen impact

13. Mobiliteit

☐ Positieve impact | ☐ Negatieve impact | ☒ Geen impact

14. Voeding

☐ Positieve impact | ☐ Negatieve impact | ☒ Geen impact

15. Klimaatverandering

☐ Positieve impact | ☐ Negatieve impact | ☒ Geen impact

16. Natuurlijke hulpbronnen

☐ Positieve impact | ☐ Negatieve impact | ☒ Geen impact

17. Buiten- en binnenlucht

☐ Positieve impact | ☐ Negatieve impact | ☒ Geen impact

18. Biodiversiteit

☐ Positieve impact | ☐ Negatieve impact | ☒ Geen impact

19. Hinder

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ☒ Geen impact

20. Overheid

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ☒ Geen impact

21. Beleidscoherentie ten gunste van ontwikkeling

1. Identificeer de eventuele rechtstreekse of onrechtstreekse impact van het ontwerp op de ontwikkelingslanden op het vlak van: voedselveiligheid, gezondheid en toegang tot geneesmiddelen, waardig werk, lokale en internationale handel, inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie), mobiliteit van personen, leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling), vrede en veiligheid.

☐ Impact op ontwikkelingslanden. | ☒ Geen impact op ontwikkelingslanden.

Leg uit waarom:

Aanpassingen aan het Tax Shelter-stelsel, dat de investeerders steunt die investeren in audiovisuele werken indien aan bepaalde voorwaarden is voldaan.

Analyse d'impact intégrée

Fiche signalétique

A. Auteur

Membre du Gouvernement compétent

Johan VAN OVERTVELDT

Contact cellule stratégique

Nom :

E-mail :

Téléphone :

Administration

SPF Finances

Contact administration

Nom :

E-mail :

Téléphone :

B. Projet

Titre de la réglementation

PROJET DE LOI PORTANT DES DISPOSITIONS DIVERSES I - Amendements concernant le régime Tax Shelter

Description succincte du projet de réglementation en mentionnant l'origine réglementaire (traités, directive, accord de coopération, actualité, ...), les objectifs poursuivis et la mise en œuvre.

Adaptations à la loi des dispositions diverses concernant les dispositions relatives au régime Tax Shelter (article 194ter, CIR 92).

Analyses d'impact déjà réalisées :

☐ Oui ☒ Non

C. Consultations sur le projet de réglementation

Consultation obligatoire, facultative ou informelle

Législation existante, le secteur

D. Sources utilisées pour effectuer l'analyse d'impact

Statistiques, documents, institutions et personnes de référence

Législation existante

Quel est l'impact du projet de réglementation sur ces 21 thèmes ?

1. Lutte contre la pauvreté

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ☒ Pas d'impact

2. Égalité des chances et cohésion sociale

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ☒ Pas d'impact

3. Égalité des femmes et des hommes

1. Quelles personnes sont (directement et indirectement) concernées par le projet et quelle est la composition sexuée de ce(s) groupe(s) de personnes ?

☐ Des personnes sont concernées. | ☒ Aucune personne n'est concernée.

Expliquez pourquoi :

Cela concerne que quelques adaptations à la législation qui existedéjà.

4. Santé

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ☒ Pas d'impact

5. Emploi

☒ Impact positif ☐ Impact négatif | ☐ Pas d'impact

Expliquez

ça concerne une adaptation au régime Tax Shelter: support pour les productions et exploitations d'oeuvres audiovisuelles.

6. Modes de consommation et production

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ☒ Pas d'impact

7. Développement économique

☒ Impact positif ☐ Impact négatif | ☐ Pas d'impact

Expliquez

ça concerne une adaptation au régime Tax Shelter: support pour les productions et exploitations d'oeuvres audiovisuelles.

8. Investissements

☒ Impact positif ☐ Impact négatif | ☐ Pas d'impact

Expliquez

Support pour la production et exploitation d 'oeuvres audiovisuelles pour autant que certaines conditions sont remplis, via investisseurs (sociétés).

9. Recherche et développement

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ☒ Pas d'impact

10. PME

1. Quelles entreprises sont directement et indirectement concernées ?

☒ Des entreprises (dont des PME) sont concernées. | ☐ Aucune entreprise n'est concernée.

Détaillez le(s) secteur(s), le nombre d'entreprises, le % de PME (

Des adaptations à la législation qui existe déjà et qui concerne le secteur audiovisuel, les intermédiaires, toutes sociétés PME et grandes investisseurs.

2. Identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur les PME.

N.B. les impacts sur les charges administratives doivent être détaillés au thème 11

Une diminution des charges administratives par la centralisation chez la cellule spécialisée Tax Shelter.

☐ Il y a des impacts négatifs.

11. Charges administratives

| ☒ Des entreprises/citoyens sont concernés. ☐ Les entreprises/citoyens ne sont pas concernés.

1. Identifiez, par groupe concerné, les formalités et les obligations nécessaires à l'application de la réglementation.

Réglementation actuelle

Réglementation en projet

Dispersion des compétences.

Centralisation chez la Cellule spécialisée Tax Shelter.

☐ S'il y a des formalités et/ou des obligations dans la réglementation actuelle, cochez cette case.

☐ S'il y a des formalités et/ou des obligations pour la réglementation en projet, cochez cette case.

12. Énergie

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ☒ Pas d'impact

13. Mobilité

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ☒ Pas d'impact

14. Alimentation

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ☒ Pas d'impact

15. Changements climatiques

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ☒ Pas d'impact

16. Ressources naturelles

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ☒ Pas d'impact

17. Air intérieur et extérieur

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ☒ Pas d'impact

18. Biodiversité

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ☒ Pas d'impact

19. Nuisances

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ☒ Pas d'impact

20. Autorités publiques

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ☒ Pas d'impact

21. Cohérence des politiques en faveur du développement

1. Identifiez les éventuels impacts directs et indirects du projet sur les pays en développement dans les domaines suivants : sécurité alimentaire, santé et accès aux médicaments, travail décent, commerce local et international, revenus et mobilisations de ressources domestiques (taxation), mobilité des personnes, environnement et changements climatiques (mécanismes de développement propre), paix et sécurité.

☐ Impact sur les pays en développement. | ☒ Pas d'impact sur les pays en développement.

Expliquez pourquoi :

Adaptations au régime Tax Shelter, qui supporte des investisseurs qui investissent au oeuvres audiovisuelles pour autant que certaines conditions sont remplis.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE NR. 58.438/3 VAN 4 DECEMBER 2015

Op 4 november 2015 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Financiën verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over amendementen bij het voorontwerp van wet “houdende diverse bepalingen I [*Tax Shelter*-stelsel]”.

Het ontwerp is door de derde kamer onderzocht op 24 november 2015.

De kamer was samengesteld uit Jo Baert, kamervoorzitter, Jan Smets en Koen Muylle, staatsraden, Jan Velaers en Johan Put, assessoren, en Annemie Goossens, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Dries Van Eeckhoutte, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jo Baert, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 4 december 2015.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond¹, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

STREKKING

2. De om advies voorgelegde amendementen bij het voorontwerp van wet ‘houdende diverse bepalingen I’ (hierna: het ontwerp) strekken ertoe wijzigingen aan te brengen in het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 (hierna: WIB 92) in verband met het *Tax Shelter*-stelsel voor de productie van audiovisueel werk. Het gaat meer bepaald om wijzigingen van de artikelen 194ter (amendement nr. 2) en 416, tweede lid (amendement nr. 3), van het WIB 92. Voor de raamovereenkomsten betreffende het *Tax Shelter*-stelsel ondertekend in 2015 wordt voorzien in een afwijkende regeling, die niet in het WIB 92 wordt opgenomen (amendement nr. 4).

VORMVEREISTEN

3. Op de vraag of de amendementen zijn aangemeld bij de Europese Commissie overeenkomstig artikel 108, lid 3, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU), antwoordde de gemachtigde het volgende:

“Un premier contact avait été pris avec la Commission européenne et il paraissait que nos adaptations ne devaient pas

¹ Aangezien het om amendementen bij een voorontwerp van wet gaat, wordt onder “rechtsgrond” de conformiteit met hogere rechtsnormen verstaan.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT N° 58.438/3 DU 4 DÉCEMBRE 2015

Le 4 novembre 2015, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le ministre des Finances à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur des amendements à l'avant-projet de loi ‘portant des dispositions diverses I [régime *Tax Shelter*]’.

Le projet a été examiné par la troisième chambre le 24 novembre 2015.

La chambre était composée de Jo Baert, président de chambre, Jan Smets et Koen Muylle, conseillers d'État, Jan Velaers et Johan Put, assesseurs, et Annemie Goossensgriffier.

Le rapport a été présenté par Dries Van Eeckhoutte, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Jo Baert, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 4 décembre 2015.

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique¹ et l'accomplissement des formalités prescrites.

PORTÉE

2. Les amendements à l'avant-projet de loi ‘portant des dispositions diverses I’ (ci-après: le projet), soumis pour avis, ont pour objet d'apporter des modifications au Code des impôts sur les revenus 1992 (ci-après: CIR 92) en ce qui concerne le régime de *Tax Shelter* pour la production audiovisuelle. Il s'agit plus particulièrement de modifications aux articles 194ter (amendement n° 2) et 416, alinéa 2 (amendement n° 3), du CIR 92. Les conventions-cadres relatives au régime de *Tax Shelter*, signées en 2015, font l'objet d'un régime dérogatoire qui n'est pas intégré dans le CIR 92 (amendement n° 4).

FORMALITÉS

3. À la question de savoir si les amendements ont été notifiés à la Commission européenne, conformément à l'article 108, paragraphe 3, du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (TFUE), le délégué a répondu ce qui suit:

“Un premier contact avait été pris avec la Commission européenne et il paraissait que nos adaptations ne devaient pas

¹ S'agissant d'amendements à un avant-projet de loi, on entend par “fondement juridique” la conformité aux normes supérieures.

remettre en cause leur accord. Nous avons ensuite transmis le projet, d'une façon informelle, qu'ils sont en train d'examiner et à ce jour, ils nous ont dit de ne pas notifier formellement. Si l'examen se déroule comme prévu, nous devons seulement notifier le projet une fois celui-ci adopté par la Chambre, pour simple information. Si par contre, certains points soulevaient le moindre problème, nous notifierions directement alors et officiellement à la Commission européenne."

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Voorafgaande opmerking

4. De amendementen dienen aan een grondig nazicht op taalkundig en wetgevingstechnisch vlak te worden onderworpen. De bepalingen ervan zijn immers niet steeds even duidelijk, wat problematisch is in het licht van het rechtszekerheidsbeginsel. Niet zelden wordt de onduidelijkheid veroorzaakt door het niet volgen van de wetgevingstechnische regels.²

Louter bij wijze van voorbeeld, kan worden gewezen op het volgende:

a) indien enkel wijzigingen worden doorgevoerd in de Franse of de Nederlandse tekst van een wetbepaling dan dient dit zowel in de Nederlandse als in de Franse taalversie van de ontworpen wijzigingsbepalingen te worden gepreciseerd;

b) de Franse en de Nederlandse taalversie van de tekst moeten overeenstemmen: in de Nederlandstalige tekst van amendement nr. 2: bijvoorbeeld, moeten in het ontworpen artikel 33/1, 28°, de woorden "met oog" vervangen door de woorden "met het oog" in overeenstemming met de Franse tekst worden vervangen door de woorden "door de in aanmerking komende productievennootschap aan de in aanmerking komende investeerder" opgeheven";

c) er moet worden op toegezien dat de verwijzingen correct zijn en niet tot verwarring aanleiding kunnen geven: in amendement nr. 2 bijvoorbeeld, moet in het ontworpen artikel 194ter, § 7, eerste lid, 3°bis, van het WIB 92 (artikel 33/1, 33°, van het ontwerp) worden geschreven "bedoeld in § 1, eerste lid, 2°";

d) in definities horen geen bepalingen met een normatief karakter thuis: onder meer amendement nr. 2 (artikel 33/1, 5°, van het ontwerp) is daarmee niet in overeenstemming;

e) doorheen de tekst dient dezelfde terminologie te worden gehanteerd: zo wordt in de Nederlandse tekst van het ontwerp bijvoorbeeld soms de term "producent" gehanteerd, terwijl op andere plaatsen dan weer gewag wordt gemaakt van "producer".

² Wat betreft de wetgevingstechniek late men zich leiden door Beginselen van de wetgevingstechniek – Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten (hierna: Handleiding), Raad van State, 2008, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

remettre en cause leur accord. Nous avons ensuite transmis le projet, d'une façon informelle, qu'ils sont en train d'examiner et à ce jour, ils nous ont dit de ne pas notifier formellement. Si l'examen se déroule comme prévu, nous devons seulement notifier le projet une fois celui-ci adopté par la Chambre, pour simple information. Si par contre, certains points soulevaient le moindre problème, nous notifierions directement alors et officiellement à la Commission européenne".

EXAMEN DU TEXTE

Observation préliminaire

4. Les amendements doivent faire l'objet d'un examen approfondi quant à la correction de la langue et à la légistique. Leurs dispositions ne sont en effet pas toujours très claires, ce qui risque de poser des problèmes au regard du principe de la sécurité juridique. Ce manque de clarté résulte souvent du non-respect des règles de légistique².

À titre purement illustratif, on relèvera ce qui suit:

a) lorsque seul le texte français ou le texte néerlandais d'une disposition législative fait l'objet de modifications, il faut le préciser, tant dans la version française, que dans la version néerlandaise des dispositions modificatives en projet;

b) les versions française et néerlandaise du texte doivent correspondre: dans le texte néerlandais de l'amendement n° 2, par exemple, les mots "met oog" vervangen door de woorden "met het oog" doivent, conformément au texte français, être remplacés par les mots "door de in aanmerking komende productievennootschap aan de in aanmerking komende investeerder" opgeheven"; à l'article 33/1, 28°, en projet;

c) il faut veiller à ce que les références soient exactes et ne puissent pas être une source de confusion: dans l'amendement n° 2, par exemple, il faut écrire "visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°" à l'article 194ter, § 7, alinéa 1^{er}, 3°bis, en projet, du CIR 92 (article 33/1, 33°, du projet);

d) des dispositions à caractère normatif n'ont pas leur place dans des définitions: l'amendement n° 2 (article 33/1, 5°, du projet), notamment, n'est pas conforme à cette règle;

e) l'ensemble du texte doit faire usage de la même terminologie: c'est ainsi que le texte néerlandais du projet fait tantôt usage du terme "producent", tantôt, à d'autres endroits, du terme "producer".

² En ce qui concerne la technique législative, on s'inspirera des Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires (ci-après: Guide), Conseil d'État, 2008, à consulter sur le site Internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).

Sedert de hervorming van de afdeling Wetgeving bij de wet van 2 april 2003³ is het de Raad van State, gelet op de strikte termijnen die hem voor het geven van de meeste van zijn adviezen worden gelaten en de grote hoeveelheid adviesaanvragen die hij te behandelen krijgt, niet meer mogelijk ontwerpen op dit vlak aan een grondig en gedetailleerd onderzoek te onderwerpen. Dergelijke opmerkingen komen sedert de hervorming van 2003 dan ook minder aan bod in de adviezen die de afdeling Wetgeving verleent, die zich veelal noodgedwongen moet beperken tot het geven van voorbeelden⁴. Het komt echter aan de adviesaanvragers toe een grondig taalkundig en wetgevingstechnisch nazicht van hun normatieve teksten door te voeren.

Amendement nr. 2

Artikel 33/1, 7°

5. De gemachtigde bevestigt dat in het ontworpen artikel 194ter, § 1, eerste lid, 6°, van het WIB 92 de woorden “met de productie verbonden” kunnen worden geschrapt.

Artikel 33/1, 10°

6. De aan artikel 194ter, § 1, eerste lid, 8°, eerste streepje, van het WIB 92 toe te voegen zin geeft de bedoeling van de stellers van het ontwerp zoals uitgedrukt in de toelichting (“zijn [in aanmerking komende uitgaven,] de ontwikkelingskosten van het scenario gedaan binnen de zes maanden voorafgaand aan de ondertekening van de raamovereenkomst voor het in aanmerking komend werk”) onvolkomen weer. Onder meer daarom lijkt artikel 194ter, § 1, eerste lid, 8°, eerste streepje, van het WIB 92 als volgt geformuleerd te moeten worden: “kosten met betrekking tot de artistieke rechten, met inbegrip van de ontwikkelingskosten van het scenario”.

Artikel 33/1, 15° en 16°

7. In artikel 33/1, 15°, van het ontwerp dient in plaats van “derde streepje” te worden geschreven “het vroegere derde streepje, dat het tweede streepje wordt”.⁵

8. In dezelfde zin dient in artikel 33/1, 16°, te worden geschreven: “vroegere zesde streepje, dat het vierde streepje wordt”.

Artikel 33/1, 22°

9. Om uitleg gevraagd over artikel 33/1, 22°, van het ontwerp en de toelichting erbij, verklaarde de gemachtigde het volgende:

³ Wet van 2 april 2003 ‘tot wijziging van sommige aspecten van de wetgeving met betrekking tot de inrichting en de werkwijze van de afdeling wetgeving van de Raad van State’.

⁴ Zie ook: M. Van Damme en B. De Sutter, Raad van State. II. Afdeling Wetgeving, Brugge, die Keure, 2013, nrs. 260 en 261

⁵ Handleiding, nr. 117.

Depuis la réforme de la section de la législation par la loi du 2 avril 2003³, le Conseil d’État n’est plus en mesure, eu égard aux délais stricts qui lui sont impartis pour rendre la plupart de ses avis et compte tenu de la quantité considérable de demandes d’avis qu’il est appelé à examiner, de soumettre des projets à un examen approfondi et détaillé sous cet angle. Depuis la réforme de 2003, pareilles observations se font dès lors plus rares dans les avis rendus par la section de législation, qui se voit le plus souvent contrainte de se limiter à donner des exemples⁴. Toutefois, c’est aux demandeurs d’avis qu’il appartient de procéder à un examen approfondi de leurs textes normatifs du point de vue de la correction de langue et de la légistique.

Amendement n° 2

Article 33/1, 7°

5. Le délégué confirme que dans l’article 194ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, en projet, du CIR 92, les mots “*met de productie verbonden*” peuvent être supprimés.

Article 33/1, 10°

6. La phrase à ajouter à l’article 194ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 8°, premier tiret, du CIR 92 traduit imparfaitement l’intention des auteurs du projet telle qu’elle ressort du commentaire (“les frais de développement du scénario effectués dans les six mois qui précèdent la signature de la convention-cadre de l’œuvre éligible sont des dépenses éligibles”). C’est notamment la raison pour laquelle l’article 194ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 8°, premier tiret, du CIR 92 paraît devoir être formulé comme suit: “les frais couvrant les droits artistiques, y compris les frais de développement du scénario”.

Article 33/1, 15° et 16°

7. À l’article 33/1, 15°, du projet, au lieu de “troisième tiret”, on écrira “le troisième tiret ancien, devenant le deuxième tiret”⁵.

8. Dans le même sens, à l’article 33/1, 16°, on écrira “le sixième tiret ancien, devenant le quatrième tiret”.

Article 33/1, 22°

9. Interrogé au sujet de l’article 33/1, 22°, du projet et de sa justification, le délégué a déclaré ce qui suit:

³ Loi du 2 avril 2003 ‘modifiant certains aspects de la législation relative à l’organisation et au fonctionnement de la section de législation du Conseil d’État’.

⁴ Voir également: M. Van Damme et B. De Sutter, Raad van State. II. Afdeling Wetgeving, Bruges, die Keure, 2013, nos 260 et 261.

⁵ Guide, n° 117.

“Il y a en effet une différence entre le texte et sa justification. Le texte proposé est plus favorable en obligeant un maintien moins long dans des comptes distincts (jusqu’à la demande de l’exonération définitive et non accord de l’exonération définitive). Il faudra en effet adapter la justification au texte de loi.”

Artikel 33/1, 29°

10. De delegatie aan de Koning zoals vervat in het ontworpen artikel 194ter, § 7, eerste lid,⁶ inleidende zin, van het WIB 92 is niet aanvaardbaar. Er wordt immers bepaald dat het *Tax Shelter*-attest slechts wordt uitgereikt “indien aan de hieronder bepaalde modaliteiten [lees: nadere regels] en voorwaarden evenals aan degene die eventueel door de Koning zijn bepaald, is voldaan”.

Met die delegatiebepaling krijgt de Koning een onbepaalde bevoegdheid, en dus ook de mogelijkheid om het recht op de belastingvrijstelling afhankelijk te maken van bijkomende voorwaarden. Een dergelijke bepaling valt niet te verenigen met het legaliteitsbeginsel vervat in artikel 172, tweede lid, van de Grondwet.

Uit de parlementaire voorbereiding van de wet van 12 mei 2014 “tot wijziging van artikel 194ter van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 betreffende het tax shelter-stelsel ten gunste van audiovisueel werk” blijkt evenwel dat hiermee enkel het volgende beoogd wordt:

“De delegatie aan de Koning moet toelaten de organisatie in verband met de toekenning van het attest, het bewaren ervan, de overdracht, de administratie en de aanmelding van de attesten in detail te regelen.”⁷

In het licht hiervan en om in overeenstemming te zijn met artikel 172 van de Grondwet, dient de delegatie aan de Koning preciezer te worden geformuleerd. Daartoe zou een nieuw lid van aan artikel 194ter, § 7, kunnen worden toegevoegd, dat als volgt zou kunnen luiden:

“De Koning is gemachtigd om de nadere toepassingsregels te bepalen, met name voor de toekenning, de bewaring, de overdracht, de administratie en de aanmelding van het attest.”

Amendement nr. 5

Artikel 33/4

11. Artikel 33/4 van het ontwerp bepaalt enerzijds de inwerkingtreding van artikel 33/1 en anderzijds de gevallen waarop de artikelen 33/1 tot 33/3 van toepassing zijn.

12. Door de nieuwe regels ook van toepassing te maken op raamovereenkomsten die vanaf 1 januari 2015 zijn getekend, gaat het om terugwerkende kracht.

⁶ De vermelding “eerste lid” ontbreekt in die bepaling.

⁷ *Parl. St. Kamer* 2013-14, nr. 53-3490/001, 14.

“Il y a en effet une différence entre le texte et sa justification. Le texte proposé est plus favorable en obligeant un maintien moins long dans des comptes distincts (jusqu’à la demande de l’exonération définitive et non accord de l’exonération définitive). Il faudra en effet adapter la justification au texte de loi”.

Article 33/1, 29°

10. La délégation au Roi prévue dans la phrase introductive de l’article 194ter, § 7, alinéa 1^{er} ⁶, en projet, du CIR 92 ne peut pas être admise. Il n’en déduit en effet que l’attestation *Tax Shelter* n’est émise que s’il est satisfait aux modalités et conditions énoncées plus bas et à celles qui sont éventuellement prévues par le Roi.

Cette délégation octroie au Roi un pouvoir illimité et partant aussi la possibilité de lier le droit à l’exonération fiscale à des conditions supplémentaires. Pareille disposition est incompatible avec le principe de légalité inscrit à l’article 172, alinéa 2, de la Constitution.

Il ressort toutefois des travaux préparatoires de la loi du 12 mai 2014 “modifiant l’article 194ter du Code des impôts sur les revenus 1992 relatif au régime de *Tax Shelter* pour la production audiovisuelle” que cette délégation a un seul objectif:

“La délégation accordée au Roi doit permettre de détailler l’organisation de l’octroi, de la conservation et du transfert, et de l’administration et de la notification des attestations” ⁷.

Au regard de ce qui précède et pour se conformer à l’article 172 de la Constitution, la délégation au Roi doit être formulée d’une manière plus précise. À cet effet, on pourrait ajouter à l’article 194ter, § 7, un nouvel alinéa, qui pourrait être rédigé comme suit:

“Le Roi est habilité à fixer les modalités d’application, notamment pour l’octroi, la conservation, le transfert, l’administration et la notification de l’attestation”.

Amendement n° 5

Article 33/4

11. L’article 33/4 du projet fixe, d’une part, l’entrée en vigueur de l’article 33/1 et, d’autre part, les cas auxquels s’appliquent les articles 33/1 à 33/3.

12. Dès lors que les nouvelles règles sont également applicables aux conventions-cadres qui ont été signées à partir du 1^{er} janvier 2015, il y a rétroactivité.

⁶ La mention “alinéa 1^{er}” fait défaut dans cette disposition.

⁷ *Doc. parl., Chambre*, 2013-14, n° 53-3490/001, p. 14.

De niet-retroactiviteit van wetten is een waarborg ter voorkoming van rechtsonzekerheid. Die waarborg vereist dat de inhoud van het recht voorzienbaar en toegankelijk is, zodat de rechtzoekende in redelijke mate de gevolgen van een bepaalde handeling kan voorzien op het tijdstip dat die handeling wordt verricht. De terugwerkende kracht kan enkel worden verantwoord wanneer ze onontbeerlijk is voor de verwezenlijking van een doelstelling van algemeen belang⁸. Indien bovendien blijkt dat de terugwerkende kracht tot doel heeft de afloop van een gerechtelijke procedure in een welbepaalde zin te beïnvloeden of de rechtscollages te verhinderen zich uit te spreken over een welbepaalde rechtsvraag, vergt de aard van het in het geding zijnde beginsel dat uitzonderlijke omstandigheden of dwingende motieven van algemeen belang een verantwoording bieden voor het optreden van de wetgever, dat ten nadele van een categorie van burgers afbreuk doet aan de jurisdictionele waarborgen die aan allen worden geboden⁹.

Op dit punt dient de Raad van State, afdeling Wetgeving, een voorbehoud te maken vermits bij amendement nr. 5 geen toelichting wordt gegeven, laat staan een verantwoording voor de terugwerkende kracht.

13.1. In het eerste lid van artikel 33/4 wordt gesteld dat artikel 33/1 in werking treedt op de tiende dag na bekendmaking van de aan te nemen wet. Daarmee wordt de gewone regeling van inwerkingtreding zoals die blijkt uit artikel 4, tweede lid, van de wet van 31 mei 1961 'betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en inwerkingtreden van wetten en verordeningen' bevestigd, wat geen zin heeft. Overigens wordt de inwerkingtreding van de artikelen 33/2 en 33/3 niet expliciet geregeld, terwijl ook zij op hetzelfde tijdstip in werking zullen treden.

In het eerste lid dienen de woorden "treedt in werking op de tiende dag na publicatie van deze wet in het *Belgisch Staatsblad* en" dus weggelaten te worden.

13.2. Wat de bepalingen betreft die overblijven na de schrapping van het in 13.1 weergegeven zinsdeel, moet worden vastgesteld dat daarin de inwerkingtreding van de nieuwe regels vermengd wordt met het bepalen van overgangsregels.

Een bepaling die de inwerkingtreding van een regelgevende tekst vaststelt, geeft aan vanaf welke datum deze tekst verbindend wordt, dit wil zeggen rechtsgevolgen kan hebben die aan de rechtsonderhorigen kunnen worden toegeworpen: vanaf deze datum kunnen de rechtsgevolgen die voortvloeien uit de bepalingen van de tekst, verbonden

La non-rétroactivité des lois est une garantie qui a pour but de prévenir l'insécurité juridique. Cette garantie exige que le contenu du droit soit prévisible et accessible, de sorte que le justiciable puisse prévoir, à un degré raisonnable, les conséquences d'un acte déterminé au moment où cet acte est accompli. La rétroactivité peut uniquement être justifiée lorsqu'elle est indispensable à la réalisation d'un objectif d'intérêt général⁸. S'il s'avère en outre que la rétroactivité a pour but d'influencer dans un sens déterminé l'issue d'une procédure judiciaire ou d'empêcher les juridictions de se prononcer sur une question de droit, la nature du principe en cause exige que des circonstances exceptionnelles ou des motifs impérieux d'intérêt général justifient l'intervention du législateur, laquelle porte atteinte, au préjudice d'une catégorie de citoyens, aux garanties juridictionnelles offertes à tous⁹.

Sur ce point, le Conseil d'État, section de législation, se doit d'émettre une réserve, dès lors qu'en ce qui concerne l'amendement n° 5, aucune précision et *a fortiori* aucune justification n'est donnée quant à la rétroactivité.

13.1. L'alinéa 1^{er} de l'article 33/4 dispose que l'article 33/1 entre en vigueur le dixième jour qui suit la publication de la loi à adopter. Le régime ordinaire d'entrée en vigueur prévu à l'article 4, alinéa 2, de la loi du 31 mai 1961 'relative à l'emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l'entrée en vigueur des textes légaux et réglementaires' se trouve ainsi confirmé, ce qui est dépourvu de sens. Par ailleurs, l'entrée en vigueur des articles 33/2 et 33/3 n'est pas explicitement réglée, alors qu'ils entreraient également en vigueur au même moment.

On omettra dès lors les mots "entre en vigueur le dixième jour qui suit la publication de cette loi au *Moniteur belge* et" à l'alinéa 1^{er}.

13.2. En ce qui concerne les dispositions qui subsistent après l'omission du membre de phrase indiqué au 13.1, force est de constater que l'entrée en vigueur des nouvelles règles s'y trouve mêlée à l'énonciation de règles transitoires.

Une disposition fixant l'entrée en vigueur d'un acte détermine la date à partir de laquelle celui-ci est obligatoire, c'est-à-dire susceptible de produire des effets juridiques à l'égard des sujets de droit: à partir de cette date, les conséquences juridiques qui résultent des dispositions de l'acte peuvent commencer à être attachées aux faits qui entrent dans son

⁸ Vaste rechtspraak van het Grondwettelijk Hof, zie o.m.: GwH 21 november 2013, nr. 158/2013, B.24.2; GwH 19 december 2013, nr. 172/2013, B.22; GwH 29 januari 2014, nr. 18/2014, B.10; GwH 9 oktober 2014, nr. 146/2014, B.10.1; GwH 22 januari 2015, nr. 1/2015, B.4; GwH 7 mei 2015, nr. 54/2015, B.12.

⁹ Vaste rechtspraak van het Grondwettelijk Hof. Zie bv. GwH 21 november 2013, nr. 158/2013, B.24.2; GwH 9 oktober 2014, nr. 146/2014, B.10.1.

⁸ Jurisprudence constante de la Cour constitutionnelle, voir notamment: C.C., 21 novembre 2013, n° 158/2013, B.24.2; C.C., 19 décembre 2013, n° 172/2013, B.22; C.C., 29 janvier 2014, n° 18/2014, B.10; C.C., 9 octobre 2014, n° 146/2014, B.10.1; C.C., 22 janvier 2015, n° 1/2015, B.4; C.C., 7 mai 2015, n° 54/2015, B.12.

⁹ Jurisprudence constante de la Cour constitutionnelle. Voir par exemple: C.C., 21 novembre 2013, n° 158/2013, B.24.2; C.C., 9 octobre 2014, n° 146/2014, B.10.1.

worden aan de rechtsfeiten die onder het toepassingsgebied ervan vallen.¹⁰ In dit geval is de beoogde datum van uitwerking 1 januari 2015.

Een overgangsbepaling is een bepaling die de overgang van een oude naar een nieuwe regeling mogelijk maakt en heeft dus slechts een in de tijd beperkte reden van bestaan.¹¹ In dit geval is het de bedoeling om een aantal van de thans geldende regels te blijven toepassen bij wege van overgangsregeling. Het is rechtsonzeker om enkel te voorzien in een overgangsbepaling, waaruit hooguit impliciet de inwerkingtreding kan worden opgemaakt.

Gelet daarop verdient het aanbeveling om artikel 33/4 van het ontwerp te stellen als volgt:

“De artikelen 33/1, 33/2 en 33/3 hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2015.”

Vóór dat artikel waarbij de inwerkingtreding wordt geregeld, dient dan een nieuw artikel met overgangsbepalingen te worden ingevoegd, dat als volgt kan luiden:

“Artikel 194ter, § 1, eerste lid, 2°, 9°, § 7, eerste lid, 3°, eerste streepje, en § 10, eerste lid, 8°, eerste streepje, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals het luidde voor de wijziging ervan bij artikel 33/1, 3°, 14°, 17°, 32°, 2), en 42°, blijft van toepassing voor de raamovereenkomsten getekend voor de dag van bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

Artikel 194ter, § 1, tweede lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals het luidde voor de wijziging ervan bij artikel 33/1, 19°, blijft van toepassing voor de raamovereenkomsten getekend voor 1 januari 2016.

Artikel 416, tweede lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals het luidde voor de wijziging ervan bij artikel 33/2, blijft van toepassing voor de raamovereenkomsten getekend na 31 december 2014 en waarvoor de aanvragen van het *Tax Shelter*-attest zijn gedaan voor de dag voor de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.”¹²

De griffier,

ANNEMIE GOOSSENS

De voorzitter,

JO BAERT

champ d'application¹⁰. En l'occurrence, la date d'effet visée est le 1^{er} janvier 2015.

Une disposition transitoire est une disposition destinée à permettre le passage du régime ancien au régime nouveau et n'a donc qu'une justification limitée dans le temps¹¹. En l'occurrence, l'objectif est de continuer à appliquer un certain nombre des règles actuellement en vigueur à titre de mesure transitoire. Se borner à prévoir une disposition transitoire permettant tout au plus à déduire implicitement l'entrée en vigueur, nuit à la sécurité juridique.

Eu égard à ce qui précède, il est recommandé de rédiger l'article 33/4 du projet comme suit:

“Les articles 33/1, 33/2 et 33/3 produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2015”.

Cet article qui règle l'entrée en vigueur, sera précédé d'un nouvel article contenant les dispositions transitoires, qui peut s'énoncer comme suit:

“L'article 194ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, 9°, § 7, alinéa 1^{er}, 3°, premier tiret, et § 10, alinéa 1^{er}, 8°, premier tiret, du Code des impôts sur les revenus 1992, tel qu'il était libellé avant sa modification par l'article 33/1, 3°, 14°, 17°, 32°, 2), et 42°, reste d'application pour les conventions-cadres signées avant le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

L'article 194ter, § 1^{er}, alinéa 2, du Code des impôts sur les revenus 1992, tel qu'il était libellé avant sa modification par l'article 33/1, 19°, reste applicable aux conventions-cadres signées avant le 1^{er} janvier 2016.

L'article 416, alinéa 2, du Code des impôts sur les revenus 1992, tel qu'il était libellé avant sa modification par l'article 33/2, reste applicable aux conventions-cadres signées après le 31 décembre 2014 et pour lesquelles les demandes de l'attestation *Tax Shelter* ont été introduites avant le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*”¹².

Le greffier,

ANNEMIE GOOSSENS

Le président,

JO BAERT

¹⁰ Handleiding, nr. 146.

¹¹ Handleiding, nr. 143.

¹² Bepalen dat artikel 33/3 van toepassing is “op de raamovereenkomsten getekend tussen 1 januari 2015 en 31 december 2015” (artikel 33/4, derde lid, van het ontwerp) heeft geen zin, vermits dit reeds volgt uit artikel 33/3 zelf.

¹⁰ Guide, n° 146.

¹¹ Guide, n° 143.

¹² Prévoir que l'article 33/3 est applicable “aux conventions-cadres signées entre le 1^{er} janvier 2015 et le 31 décembre 2015” (article 33/4, alinéa 3, du projet) est dépourvu de sens, dès lors que cette application découle déjà de l'article 33/3 proprement dit.

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

De minister van Financiën is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 194^{ter} van het Wetboek van de inkomsten-belastingen 1992, vervangen bij de wet van 12 mei 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, 1°, wordt het woord “belastingsplichtig” vervangen door het woord “belastingplichtige” en de woorden “een overeenkomstig artikel 11 van het Wetboek van Vennootschappen hiermee verbonden vennootschap;” worden vervangen door de worden “een vennootschap die verbonden is in de zin van artikel 11 van het Wetboek van Vennootschappen met een in aanmerking komende productievennootschap die deelneemt aan het desbetreffende in aanmerking komende werk;”;

2° in paragraaf 1, eerste lid, 2°, worden de woorden “in de zin van artikel 11 van het Wetboek van Vennootschappen” ingevoegd tussen de woorden “geen onderneming die” en de woorden “verbonden is met Belgische of buitenlandse televisieomroepen”;

3° paragraaf 1, eerste lid, 2°, wordt aangevuld door een lid, luidende:

“Voor de toepassing van dit artikel wordt niet als een met Belgische of buitenlandse televisieomroepen verbonden onderneming beschouwd, de onderneming die verbonden is met een Belgische of buitenlandse televisieomroep, maar die zich ertoe verbindt om geen

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition du ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre des Finances est chargé de présenter, en Notre nom, à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

A l'article 194^{ter} du Code des impôts sur les revenus 1992, remplacé par la loi du 12 mai 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, le mot, dans le texte en néerlandais, “*belastingsplichtig*” est remplacé par le mot “*belastingplichtige*” et les mots “une société qui lui est liée conformément à l'article 11 du Code des sociétés;” sont remplacés par les mots “une société qui est liée au sens de l'article 11 du Code des sociétés à une société de production éligible qui intervient dans l'œuvre éligible concernée;”;

2° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, les mots “au sens de l'article 11 du Code des sociétés” sont insérés entre les mots “qu'une entreprise liée” et les mots “à des entreprises de télédiffusion belges ou étrangères”;

3° le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Pour l'application du présent article, n'est pas considérée comme entreprise liée à des entreprises de télédiffusion belges ou étrangères, l'entreprise qui est liée à des entreprises de télédiffusion belges ou étrangères, mais qui s'engage à ne pas signer de convention-cadre

raamovereenkomst af te sluiten in het kader van het Tax-Shelter-stelsel voor de productie van een in aanmerking komend werk waarvoor deze televisieomroep voordelen zou verkrijgen die rechtstreeks verbonden zijn met de productie of de exploitatie van het in aanmerking komend werk. Deze voorwaarde wordt geacht te zijn vervuld wanneer de in aanmerking komende productievennootschap zich hiertoe schriftelijk heeft verbonden, zowel ten aanzien van de in aanmerking komende investeerder als ten aanzien van de federale overheid;”;

4° in paragraaf 1, eerste lid, 4°, eerste streepje, worden de woorden “bestemd voor televisie” ingevoegd tussen de woorden “een fictie- of animatieserie” en de woorden “, kinder- en jeugdreeksen” en het woord “die” wordt vervangen door het woord “dat”;

5° in paragraaf 1, eerste lid, 4°, tweede streepje, worden de woorden “de productie- en exploitatiekosten” vervangen door de woorden “de productie- en exploitatie-uitgaven”, worden de woorden “binnen een periode van ten hoogste 18 maanden vanaf de datum “ vervangen door de woorden “binnen een periode eindigend ten hoogste 18 maanden na de datum” en de woorden “Voor animatiefilms” worden vervangen door de woorden “Voor animatiefilms en voor animatieseries bestemd voor televisie”;

6° in paragraaf 1, eerste lid, 5°, worden de woorden “, of door de in aanmerking komende tussenpersoon,” opgeheven en de woorden “een som over te maken” worden vervangen door de woorden “een som te storten”;

7° paragraaf 1, eerste lid, 6°, wordt vervangen als volgt:

“6° kwalificerende productie- en exploitatie-uitgaven in de Europese Economische Ruimte: de uitgaven die zijn verricht in de Europese Economische Ruimte met betrekking tot de productie en de exploitatie van een in aanmerking komend werk;”;

8° in paragraaf 1, eerste lid, 7°, worden de woorden “7° de productie- en exploitatiekosten die in België werden gedaan: de exploitatiekosten en de financiële kosten” vervangen door de woorden “7° de productie- en exploitatie-uitgaven die in België werden gedaan: de in België gedane uitgaven die betrekking hebben op de productie en exploitatie van een in aanmerking komend werk en”, worden de woorden “de kosten vermeld in artikel 57 die niet worden verantwoord” vervangen door de woorden “de uitgaven vermeld in artikel 57 die niet worden verantwoord”, en wordt het woord “van” ingevoegd tussen het woord “alsmede” en de woorden “alle andere kosten”;

relative au régime de *Tax Shelter* pour la production d’une œuvre éligible pour laquelle ces entreprises de télédiffusion retirent des avantages directement liés à la production ou à l’exploitation de l’œuvre éligible. Cette condition est présumée remplie si la société de production éligible s’y est engagée par écrit, tant envers l’investisseur éligible qu’envers l’autorité fédérale;”;

4° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, premier tiret, dans le texte en néerlandais, les mots “*bestemd voor televisie*” sont insérés entre les mots “*een fictie- of animatieserie*” et les mots “*, kinder- en jeugdreeksen*” et le mot “*die*” est remplacé par le mot “*dat*”;

5° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, deuxième tiret, dans le texte en néerlandais, les mots “*de productie- en exploitatiekosten*” sont remplacés par les mots “*de productie- en exploitatie-uitgaven*”, les mots “dans un délai maximum de 18 mois à partir de la date” sont remplacés par les mots “dans un délai se terminant maximum 18 mois après la date”, et les mots “Pour les films d’animation,” sont remplacés par les mots “Pour les films d’animation et pour les séries télévisuelles d’animation,”;

6° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, les mots “, ou par l’intermédiaire éligible,” sont abrogés et, dans le texte néerlandais, les mots “een som over te maken” sont remplacés par les mots “een som te storten”;

7° le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, est remplacé comme suit:

“6° dépenses de production et d’exploitation qualifiantes, dans l’Espace économique européen: les dépenses qui sont faites dans l’Espace économique européen en relation avec la production et l’exploitation d’une œuvre éligible;”;

8° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 7°, les mots “7° dépenses de production et d’exploitation effectuées en Belgique: les charges d’exploitation et les charges financières” sont remplacés par les mots “7° dépenses de production et d’exploitation effectuées en Belgique: les dépenses effectuées en Belgique qui sont relatives à la production et à l’exploitation d’une œuvre éligible et qui sont”, les mots “des frais visés à l’article 57 qui ne sont pas justifiés” sont remplacés par les mots “des dépenses visées à l’article 57 qui ne sont pas justifiées” et, dans le texte en néerlandais, le mot “*van*” est inséré entre le mot “*alsmede*” et les mots “*alle andere kosten*”;

9° in paragraaf 1, eerste lid, 8°, inleidende zin, worden de woorden “8° uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie:” vervangen door de woorden “8° uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie:” en de woorden “het audiovisuele werk,” worden vervangen door de woorden “het in aanmerking komend werk,”;

10° paragraaf 1, eerste lid, 8°, eerste streepje, wordt aangevuld als volgt:

“Deze periode voor de raamovereenkomst wordt in voorkomend geval aangepast overeenkomstig het zesde lid van deze paragraaf;”;

11° in paragraaf 1, eerste lid, 8°, tiende streepje, worden de woorden “eigen aan het werk van de producent:” vervangen door de woorden “eigen aan de productie:”;

12° paragraaf 1, eerste lid, 8°, wordt aangevuld met een streepje, luidende:

“- vergoedingen betaald aan de productiemanager, de postproductie-coördinator en de *line producer*;”;

13° in paragraaf 1, eerste lid, 9°, inleidende zin, worden de woorden “9° uitgaven die niet rechtstreeks verbonden zijn met de productie:” vervangen door de woorden “9° uitgaven die niet rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie:” en het woord “namelijk” wordt vervangen door het woord “inzonderheid”;

14° in paragraaf 1, eerste lid, 9°, worden het tweede en het vijfde streepje opgeheven;

15° in paragraaf 1, eerste lid, 9°, vroegere derde streepje, dat het tweede streepje wordt, worden de woorden “een audiovisueel werk” vervangen door de woorden “een in aanmerking komend werk”;

16° in paragraaf 1, eerste lid, 9°, vroegere zesde streepje dat het vierde streepje wordt, worden de woorden “de in § 2, eerste lid bedoelde vennootschappen” vervangen door de woorden “de in aanmerking komende investeerder”;

17° paragraaf 1, eerste lid, 9°, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Wanneer ze betrekking hebben op werkelijke prestaties, worden ook als uitgaven die niet rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie van het in aanmerking komende werk aangemerkt, de vergoedingen betaald of toegekend aan executive producers, co-producers, associate of andere producers die

9° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 8°, phrase liminaire, les mots “8° dépenses directement liées à la production:” sont remplacés par les mots “8° dépenses directement liées à la production et à l’exploitation:” et dans le texte néerlandais les mots “*het audiovisuele werk*,” sont remplacés par les mots “*het in aanmerking komend werk*,”;

10° le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 8°, premier tiret, est complété comme suit:

“Cette période précédant la convention-cadre est adaptée le cas échéant conformément à l’alinéa 6 du présent paragraphe;”;

11° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 8°, dixième tiret, les mots “propres au travail du producteur:” sont remplacés par les mots “propres à la production:”;

12° le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 8°, est complété par un tiret rédigé comme suit:

“- les rémunérations payées au manager de la production, au coordinateur post-production et au producteur exécutif;”;

13° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 9°, phrase liminaire, les mots “9° dépenses non directement liées à la production:” sont remplacés par les mots “9° dépenses non directement liées à la production et à l’exploitation:” et dans le texte néerlandais, le mot “*namelijk*” est remplacé par le mot “*inzonderheid*”;

14° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 9°, le deuxième et le cinquième tirets sont abrogés;

15° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 9°, actuel troisième tiret, qui devient le deuxième tiret, les mots “une œuvre audiovisuelle,” sont remplacés par les mots “une œuvre éligible;”;

16° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 9°, actuel sixième tiret qui devient le quatrième tiret, les mots “des sociétés visées au § 2, alinéa 1^{er},” sont remplacés par les mots “de l’investisseur éligible;”;

17° le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 9°, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Lorsqu’elles sont relatives à des prestations effectives, les rémunérations payées ou attribuées aux producteurs délégués, coproducteurs, producteurs associés ou autres non visés au 8°, ainsi que les frais généraux et commissions de production au profit du producteur, dans la mesure où ces rémunérations,

niet in 8° worden bedoeld, alsmede de algemene kosten en commissielonen van de productie ten bate van de producer, in de mate dat deze vergoedingen, kosten en commissielonen niet meer dan 18 pct. bedragen van de productie- en exploitatie-uitgaven die in België werden gedaan;”;

18° in paragraaf 1, eerste lid, 10°, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1) het woord “uitsluitend” en de woorden “aan deze vennootschap” opgeheven en het woord “kunnen” wordt ingevoegd tussen de woorden “bepaald in § 7 die” en de woorden “worden aangevuld door de Koning”;

2) de woorden “De overdracht van het *Tax Shelter* attest moet door de in aanmerking komende productie-vennootschap of de in aanmerking komende tussenpersoon in de maand van overdracht, gemeld worden aan de Federale Overheidsdienst Financiën, alsook aan de in aanmerking komende investeerder, of aan alle in aanmerking komende investeerders indien het attest is uitgegeven in delen.” en de woorden “en een kopie ervan wordt bijgehouden op de zetel van de productie-vennootschap” worden opgeheven.

19° in paragraaf 1, tweede en derde lid, wordt het woord “kosten” telkens vervangen door het woord “uitgaven”;

20° in paragraaf 1 wordt het vierde lid vervangen door drie leden, luidende:

“Tenminste 70 pct. van de kwalificerende productie- en exploitatie-uitgaven in de Europese Economische Ruimte zijn uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie.

Tenminste 70 pct. van de productie- en exploitatie-uitgaven in België zijn uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie.

De uitgaven gedaan binnen de zes maanden voorafgaand aan de ondertekening van de raamovereenkomst voor het in aanmerking komend werk, die betrekking hebben op de productie en de exploitatie van dit in aanmerking komend werk en die beantwoorden aan alle andere in dit artikel bedoelde voorwaarden, worden als in aanmerking komende uitgaven beschouwd voor zover de betrokken gemeenschap het werk heeft erkend overeenkomstig § 7, eerste lid, 3°, eerste streepje, en voor zover de in aanmerking komende productie-vennootschap kan verantwoorden waarom het noodzakelijk was dat deze uitgaven moesten gedaan worden vóór de ondertekening en niet erna.”;

frais et commissions ne dépassent pas 18 p.c. des dépenses de production et d'exploitation effectuées en Belgique, sont aussi considérés comme des dépenses non directement liées à la production et à l'exploitation de l'œuvre éligible;”;

18° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 10°, les modifications suivantes sont apportées:

1) le mot “exclusivement” et les mots “à cette société” sont abrogés et les mots “qui peuvent être” sont insérés entre les mots “prévues au § 7 et” et les mots “complétées par le Roi”;

2) les mots “Le transfert de l'attestation *Tax Shelter* est notifié dans le mois de son exécution, au Service Public Fédéral Finances, ainsi qu'à l'investisseur éligible, ou à tous les investisseurs éligibles lorsque l'attestation est émise par parts, par la société de production éligible ou par l'intermédiaire éligible.” et les mots “Une copie de l'attestation *Tax Shelter* est conservée au siège de la société de production.” sont abrogés.

19° au paragraphe 1^{er}, alinéas 2 et 3, dans le texte en néerlandais, le mot “kosten” est chaque fois remplacé par le mot “uitgaven”;

20° au paragraphe 1^{er}, l'alinéa 4, est remplacé par trois alinéas rédigés comme suit:

“Au moins 70 p.c. des dépenses de production et d'exploitation qualifiantes, dans l'Espace économique européen, sont des dépenses directement liées à la production et à l'exploitation.

Au moins 70 p.c. des dépenses de production et d'exploitation effectuées en Belgique sont des dépenses directement liées à la production et à l'exploitation.

Les dépenses effectuées dans les six mois qui précèdent la signature de la convention-cadre de l'œuvre éligible, qui sont en relation avec la production et l'exploitation de cette œuvre éligible et qui répondent à toutes les autres conditions visées au présent article, sont admises comme dépenses éligibles pour autant que la Communauté concernée ait reconnu auparavant l'œuvre conformément au § 7, alinéa 1^{er}, 3°, premier tiret, et que la société de production éligible ait justifié les raisons qui ont rendu nécessaire que ces dépenses soient effectuées antérieurement à ladite signature et non postérieurement.”;

21° in paragraaf 2 worden de woorden “in de loop van het belastbaar tijdperk in uitvoering van een raamovereenkomst” vervangen door de woorden “in uitvoering van deze raamovereenkomst”;

22° in paragraaf 4, 1°, worden de woorden “tot op de datum waarop het *Tax Shelter* attest door de in aanmerking komende productievennootschap, of door de in aanmerking komende tussenpersoon, aan de in aanmerking komende investeerder wordt afgeleverd;” vervangen door de woorden “tot de investeerder de definitieve vrijstelling opeist overeenkomstig de in § 5 vermelde termijnen en voorwaarden;”;

23° in paragraaf 4, 2°, worden de woorden “door de in aanmerking komende productievennootschap, of door de in aanmerking komende tussenpersoon, aan de in aanmerking komende investeerder” vervangen door de woorden “door de Federale Overheidsdienst Financiën”;

24° in paragraaf 4, 3°, wordt het woord “kosten” vervangen door het woord “uitgaven”;

25° in paragraaf 5, eerste lid, worden de woorden “indien het *Tax Shelter* attest bedoeld in § 1, eerste lid, 10°, daadwerkelijk wordt afgeleverd en dit uiterlijk op 31 december van het vierde jaar volgend op het jaar waarin de raamovereenkomst wordt getekend.” vervangen door de woorden “indien het *Tax Shelter* attest uiterlijk op 31 december van het vierde jaar volgend op het jaar waarin de raamovereenkomst wordt getekend, daadwerkelijk wordt afgeleverd door de Federale Overheidsdienst Financiën.”;

26° in paragraaf 5, tweede lid, worden de woorden “dat verband houdt met het derde belastbaar tijdperk dat volgt op het kalenderjaar tijdens hetwelk het *Tax Shelter* attest aan de in aanmerking komende productievennootschap werd afgeleverd.” vervangen door de woorden “verbonden met het vierde belastbaar tijdperk dat volgt op het jaar van de ondertekening van de raamovereenkomst.”;

27° in paragraaf 5, derde lid, worden de woorden “met oog” vervangen door de woorden “met het oog”, wordt het woord “slecht” vervangen door het woord “slechts” en de woorden “aangifte op de inkomstenbelastingen” worden vervangen door de woorden “aangifte in de inkomstenbelastingen”;

28° in paragraaf 6 worden de woorden “de eerste betaling” vervangen door de woorden “de eerste storting”, worden de woorden “door de in aanmerking komende productievennootschap aan de in aanmerking komende investeerder” opgeheven, wordt het woord “betalen”

21° au paragraphe 2, les mots “en exécution d’une convention-cadre signée au cours de la période imposable” sont remplacés par les mots “en exécution de cette convention-cadre”;

22° au paragraphe 4, 1°, les mots “jusqu’à la date à laquelle l’attestation *Tax Shelter* est délivrée par la société de production éligible, ou par l’intermédiaire éligible, à l’investisseur éligible;” sont remplacés par les mots “jusqu’au moment où l’investisseur revendique l’exonération définitive conformément aux délais et conditions visés au § 5;”;

23° au paragraphe 4, 2°, les mots “par la société de production éligible, ou par l’intermédiaire éligible, à l’investisseur éligible;” sont remplacés par les mots “par le Service Public Fédéral Finances;”;

24° au paragraphe 4, 3°, dans le texte en néerlandais, le mot “kosten” est remplacé par le mot “uitgaven”;

25° au paragraphe 5, alinéa 1^{er}, les mots “l’attestation *Tax Shelter* visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 10°, est délivrée effectivement” sont remplacés par les mots “l’attestation *Tax Shelter* est délivrée par le Service Public Fédéral Finances effectivement”;

26° au paragraphe 5, alinéa 2, les mots “qui est lié à la troisième période imposable qui suit l’année calendrier au cours de laquelle l’attestation *Tax Shelter* a été délivrée à la société de production éligible.” sont remplacés par les mots “qui est lié à la quatrième période imposable qui suit l’année de la signature de la convention-cadre.”;

27° au paragraphe 5, alinéa 3, dans le texte en néerlandais, les mots “met oog” sont remplacés par les mots “met het oog”, le mot “slecht” est remplacé par le mot “slechts” et les mots “aangifte op de inkomstenbelastingen” sont remplacés par les mots “aangifte in de inkomstenbelastingen”;

28° au paragraphe 6, les mots “par la société de production éligible à l’investisseur éligible” sont abrogés et les mots “le paiement,” sont remplacés par les mots “le versement fait par l’investisseur éligible,” et, dans le texte en néerlandais, les mots “door de in aanmerking

vervangen door het woord “storten”, worden de woorden “de betalingen” vervangen door de woorden “de door de in aanmerking komende investeerder gedane stortingen”;

29° in paragraaf 7, inleidende zin, worden de woorden “en verzonden naar de in aanmerking komende productievennootschap” opgeheven en de woorden “indien aan de hieronder bepaalde modaliteiten en de voorwaarden evenals degene bepaald door de Koning is voldaan:” worden vervangen door de woorden “indien aan de hieronder bepaalde modaliteiten en voorwaarden evenals aan degene die eventueel door de Koning zijn bepaald, is voldaan:”;

30° in paragraaf 7, eerste lid, 1°, worden de woorden “, of de in aanmerking komende tussenpersoon,” opgeheven en de woorden “met § 1, eerste lid, 4°” worden vervangen door de woorden “met § 1, eerste lid, 5°”;

31° in paragraaf 7, eerste lid, 2°, wordt het woord “bekendgemaakte” vervangen door het woord “aangemelde”;

32° in paragraaf 7, eerste lid, 3°, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1) in de inleidende zin, worden de woorden “, of de in aanmerking komende tussenpersoon,” opgeheven en het woord “overlegd:” wordt vervangen door het woord “voorgelegd:”;

2) het eerste streepje wordt aangevuld als volgt:

“, en dat, in het geval waarbij de productievennootschap verbonden is met een televisieomroep, overeenkomstig § 1, eerste lid, 2°, tweede lid, zij in een eerste analyse inschat of de televisieomroep geen voordelen verkrijgt die rechtstreeks verbonden zijn met de productie of de exploitatie van het in aanmerking komend werk;”;

33° in paragraaf 7, eerste lid, wordt de bepaling onder 4° vervangen door drie bepalingen onder 3°bis, 4° en 4°bis, luidende:

“3°bis de televisieomroep zoals bedoeld in § 1, eerste lid, 2°, verkrijgt geen voordelen die rechtstreeks verbonden zijn met de productie of de exploitatie van het in aanmerking komend werk;

4° tenminste 70 pct. van de kwalificerende productie- en exploitatie-uitgaven in de Europese Economische Ruimte zijn uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie;

komende productievennootschap aan de in aanmerking komende investeerder” sont abrogés;

29° au paragraphe 7, phrase liminaire, les mots “et transmise à la société de production éligible” sont abrogés et le mot “éventuellement” est inséré entre les mots “celles qui sont” et les mots “prévues par le Roi”;

30° au paragraphe 7, alinéa 1^{er}, 1°, les mots “, ou l’intermédiaire éligible,” sont abrogés et les mots “au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°,” sont remplacés par les mots “au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°,”;

31° au paragraphe 7, alinéa 1^{er}, 2°, dans le texte en néerlandais, le mot “bekendgemaakte” est remplacé par le mot “aangemelde”;

32° au paragraphe 7, alinéa 1^{er}, 3°, les modifications suivantes sont apportées:

1) dans la phrase liminaire, les mots “, ou l’intermédiaire éligible,” sont abrogés et, dans le texte en néerlandais, le mot “overlegd:” est remplacé par le mot “voorgelegd:”;

2) le premier tiret est complété comme suit:

“, et que, dans le cas où la société de production est liée avec une entreprise de télédiffusion, conformément au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, alinéa 2, elle estime, en première analyse, que l’entreprise de télédiffusion n’obtient pas des avantages directement liés à la production ou à l’exploitation de l’œuvre éligible;”;

33° au paragraphe 7, alinéa 1^{er}, le 4° est remplacé par un 3°bis, un 4° et un 4°bis, rédigés comme suit:

“3°bis la société de télédiffusion telle que visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, n’obtient pas d’avantages directement liés à la production ou à l’exploitation de l’œuvre éligible;

4° au moins 70 p.c. des dépenses de production et d’exploitation qualifiantes, dans l’Espace économique européen, sont des dépenses directement liées à la production et à l’exploitation;

4°bis tenminste 70 pct. van de productie- en exploitatie-uitgaven die in België zijn gedaan, zijn uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie;”;

34° in paragraaf 7, tweede lid, worden de woorden “dat een of andere van deze voorwaarden” vervangen door de woorden “dat een van deze voorwaarden”;

35° in paragraaf 7, vijfde lid, worden de woorden “vanaf 30 juni van het jaar dat volgt op het jaar van de belasting voor hetwelke” vervangen door de woorden “vanaf 30 juni van het jaar dat volgt op het aanslagjaar waarvoor”;

36° paragraaf 7 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De Koning is gemachtigd om de nadere toepassingsregels te bepalen, met name voor de toekenning, de bewaring, de overdracht, de administratie en de aanmelding van het attest.”;

37° paragraaf 8, eerste lid, eerste streepje, wordt vervangen als volgt:

“— 70 pct. van het bedrag van de in aanmerking komende productie- en exploitatie-uitgaven verricht in de Europese Economische Ruimte en uitgevoerd voor de productie en de exploitatie van het in aanmerking komend werk, in de mate dat deze 70 pct. van het bedrag van de uitgaven, uitgaven zijn die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie;”;

38° in paragraaf 8, eerste lid, tweede streepje, worden de woorden “productie- en exploitatiekosten” vervangen door de woorden “productie- en exploitatie-uitgaven” en de woorden “de productie van het werk bedoeld in § 1, eerste lid, 5°.” worden vervangen door de woorden “de productie en de exploitatie van het in aanmerking komend werk, die eventueel is aangepast overeenkomstig § 1, zesde lid.”;

39° in paragraaf 8, worden het tweede tot het vijfde lid vervangen als volgt:

“Voor animatiefilms en animatieseries bestemd voor televisie wordt deze termijn van 18 maanden verlengd met zes maanden.

Indien evenwel het totaal van de in België gedane uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie minder is dan 70 pct. van het totaal van de in België gedane productie- en exploitatie-uitgaven, zal de fiscale waarde van het *Tax Shelter* attest proportioneel worden verminderd *a rato* van het percentage

4°bis au moins 70 p.c. des dépenses de production et d’exploitation effectuées en Belgique sont des dépenses directement liées à la production et à l’exploitation;”;

34° au paragraphe 7, alinéa 2, les mots “que l’une ou l’autre de ces conditions” sont remplacés par les mots “qu’une de ces conditions”;

35° au paragraphe 7, alinéa 5, les mots “à partir du 30 juin de l’année qui suit l’année d’imposition pour laquelle” sont remplacés par les mots “à partir du 30 juin de l’année qui suit l’exercice d’imposition pour lequel”;

36° le paragraphe 7 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le Roi est autorisé à déterminer les modalités d’application détaillées, en particulier pour l’octroi, le maintien, le transfert, l’administration et l’enregistrement du certificat.”;

37° le paragraphe 8, alinéa 1^{er}, premier tiret, est remplacé comme suit:

“— 70 p.c. du montant des dépenses de production et d’exploitation qualifiantes, dans l’Espace économique européen, qui sont effectuées pour la production et l’exploitation de l’œuvre éligible dans la mesure où ces 70 p.c. du montant des dépenses sont des dépenses directement liées à la production et à l’exploitation;”;

38° au paragraphe 8, alinéa 1^{er}, deuxième tiret, dans le texte néerlandais, les mots “*productie- en exploitatiekosten*” sont remplacés par les mots “*productie- en exploitatie-uitgaven*” et, les mots “la production de cette œuvre visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°.” sont remplacés par les mots “la production et l’exploitation de l’œuvre éligible, éventuellement adapté conformément au § 1^{er}, alinéa 6.”;

39° dans le paragraphe 8, les alinéas 2 à 5 sont remplacés comme suit:

“Pour les films d’animation et les séries télévisuelles d’animation, ce délai de 18 mois est prolongé de six mois.

Si toutefois le total des dépenses effectuées en Belgique qui sont directement liées à la production et à l’exploitation est inférieur à 70 p.c. du total des dépenses de production et d’exploitation effectuées en Belgique, la valeur fiscale de l’attestation *Tax Shelter* est alors diminuée proportionnellement au pourcentage

van de in België gedane uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie, in verhouding tot de vereiste 70 pct.

De som van alle fiscale waarden van de *Tax Shelter* attesten bedraagt per in aanmerking komend werk maximaal 15 000 000 euro.”;

40° in paragraaf 10, eerste lid, 5°, eerste streepje, worden de woorden “de productievennootschap,” vervangen door de woorden “de in aanmerking komende productievennootschap,”;

41° de bepaling onder paragraaf 10, eerste lid, 7°, wordt vervangen als volgt:

“7° de waarborg dat elke in aanmerking komende investeerder noch een in aanmerking komende productievennootschap, noch een televisieomroep, noch een in de zin van artikel 11 van het Wetboek van Vennootschappen met een in aanmerking komende productievennootschap verbonden vennootschap is;”

42° paragraaf 10, eerste lid, 8°, inleidende zin, wordt vervangen als volgt:

“8° de verbintenis van de productievennootschap;”

43° paragraaf 10, eerste lid, 8°, eerste streepje, wordt vervangen als volgt:

“— dat ze geen onderneming is die verbonden is met een Belgische of buitenlandse televisieomroep, of dat ze niet als een met een Belgische of buitenlandse televisieomroep verbonden onderneming beschouwd kan worden overeenkomstig § 1, 2°, tweede lid, gezien deze televisieomroep geen voordelen verkrijgt die rechtstreeks verbonden zijn met de productie of de exploitatie van het in aanmerking komend werk;”;

44° in paragraaf 10, eerste lid, 8°, tweede streepje, worden de woorden “in beginsel” opgeheven;

45° in paragraaf 10, eerste lid, 8°, wordt het derde streepje vervangen door drie streepjes, luidende:

“- dat ten minste 70 pct. van de kwalificerende productie- en exploitatie-uitgaven in de Europese Economische Ruimte, uitgaven zijn die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie;

— dat ten minste 70 pct. van de productie- en exploitatie-uitgaven die in België werden gedaan, uitgaven zijn die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie;

des dépenses directement liées à la production et à l'exploitation effectuées en Belgique par rapport aux 70 p.c. exigés.

La somme de toutes les valeurs fiscales des attestations *Tax Shelter* s'élève par œuvre éligible à 15 000 000 euros maximum.”;

40° au paragraphe 10, alinéa 1^{er}, 5°, premier tiret, les mots “la société de production;” sont remplacés par les mots “la société de production éligible;”;

41° le paragraphe 10, alinéa 1^{er}, 7°, est remplacé comme suit:

“7° la garantie que chaque investisseur éligible n'est pas une société de production éligible ni une entreprise de télédiffusion, ni une société liée au sens de l'article 11 du Code des Sociétés, à une société de production éligible;”

42° le paragraphe 10, alinéa 1^{er}, 8°, phrase liminaire, dans le texte en néerlandais, est remplacé comme suit:

“8° de verbintenis van de productievennootschap;”

43° le paragraphe 10, alinéa 1^{er}, 8°, premier tiret, est remplacé comme suit:

“— qu'elle n'est pas une entreprise liée à une entreprise de télédiffusion belge ou étrangère, ou qu'elle peut ne pas être considérée comme entreprise liée à une entreprise de télédiffusion belge ou étrangère conformément au § 1^{er}, 2°, alinéa 2, du fait que ladite entreprise de télédiffusion n'obtient pas d'avantages directement liés à la production ou à l'exploitation de l'œuvre éligible;”;

44° au paragraphe 10, alinéa 1^{er}, 8°, deuxième tiret, les mots “en principe” sont abrogés;

45° au paragraphe 10, alinéa 1^{er}, 8°, le troisième tiret est remplacé par trois tirets rédigés comme suit:

“- qu'au moins 70 p.c. des dépenses de production et d'exploitation qualifiantes, dans l'Espace économique européen, sont des dépenses directement liées à la production et à l'exploitation;

— qu'au moins 70 p.c. des dépenses de production et d'exploitation effectuées en Belgique sont des dépenses directement liées à la production et à l'exploitation;

— dat ten minste 90 pct. van de kwalificerende productie- en exploitatie-uitgaven die in aanmerking genomen worden bij de berekening van de uiteindelijk verwachte fiscale waarde van het *Tax Shelter* attest zoals vermeld in de raamovereenkomst, in België gedane productie- en exploitatie-uitgaven zijn, zodat deze fiscale waarde kan worden bereikt; “;

46° in paragraaf 10, eerste lid, 9°, worden de woorden “van de productievennootschap en de tussenpersonen” vervangen door de woorden “van de in aanmerking komende productievennootschap en de in aanmerking komende tussenpersonen”;

47° paragraaf 10, tweede lid, wordt vervangen als volgt:

“De Koning kan de praktische modaliteiten van uitwerking, inhoud en vorm van de raamovereenkomst bepalen”;

48° in paragraaf 11, eerste lid, worden de woorden “de moratoire interesten” vervangen door de woorden “de nalatigheidsinteresten”;

49° in paragraaf 11, derde lid, worden de woorden “door artikelen 49 en volgende.” vervangen door de woorden “door de artikelen 49 en volgende.”;

50° in paragraaf 11, vierde lid, worden de woorden “van artikelen 23, 48, 49 en 61,” vervangen door de woorden “van de artikelen 23, 48, 49 en 61,”.

Art. 3

Artikel 416, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 22 december 2003 en gewijzigd bij de wet van 17 mei 2004, wordt vervangen als volgt:

“In afwijking van artikel 414 en onverminderd de toepassing van de artikelen 444 en 445, is op het gedeelte van de belasting dat proportioneel verband houdt met de gereserveerde sommen welke belastbaar worden overeenkomstig artikel 194ter, § 7, tweede tot en met vierde lid, een nalatigheidsinterest verschuldigd, berekend overeenkomstig artikel 414, vanaf 30 juni van het jaar waarnaar het aanslagjaar wordt genoemd waarvoor de vrijstelling voor de eerste keer werd gevraagd.”.

— qu’au moins 90 p.c. des dépenses de production et d’exploitation qualifiantes prises en compte pour le calcul de la valeur fiscale de l’attestation *Tax Shelter* reprise dans la convention-cadre sont des dépenses de production et d’exploitation effectuées en Belgique de sorte que l’estimation finale de la cette valeur fiscale puisse être atteinte;”;

46° au paragraphe 10, alinéa 1^{er}, 9°, les mots “de la société de production et des intermédiaires” sont remplacés par les mots “de la société de production éligible et des intermédiaires éligibles”;

47° le paragraphe 10, alinéa 2, est remplacé comme suit:

“Le Roi peut déterminer les modalités pratiques d’élaboration, de contenu et de forme de la convention-cadre.”;

48° au paragraphe 11, alinéa 1^{er}, dans le texte en néerlandais, les mots “de moratoire interesten” sont remplacés par les mots “de nalatigheidsinteresten”;

49° au paragraphe 11, alinéa 3, dans le texte en néerlandais, les mots “door artikelen 49 en volgende.” sont remplacés par les mots “door de artikelen 49 en volgende.”;

50° au paragraphe 11, alinéa 4, dans le texte en néerlandais, les mots “van artikelen 23, 48, 49 en 61,” sont remplacés par les mots “van de artikelen 23, 48, 49 en 61,”.

Art. 3

L’article 416, alinéa 2, du même Code, remplacé par la loi du 22 décembre 2003 et modifié par la loi du 17 mai 2004, est remplacé comme suit:

“Par dérogation à l’article 414 et sans préjudice de l’application des articles 444 et 445, il est dû sur la partie de l’impôt qui se rapporte proportionnellement aux montants réservés qui deviennent imposables en vertu de l’article 194ter, § 7, alinéas 2 à 4, un intérêt de retard, calculé conformément à l’article 414, à partir du 30 juin de l’année portant le millésime de l’exercice d’imposition pour lequel l’exonération a été demandée pour la première fois.”.

Art. 4

De artikelen 1 tot 3 zijn van toepassing op de raamovereenkomsten getekend vanaf de eerste dag van de maand na publicatie van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 25 maart 2016

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Financiën,

Johan VAN OVERTVELDT

Art. 4

Les articles 1 à 3 sont d'application aux conventions-cadres signées à partir du 1^{er} jour du mois qui suit la publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, 25 mars 2016

PHILIPPE

PAR LE ROI:

Le ministre des Finances,

Johan VAN OVERTVELDT

Annexe**Texte coordonné art. 194ter CIR92**

Sous-section IV.- Entreprises qui investissent dans une convention-cadre relative au régime de Tax Shelter pour la production d'une œuvre audiovisuelle

Art. 194ter

§ 1^{er}. Pour l'application du présent article, on entend par :

1° investisseur éligible :

- la société résidente ; ou
- l'établissement belge d'un contribuable visé à l'article 227, 2° ;

autre :

- qu'une société de production éligible telle que visée au 2° ; ou

- *qu'une société qui est liée au sens de l'article 11 du Code des sociétés à une société de production éligible qui intervient dans l'œuvre éligible concernée*; ou

- qu'une entreprise de télédiffusion, qui signe une convention-cadre telle que visée au 5° dans laquelle il s'engage à verser des sommes en vue de recevoir une attestation Tax Shelter telle que visée au 10° ;

2° société de production éligible : la société résidente ou l'établissement belge d'un contribuable visé à l'article 227, 2°, autre qu'une entreprise de télédiffusion ou qu'une entreprise liée *au sens de l'article 11 du Code des sociétés* à des entreprises de télédiffusion belges ou étrangères, dont l'objet principal est le développement et la production d'œuvres audiovisuelles et qui a été agréé en tant que tel par le ministre qui a les Finances dans ses attributions suivant une procédure simplifiée dont les modalités et conditions sont déterminées par le Roi.

Pour l'application du présent article, n'est pas considérée comme entreprise liée à des entreprises de télédiffusion belges ou étrangères, l'entreprise qui est liée à des entreprises de télédiffusion belges ou étrangères, mais qui s'engage à ne pas signer de convention-cadre relative au régime de Tax Shelter pour la production d'une œuvre éligible pour laquelle ces entreprises de télédiffusion obtiennent des avantages directement liés à la production ou à l'exploitation de l'œuvre éligible. Cette condition est présumée remplie si la société de production éligible s'y est engagée par écrit, tant envers l'investisseur éligible qu'envers l'autorité fédérale ;

3° intermédiaire éligible :

la personne physique ou morale qui intervient dans le cadre de la négociation et de la conclusion d'une convention-cadre dans l'optique de la délivrance d'une attestation Tax Shelter moyennant une rémunération ou un avantage, qui n'est pas elle-même une société de

Bijlage**Gecoördineerde tekst art. 194ter WIB92**

Onderafdeling IV.- Ondernemingen die in het kader van een Tax Shelter stelsel investeren in een raamovereenkomst voor de productie van een audiovisueel werk

Art. 194ter

§ 1. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder:

1° in aanmerking komende investeerder:

- de binnenlandse vennootschap; of
- de Belgische inrichting van een belastingplichtige bedoeld in artikel 227, 2°;

andere dan:

- een in aanmerking komende productievennootschap zoals bedoeld in 2°; of

- *een vennootschap die verbonden is in de zin van artikel 11 van het Wetboek van Vennootschappen met een in aanmerking komende productievennootschap die deelneemt aan het desbetreffende in aanmerking komende werk*; of

- een televisieomroep die een raamovereenkomst ondertekent zoals bedoeld in 5° waarin hij zich verbindt sommen te storten met het oog op het bekomen van een Tax Shelter attest zoals bedoeld in 10°;

2° in aanmerking komende productievennootschap: de binnenlandse vennootschap of de Belgische inrichting van een belastingplichtige bedoeld in artikel 227, 2°, die geen televisieomroep is of geen onderneming die *in de zin van artikel 11 van het Wetboek van Vennootschappen* verbonden is met Belgische of buitenlandse televisieomroepen en die als voornaamste doel de ontwikkeling en de productie van audiovisuele werken heeft en die door de minister bevoegd voor Financiën als dusdanig is erkend volgens een eenvoudige procedure waarvan de Koning de modaliteiten en voorwaarden bepaalt.

Voor de toepassing van dit artikel, wordt niet als een met Belgische of buitenlandse televisieomroepen verbonden onderneming beschouwd, de onderneming die verbonden is met een Belgische of buitenlandse televisieomroep, maar die zich ertoe verbindt om geen raamovereenkomst af te sluiten in het kader van het Tax Shelter-stelsel voor de productie van een in aanmerking komend werk waarvoor deze televisieomroep voordelen zou verkrijgen die rechtstreeks verbonden zijn met de productie of de exploitatie van het in aanmerking komende werk. Deze voorwaarde wordt geacht te zijn vervuld wanneer de in aanmerking komende productievennootschap zich hiertoe schriftelijk heeft verbonden, zowel ten aanzien van de in aanmerking komende investeerder als ten aanzien van de federale overheid;

3° in aanmerking komende tussenpersoon:

de natuurlijke of rechtspersoon die in het kader van de onderhandelingen en het afsluiten van een raamovereenkomst tussenkomt met het oog op het afleveren van een Tax Shelter attest in ruil voor een vergoeding of een voordeel, die niet zelf een in

production éligible ou un investisseur éligible et qui a été agréée en tant que tel par le ministre qui a les Finances dans ses attributions, suivant une procédure simplifiée dont les modalités et conditions sont déterminées par le Roi ;

4° œuvre éligible :

- une œuvre audiovisuelle européenne, telle qu'un film de fiction, documentaire ou d'animation, destiné à une exploitation cinématographique, un film court-métrage, à l'exception des courts-métrages publicitaires, un téléfilm de fiction longue, le cas échéant en épisodes, une série télévisuelle de fiction ou d'animation, des séries destinées aux enfants et aux jeunes, à savoir des séries de fiction à contenu éducatif, culturel et informatif pour un groupe cible d'enfants et de jeunes de 0 à 16 ans, un programme télévisuel documentaire, qui est agréée par les services compétents de la Communauté concernée comme œuvre européenne telle que définie par la directive "Télévision sans frontières" du 3 octobre 1989 (89/552/CEE), amendée par la directive 97/36/CE du 30 juin 1997 et ratifiée par la Communauté française le 4 janvier 1999, la Communauté flamande le 25 janvier 1995 et la Région de Bruxelles-Capitale le 30 mars 1995; Les productions internationales dans la catégorie film de fiction, documentaire ou d'animation destinées à une exploitation cinématographique sont éligibles à condition :

- soit de tomber dans le champ d'application de la Directive 2010/13/UE du Parlement européen et du Conseil du 10 mars 2010 visant à la coordination de certaines dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres relatives à la fourniture de services de médias audiovisuels (directive « Services de médias audiovisuels »);
- soit de tomber dans le champ d'application d'une convention bilatérale en matière de coproduction conclue par la Belgique avec un autre Etat. Par Etat, et cela vaut également pour la Belgique, sont visés à la fois le niveau fédéral et toutes les subdivisions administratives;

- pour laquelle la valeur fiscale de l'attestation Tax Shelter qui est émise pour la production concernée est fixée à maximum dix neuvièmes des dépenses de production et d'exploitation, effectuées en Belgique visée au 7° ***dans un délai se terminant maximum 18 mois après la date de signature de la convention-cadre pour l'obtention de l'attestation Tax Shelter pour la production de cette œuvre visée au 5°. Pour les films d'animation et pour les séries télévisuelles d'animation***, ce délai de 18 mois est prolongé de six mois ;

5° convention-cadre : la convention notifiée, dans le mois de sa signature, au Service Public Fédéral Finances par la société de production éligible par laquelle un investisseur éligible s'engage, à l'égard d'une société de production éligible, à verser une somme en vue d'obtenir une attestation Tax Shelter d'une œuvre éligible ;

6° dépenses de production et d'exploitation qualifiantes, dans l'Espace économique européen : les dépenses qui sont faites dans l'Espace économique européen en

aanmerking komende productievennootschap of investeerder is, en die door de minister bevoegd voor Financiën als dusdanig is erkend, volgens een eenvoudige procedure waarvan de Koning de modaliteiten en voorwaarden bepaalt;

4° in aanmerking komend werk:

- een Europees audiovisueel werk zoals een fictiefilm, een documentaire of een animatiefilm bestemd om in de bioscoop te worden vertoond, een kortfilm met uitzondering van korte reclamefilms, een lange fictiefilm voor televisie, in voorkomend geval opgedeeld in afleveringen, een fictie- of animatieserie ***bestemd voor televisie***, kinder- en jeugdreeksen, zijnde fictiereeksen met een educatieve, culturele en informatieve inhoud voor een doelgroep van 0 tot 16-jarigen of een documentaire voor televisie, ***dat*** door de bevoegde diensten van de betrokken gemeenschap is erkend als Europees werk zoals bedoeld in de richtlijn "Televisie zonder grenzen" van 3 oktober 1989 (89/552/EEG), gewijzigd bij richtlijn 97/36/EG van 30 juni 1997 en bekrachtigd door de Franse Gemeenschap op 4 januari 1999, door de Vlaamse Gemeenschap op 25 januari 1995 en door het Brusselse hoofdstedelijk Gewest op 30 maart 1995; Internationale producties in de categorie fictiefilm, documentaire of animatiefilm bestemd om in de bioscoop te worden vertoond, komen in aanmerking voor zover zij:

- ofwel vallen binnen het toepassingsgebied van de Richtlijn 2010/13/EU van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2010 betreffende de coördinatie van bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in de lidstaten inzake het aanbieden van audiovisuele mediadiensten (richtlijn audiovisuele mediadiensten) ;
- ofwel vallen binnen het toepassingsgebied van een bilaterale overeenkomst inzake coproductie afgesloten door België met een andere Staat. Onder Staat, en dat geldt evenzeer voor België, wordt zowel het federale niveau als alle administratieve onderliggende niveaus bedoeld;

- waarvoor de fiscale waarde van het Tax Shelter attest dat wordt uitgereikt voor de betrokken productie is bepaald op maximum tien negende van ***de productie- en exploitatie-uitgaven*** die in België werden gedaan zoals bedoeld in 7° ***binnen een periode eindigend ten hoogste 18 maanden na de datum*** van de ondertekening van de raamovereenkomst voor het bekomen van het Tax Shelter attest voor de productie van dit werk zoals bedoeld in 5°. ***Voor animatiefilms en voor animatieseries bestemd voor televisie*** wordt deze periode van 18 maanden verlengd met zes maanden;

5° raamovereenkomst: de overeenkomst die binnen de maand volgend op haar ondertekening is aangemeld bij de Federale Overheidsdienst Financiën door de in aanmerking komende productievennootschap waardoor de in aanmerking komende investeerder zich verbindt, ten aanzien van een in aanmerking komende productievennootschap, ***een som te storten*** met het oog op het bekomen van een Tax Shelter attest van een in aanmerking komend werk;

6° kwalificerende productie- en exploitatie-uitgaven in de Europese Economische Ruimte: de uitgaven die zijn verricht in de Europese Economische Ruimte met

relation avec la production et l'exploitation d'une œuvre éligible ;

7° dépenses de production et d'exploitation effectuées en Belgique : les dépenses effectuées en Belgique qui sont relatives à la production et à l'exploitation d'une œuvre éligible et qui sont constitutives de revenus professionnels imposables, dans le chef du bénéficiaire, à l'impôt des personnes physiques, à l'impôt des sociétés ou à l'impôt des non-résidents, au régime ordinaire de taxation, à l'exclusion **des dépenses visées à l'article 57 qui ne sont pas justifiées** par la production de fiches individuelles et par un relevé récapitulatif, des frais visés à l'article 53, 9° et 10°, des dépenses ou avantages visés à l'article 53, 24°, ainsi que de tout autre frais qui n'est pas engagé aux fins de production ou d'exploitation de l'œuvre éligible ;

8° dépenses directement liées à la production et à l'exploitation : les dépenses qui sont liées à la production créative et technique de l'œuvre éligible, telles que :

- les frais couvrant les droits artistiques à l'exception des frais de développement du scénario qui datent de la période précédant la convention-cadre. **Cette période précédant la convention-cadre est adaptée le cas échéant conformément à l'alinéa 6 du présent paragraphe ;**
- les salaires et autres indemnités du personnel, les indemnités des prestataires de service indépendants;
- les frais affectés au paiement des acteurs, musiciens et fonctions artistiques dans la mesure où ils contribuent à l'interprétation et la réalisation de l'œuvre éligible;
- les charges sociales liées aux salaires et frais visés aux deuxième et troisième tirets;
- les frais de décors, accessoires, costumes et attributs, qui sont portés à l'image;
- les frais de transport et de logement, limités à un montant correspondant à 25 p.c. des frais visés aux deuxième et troisième tirets;
- les frais affectés au matériel et autres moyens techniques;
- les frais de laboratoire et de création du master;
- les frais d'assurance directement liés à la production;
- les frais d'édition et de promotion **propres à la production :** création du dossier de presse, site web de base, montage d'une bande-annonce, ainsi que la première ;
- **les rémunérations payées au manager de la production, au coordinateur post-production et au producteur exécutif ;**

9° dépenses non directement liées à la production et à l'exploitation :

notamment les dépenses suivantes :

- les dépenses qui concernent l'organisation administrative et financière et l'assistance de la production audiovisuelle ;
- les frais financiers et les commissions payés dans le cadre du recrutement d'entreprises concluant

betrekking tot de productie en de exploitatie van een in aanmerking komend werk;

7° de productie en exploitatie-uitgaven die in België werden gedaan : de in België gedane uitgaven die betrekking hebben op de productie en exploitatie van een in aanmerking komend werk en waaruit beroepsinkomsten voortvloeien welke, ten name van de begunstigde, belastbaar zijn in de personenbelasting, in de vennootschapsbelasting of in de belasting van niet-inwoners aan het gewoon stelsel van aanslag, met uitzondering van **de uitgaven vermeld in artikel 57, die niet worden verantwoord** door individuele fiches en een samenvattende opgave, van de kosten vermeld in artikel 53, 9° en 10°, van de in artikel 53, 24°, vermelde uitgaven of voordelen, alsmede **van** alle andere kosten die niet werden gedaan voor de productie of de exploitatie van het in aanmerking komend werk;

8° uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie : de uitgaven die verbonden zijn met de creatieve en technische productie van **het in aanmerking komende werk**, zoals :

- kosten met betrekking tot de artistieke rechten met uitzondering van de ontwikkelingskosten van het scenario die dateren van de periode voor de raamovereenkomst. **Deze periode voor de raamovereenkomst wordt aangepast in voorkomend geval overeenkomstig zesde lid van deze paragraaf;**
- lonen en andere vergoedingen van het personeel, vergoedingen van zelfstandige dienstverleners;
- kosten toegerekend aan de betaling van de acteurs, muzikanten en artistieke functies voor zover zij bijdragen aan de interpretatie en realisatie van het in aanmerking komend werk;
- sociale lasten in verband met lonen en kosten bedoeld in het tweede en derde streepje;
- kosten van decors, rekvisieten, kostuums en attributen, die in beeld worden gebracht;
- kosten van vervoer en accommodatie, beperkt tot een bedrag dat gelijk is aan 25 pct. van de kosten, bedoeld in het tweede en derde streepje;
- kosten toegewezen aan hardware en andere technische middelen;
- kosten van laboratorium en de aanmaak van de master;
- verzekeringskosten die rechtstreeks verbonden zijn met de productie;
- kosten van publicatie en van promotie **eigen aan de productie:** aanmaken van het persdossier, basiswebsite, de montage van een trailer, alsook de première;
- **vergoedingen betaald aan de productie-manager, de postproductie-coördinator en de line producer;**

9° uitgaven die niet rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie :

inzonderheid de volgende uitgaven:

- de uitgaven die gerelateerd zijn aan de administratieve en financiële organisatie en begeleiding van de audiovisuele productie;
- financiële vergoedingen en commissielonen betaald in verband met de werving van

une convention-cadre destinée à la production d'*une œuvre éligible*;

- les frais inhérents au financement de l'œuvre éligible ou des sommes versées sur base d'une convention-cadre telle que visée au 5°, y compris les frais juridiques, les frais d'avocats, les frais de garantie, les frais administratifs, les commissions et les frais de représentation;
- les factures qui émanent *de l'investisseur éligible*, à l'exception des factures d'entreprises de services techniques audiovisuels lorsque les biens ou services facturés sont directement liés à la production et dans la mesure où le montant de ces factures correspond au prix qui aurait été payé si les sociétés intervenantes étaient totalement indépendantes l'une de l'autre;
- les frais de distribution qui sont à charge de la société de production.

Lorsqu'elles sont relatives à des prestations effectives, les rémunérations payées ou attribuées aux producteurs délégués, coproducteurs, producteurs associés ou autres non visés au 8°, ainsi que les frais généraux et commissions de production au profit du producteur, dans la mesure où ces rémunérations, frais et commissions ne dépassent pas 18 p.c. des dépenses de production et d'exploitation effectuées en Belgique, sont aussi considérées comme des dépenses non directement liées à la production et à l'exploitation de l'œuvre éligible;

10° attestation Tax Shelter: une attestation fiscale, ou une part de cette attestation fiscale, délivrée par le Service Public Fédéral Finances, sur demande de la société de production éligible, selon les modalités et conditions telles que prévues au § 7 *qui peuvent être* complétées par le Roi, sur base de la convention-cadre telle que visée au 5° et des dépenses faites pour la réalisation de la production et l'exploitation d'une œuvre éligible telle que définie au 4°. *L'attestation Tax Shelter est conservée par l'investisseur éligible.*

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, 7° lorsque la dépense constitue, pour le bénéficiaire, la rémunération de prestations de services et lorsque le bénéficiaire fait appel à un ou plusieurs sous-traitants pour la réalisation de ces prestations de services, cette dépense n'est considérée comme une dépense effectuée en Belgique que si la rémunération des prestations de services du ou des sous-traitants n'excède pas 10 p.c. de la dépense. Cette condition est présumée remplie si le bénéficiaire s'y est engagé par écrit, tant envers la société de production qu'envers l'autorité fédérale.

Pour le calcul du pourcentage prévu à l'alinéa 2, il n'est pas tenu compte des rémunérations des sous-traitants qui

ondernemingen die een raamovereenkomst voor de productie van *een in aanmerking komend werk* hebben afgesloten;

- kosten inherent aan de financiering van het in aanmerking komend werk of de sommen die werden gestort op basis van een raamovereenkomst zoals bedoeld in 5°, met inbegrip van kosten voor juridische bijstand, advocatenkosten, garantiekosten, administratieve kosten, commissielonen en representatiekosten;
- facturen die zijn opgesteld door *de in aanmerking komende investeerder* met uitzondering van facturen van facilitaire audiovisuele bedrijven voor zover de aangerekende goederen of diensten tot de directe productiekosten kunnen gerekend worden en voor zover de gehanteerde prijzen overeenkomen met de prijs die zou worden betaald als de tussenkomende vennootschappen totaal onafhankelijk van elkaar zouden zijn;
- distributiekosten die voor rekening van de productievennootschap zijn.

Wanneer ze betrekking hebben op werkelijke prestaties, worden ook als uitgaven die niet rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie van het in aanmerking komende werk aangemerkt, de vergoedingen betaald of toegekend aan executive producers, coproducers, associate of andere producers die niet in 8° worden bedoeld, alsmede de algemene kosten en commissielonen van de productie ten bate van de producer, in de mate dat deze vergoedingen, kosten en commissielonen niet meer dan 18 pct. bedragen van de productie- en exploitatie-uitgaven die in België werden gedaan;

10° Tax Shelter attest: een fiscaal attest, of een deel van dit fiscaal attest, dat op verzoek van de in aanmerking komende productievennootschap wordt afgeleverd door de Federale Overheidsdienst Financiën, volgens de modaliteiten en voorwaarden zoals bepaald in § 7 die *kunnen* worden aangevuld door de Koning, op basis van de raamovereenkomst zoals bedoeld in 5° en de uitgaven gedaan voor de financiering van de productie en de exploitatie van een in aanmerking komend werk zoals bepaald in 4°. *Het Tax Shelter attest wordt bijgehouden door de in aanmerking komende investeerder.*

In afwijking van het eerste lid, 7°, worden, wanneer de *uitgaven*, voor de begunstigde, de vergoeding van dienstverrichtingen vertegenwoordigen en wanneer de begunstigde een beroep doet op één of meerdere onderaannemers voor de verwezenlijking van deze dienstverrichtingen, deze *uitgaven* slechts als in België gedane *uitgaven* aangemerkt indien de vergoeding van de dienstverrichtingen van de onderaannemer of onderaannemers 10 pct. van de *uitgaven* niet overschrijdt. Deze voorwaarde wordt geacht te zijn vervuld wanneer de begunstigde zich hiertoe schriftelijk heeft verbonden, zowel ten aanzien van de productievennootschap als ten aanzien van de federale overheid.

Voor de berekening van het percentage bepaald in het tweede lid, wordt er geen rekening gehouden met de

auraient pu être considérées comme des dépenses effectuées en Belgique si ces sous-traitants avaient contracté directement avec la société de production.

Au moins 70 p.c. des dépenses de production et d'exploitation qualifiantes, dans l'Espace économique européen, sont des dépenses directement liées à la production et à l'exploitation.

Au moins 70 p.c. des dépenses de production et d'exploitation effectuées en Belgique sont des dépenses directement liées à la production et à l'exploitation.

Les dépenses effectuées dans les six mois qui précèdent la signature de la convention-cadre de l'œuvre éligible, qui sont en relation avec la production et l'exploitation de cette œuvre éligible et qui répondent à toutes les autres conditions visées audit article 194ter, sont admises comme dépenses éligibles pour autant que la Communauté concernée ait reconnu auparavant l'œuvre conformément au § 7, alinéa 1^{er}, 3^o premier tiret, et que la société de production éligible ait justifié les raisons qui ont rendu nécessaire que ces dépenses soient effectuées antérieurement à la dite signature et non postérieurement.

§ 2. Dans le chef de l'investisseur éligible, le bénéfice imposable est exonéré provisoirement pour la période imposable au cours de laquelle la convention-cadre est signée, dans les limites et selon les conditions posées ci-après, à concurrence de 310 p.c. des sommes que l'investisseur s'est engagé à verser **en exécution de cette convention-cadre** pour autant qu'elles soient réellement versées par cet investisseur dans les trois mois suivant la signature de cette convention-cadre.

§ 3. Par période imposable, l'exonération prévue au § 2 est accordée à concurrence d'un montant limité à 50 p.c., plafonnés à 750 000 EUR, des bénéfices réservés imposables de la période imposable, déterminés avant la constitution de la réserve exonérée visée au § 4.

En cas d'absence ou d'insuffisance de bénéfices d'une période imposable pour laquelle les sommes sont affectées à l'exécution de la convention-cadre, l'exonération non accordée pour cette période imposable est reportée successivement sur les bénéfices des périodes imposables suivantes, sans que, par période imposable, l'exonération ne puisse excéder les limites visées à l'alinéa 1^{er}.

§ 4. L'exonération qui est octroyée sur base des sommes versées en vertu d'une convention-cadre en vue de l'obtention de l'attestation Tax Shelter n'est accordée et maintenue que si :

1^o les bénéfices exonérés visés au § 2 sont et restent comptabilisés à un compte distinct au passif du bilan **jusqu' au moment où l'investisseur revendique**

vergoedingen van de onderaannemers welke hadden kunnen worden beschouwd als in België gedane **uitgaven** indien deze onderaannemers rechtstreeks een contract zouden hebben aangegaan met de productievennootschap.

Tenminste 70 pct. van de kwalificerende productie- en exploitatie-uitgaven in de Europese Economische Ruimte zijn uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie.

Tenminste 70 pct. van de productie- en exploitatie-uitgaven in België zijn uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie.

De uitgaven gedaan binnen de zes maanden voorafgaand aan de ondertekening van de raamovereenkomst voor het in aanmerking komend werk, die betrekking hebben op de productie en de exploitatie van dit in aanmerking komend werk en die beantwoorden aan alle andere in dit artikel 194ter bedoelde voorwaarden, worden als in aanmerking komende uitgaven beschouwd voor zover de betrokken gemeenschap het werk heeft erkend overeenkomstig § 7, eerste lid, 3^o, eerste streepje en voor zover de in aanmerking komende productievennootschap kan verantwoorden waarom het noodzakelijk was dat deze uitgaven moesten gedaan worden vóór deze ondertekening en niet erna.

§ 2. Ten name van de in aanmerking komende investeerder wordt de belastbare winst in het belastbaar tijdperk waarin de raamovereenkomst is getekend, binnen de grenzen en onder de hierna gestelde voorwaarden voorlopig vrijgesteld ten belope van 310 pct. van de sommen waartoe de investeerder zich **in uitvoering van deze raamovereenkomst** verbonden heeft voor zover deze werkelijk door die investeerder gestort zijn binnen de drie maanden na de ondertekening van deze raamovereenkomst.

§ 3. Per belastbaar tijdperk wordt de vrijstelling als bedoeld in § 2 verleend ten belope van een bedrag beperkt tot 50 pct., met een maximum van 750 000 EUR, van de belastbare gereserveerde winst van het belastbaar tijdperk vastgesteld vóór de samenstelling van de vrijgestelde reserve bedoeld in § 4.

Indien een belastbaar tijdperk geen of onvoldoende winst oplevert om de sommen ter uitvoering van de raamovereenkomst te kunnen aanwenden, wordt de voor dat belastbaar tijdperk niet verleende vrijstelling achtereenvolgens overgedragen op de winst van de volgende belastbare tijdperken, waarbij de vrijstelling per belastbaar tijdperk nooit hoger mag zijn dan de in het eerste lid gestelde grenzen.

§ 4. De vrijstelling die is toegekend op basis van de overgemaakte sommen in uitvoering van een raamovereenkomst met het oog op het bekomen van een Tax Shelter attest wordt slechts verleend en behouden wanneer:

1^o de in § 2 bedoelde vrijgestelde winst op een afzonderlijke rekening van het passief van de balans geboekt is en blijft **tot de investeerder de definitieve**

L'exonération définitive conformément aux délais et conditions visés au § 5 ;

2° les bénéfices exonérés visés au § 2 ne servent pas de base au calcul de rémunérations ou attributions quelconques jusqu'à la date à laquelle l'attestation Tax Shelter est délivrée ***par le Service Public Fédéral Finances ;***

3° le total des sommes effectivement versées en exécution de la convention-cadre en exonération des bénéfices conformément au § 2, par l'ensemble des investisseurs éligibles, n'excède pas 50 p.c. du budget global des dépenses de l'œuvre éligible et a été effectivement affecté à l'exécution de ce budget ;

4° les bénéfices exonérés visés au § 2 sont limités à 150 p.c. de l'estimation finale de la valeur fiscale de l'attestation Tax Shelter comme reprise dans la convention-cadre.

§ 5. L'exonération ne devient définitive que si ***l'attestation Tax Shelter est délivrée par le Service Public Fédéral Finances effectivement*** au plus tard le 31 décembre de la quatrième année qui suit celle de la signature de la convention-cadre.

L'exonération revendiquée, soit du chef des sommes qui ont été payées réellement sur base de la convention-cadre dans le délai visé au § 2, soit du chef de la valeur fiscale de l'attestation Tax Shelter, et du report visé au § 3, alinéa 2, peut être octroyée au plus tard pour l'exercice d'imposition ***qui est lié à la quatrième période imposable qui suit l'année de la signature de la convention-cadre.***

L'exonération définitive qui est octroyée sur base des sommes versées en vertu d'une convention-cadre en vue de l'obtention de l'attestation Tax Shelter n'est accordée que si l'investisseur joint à la déclaration de l'impôt sur les revenus pour la période imposable au cours de laquelle il revendique l'exonération définitive une copie de l'attestation Tax Shelter qu'il a reçue conformément au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 10°, et dans la mesure du respect, par période imposable, des limite et plafond visés au § 3.

§ 6. Pour la période écoulée entre la date du premier versement sur base d'une convention-cadre et le moment où l'attestation Tax Shelter est délivrée, mais avec un maximum de 18 mois, la société de production éligible peut octroyer à l'investisseur éligible une somme calculée sur base des versements réellement effectués dans le cadre de la convention-cadre en vue de l'obtention de l'attestation Tax Shelter, au prorata des jours courus et sur base d'un taux ne dépassant pas la moyenne des taux EURIBOR 12 mois du dernier jour de chaque mois du semestre civil qui précède le ***versement fait par l'investisseur éligible***, majoré de 450 points de base.

vrijstelling opeist overeenkomstig de in § 5 vermelde termijnen en voorwaarden;

2° de vrijgestelde winst bedoeld in § 2 niet tot grondslag dient voor de berekening van enige beloning of toekenning tot op de datum waarop het Tax Shelter attest ***door de Federale Overheidsdienst Financiën*** wordt afgeleverd;

3° het totaal van de door het geheel van in aanmerking komende investeerders daadwerkelijk gestorte sommen in uitvoering van de raamovereenkomst met vrijstelling van winst overeenkomstig § 2, niet meer bedraagt dan 50 pct. van het totale budget van de ***uitgaven*** voor het in aanmerking komend werk en het daadwerkelijk voor de uitvoering van dat budget werd aangewend;

4° de in § 2 vrijgestelde winst beperkt is tot 150 pct. van de uiteindelijk verwachte fiscale waarde van het Tax Shelter attest zoals vermeld in de raamovereenkomst.

§ 5. De vrijstelling wordt slechts definitief toegekend ***indien het Tax Shelter attest uiterlijk op 31 december van het vierde jaar volgend op het jaar waarin de raamovereenkomst wordt getekend, daadwerkelijk wordt afgeleverd door de Federale Overheidsdienst Financiën.***

De vrijstelling waarop aanspraak wordt gemaakt van hetzij de sommen die op grond van de raamovereenkomst werkelijk betaald zijn in het in § 2 bedoelde tijdperk hetzij de fiscale waarde van het Tax Shelter attest, en van de in § 3, tweede lid, bedoelde overdracht, kan uiterlijk worden toegekend in het aanslagjaar ***verbonden met het vierde belastbaar tijdperk dat volgt op het jaar van de ondertekening van de raamovereenkomst.***

De definitieve vrijstelling die is toegekend op basis van de gestorte sommen in uitvoering van een raamovereenkomst en ***met het oog*** op het behalen van een Tax Shelter attest wordt ***slechts*** toegekend indien de investeerder bij de ***aangifte in de inkomstenbelastingen*** van het belastbaar tijdperk in de loop van hetwelk hij aanspraak heeft gemaakt op de definitieve vrijstelling, een kopie voegt van het Tax Shelter attest dat hij ontvangen heeft in overeenstemming met § 1, eerste lid, 10°, en in de mate waarin per belastbaar tijdperk, de grens en het maximum bedoeld in § 3 nageleefd worden.

§ 6. Voor de periode verstreken tussen de datum van ***de eerste storting*** op grond van een raamovereenkomst en het ogenblik waarop het Tax Shelter attest wordt afgeleverd, maar met een maximum van 18 maanden, kan de in aanmerking komende productievennootschap aan de in aanmerking komende investeerder een som ***storten*** berekend op de in het kader van de raamovereenkomst effectief uitgevoerde ***stortingen*** die worden verricht ter verkrijging van het Tax Shelter attest, prorata van de verlopende dagen, en waarvan de maximumrente gelijk is aan het gemiddelde van EURIBOR 12 maanden van de laatste dag van elke maand van het kalenderhalfjaar dat voorafgaat aan ***de door de in aanmerking komende investeerder gedaan storting***, verhoogd met 450 basispunten.

§ 7. L'attestation Tax Shelter n'est émise par le Service Public Fédéral Finances que si, selon les modalités et conditions reprises ci-dessous et celles qui sont *éventuellement* prévues par le Roi :

1° la société de production éligible a notifié la convention-cadre au Service Public Fédéral Finances conformément au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5° ;

2° la société de production éligible a demandé l'attestation Tax Shelter sur base de la convention-cadre notifiée et des dépenses faites pour la réalisation de la production et l'exploitation d'une œuvre éligible telle que définies au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6° et 7° ;

3° la société de production éligible a remis au Service Public Fédéral Finances avec la demande d'attestation Tax Shelter :

- un document par lequel la Communauté concernée atteste que l'œuvre répond à la définition d'une œuvre éligible visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, *et que, dans le cas où la société de production est liée avec une entreprise de télédiffusion, conformément au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, alinéa 2, elle estime, en première analyse, que l'entreprise de télédiffusion n'obtient pas des avantages directement liés à la production ou à l'exploitation de l'œuvre éligible ;*

- un document par lequel la Communauté concernée atteste que la réalisation de cette œuvre est achevée et que le financement global de l'œuvre effectué en application du présent article respecte la condition et le plafond visés au § 4, 3° ;

3°bis la société de télédiffusion telle que visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, n'obtient pas d'avantages directement liés à la production ou à l'exploitation de l'œuvre éligible ;

4° au moins 70 p.c. des dépenses de production et d'exploitation qualifiantes, dans l'Espace économique européen sont des dépenses directement liées à la production et à l'exploitation ;

4°bis au moins 70 p.c. des dépenses de production et d'exploitation effectuées en Belgique sont des dépenses directement liées à la production et à l'exploitation ;

5° la société de production éligible n'a pas d'arriérés auprès de l'Office national de sécurité sociale au moment de la conclusion de la convention-cadre ;

6° les conditions visées au § 4, 1° à 3°, sont respectées de manière ininterrompue ;

7° toutes les conditions de qualité, de limite, de plafond, de délai et de territorialité visées au présent article ont été respectées.

Dans l'éventualité où il est constaté *qu'une de ces conditions* cesse d'être observée ou fait défaut pendant une période imposable quelconque, les bénéfices antérieurement exonérés sont considérés comme des bénéfices obtenus au cours de cette période imposable.

Dans l'éventualité où l'investisseur éligible n'a pas reçu l'attestation Tax Shelter au 31 décembre de la quatrième année qui suit celle de la signature de la convention-cadre, le bénéfice exonéré provisoirement est considéré comme bénéfice de la dernière période imposable au cours de

§ 7. Het Tax Shelter attest wordt slechts uitgereikt door de Federale Overheidsdienst Financiën *indien aan de hieronder bepaalde modaliteiten en voorwaarden evenals aan degene die eventueel bepaald door de Koning zijn bepaald, is voldaan:*

1° de in aanmerking komende productievennootschap heeft de raamovereenkomst bij de Federale Overheidsdienst Financiën in overeenstemming *met § 1, eerste lid, 5°, aangemeld;*

2° de in aanmerking komende productievennootschap heeft het Tax Shelter attest aangevraagd op basis van de *aangemelde* raamovereenkomst en de uitgaven die zijn verricht voor de uitvoering van de productie en de exploitatie van een in aanmerking komend werk zoals gedefinieerd in § 1, eerste lid, 6° en 7° ;

3° de in aanmerking komende productievennootschap heeft aan de Federale Overheidsdienst Financiën samen met de aanvraag voor een Tax Shelter attest *voorgelegd:*

- een document waarin de betrokken gemeenschap bevestigt dat het werk beantwoordt aan de definitie van een in aanmerking komend werk zoals bedoeld in § 1, eerste lid, 4°, *en dat, in het geval waarbij de productievennootschap verbonden is met een televisieomroep, overeenkomstig § 1, eerste lid, 2°, tweede lid, zij in een eerste analyse inschat of de televisieomroep geen voordelen verkrijgt die rechtstreeks verbonden zijn met de productie of de exploitatie van het in aanmerking komend werk;*

- een document waarin de betrokken gemeenschap bevestigt dat het werk is voltooid en dat de in toepassing van dit artikel uitgevoerde globale financiering van het werk is uitgevoerd in overeenstemming met de voorwaarde en grens bedoeld in § 4, 3° ;

3°bis de televisieomroep zoals bedoeld in § 1, eerste lid, 2°, verkrijgt geen voordelen die rechtstreeks verbonden zijn met de productie of de exploitatie van het in aanmerking komend werk;

4° tenminste 70 pct. van de kwalificerende productie- en exploitatie-uitgaven in de Europese Economische Ruimte zijn uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie;

4°bis tenminste 70 pct. van de productie- en exploitatie-uitgaven die in België zijn gedaan, zijn uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie;

5° de productievennootschap heeft geen achterstallen bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid op het ogenblik van het afsluiten van de raamovereenkomst ;

6° de voorwaarden bedoeld in § 4, 1° tot 3°, worden ononderbroken nageleefd ;

7° alle voorwaarden die betrekking hebben op de hoedanigheid, de grens, het maximum, de termijn en territorialiteit bedoeld in dit artikel worden nageleefd.

In het geval dat wordt vastgesteld *dat een van deze voorwaarden* gedurende enig belastbaar tijdperk niet langer wordt nageleefd of ontbreekt, wordt de voorheen vrijgestelde winst aangemerkt als winst van dat belastbare tijdperk.

In het geval dat de in aanmerking komende investeerder op 31 december van het vierde jaar volgend op het jaar waarin de raamovereenkomst wordt getekend, het Tax Shelter attest niet heeft ontvangen, wordt de voorheen vrijgestelde winst aangemerkt als winst van het belastbare tijdperk

laquelle l'attestation Tax Shelter pouvait être délivrée valablement.

L'exonération définitive est, dans tous les cas, limitée à 150 p.c. de la valeur fiscale de l'attestation Tax Shelter. Le surplus éventuel des sommes qui ont été versées et qui ont été reprises comme des bénéfices exonérés provisoirement conformément aux §§ 2 et 3 est considéré comme un bénéfice de la période imposable au cours de laquelle l'attestation Tax Shelter est délivrée.

Par dérogation à l'article 416, dans les cas visés dans les trois alinéas qui précèdent, des intérêts de retard sont dus sur l'impôt dû ainsi *à partir du 30 juin de l'année qui suit l'exercice d'imposition pour lequel l'exonération a été demandée pour la première fois.*

Le Roi est autorisé à déterminer les modalités d'exécution détaillées, en particulier pour l'octroi, le maintien, le transfert, l'administration et l'enregistrement du certificat.

§ 8. La valeur fiscale de l'attestation Tax Shelter telle que visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 10^o, est déterminée, conformément aux modalités déterminées par le Roi, à :

- 70 p.c. du montant des dépenses de production et d'exploitation qualifiantes, dans l'Espace économique européen, qui sont effectuées pour la production et l'exploitation de l'œuvre éligible dans la mesure où ces 70 p.c. du montant des dépenses sont des dépenses directement liées à la production et à l'exploitation ;

- avec un maximum égal à dix neuvièmes du montant des dépenses de production et d'exploitation effectuées en Belgique telles que visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 7^o dans un délai maximum de 18 mois à partir de la date de signature de la convention-cadre pour l'obtention de l'attestation Tax Shelter pour la production et l'exploitation de l'œuvre éligible, éventuellement adapté conformément au § 1^{er}, alinéa 6.

Pour les films d'animation et les séries télévisuelles d'animation ce délai de 18 mois est prolongé de six mois.

Si toutefois le total des dépenses effectuées en Belgique qui sont directement liées à la production et à l'exploitation est inférieur à 70 p.c. du total des dépenses de production et d'exploitation effectuées en Belgique, la valeur fiscale de l'attestation Tax Shelter est alors diminuée proportionnellement au pourcentage des dépenses directement liées à la production et à l'exploitation effectuées en Belgique par rapport aux 70 p.c. exigés.

La somme de toutes les valeurs fiscales des attestations Tax Shelter s'élève par œuvre éligible à 15.000.000 euros maximum.

§ 9. Les versements convenus dans la convention-cadre doivent être effectués en totalité au plus tard trois mois avant que l'attestation Tax Shelter soit délivrée.

tijdens hetwelk het Tax Shelter attest rechtsgeldig kon worden afgeleverd.

De definitieve vrijstelling is in ieder geval beperkt tot 150 pct. van de fiscale waarde van het Tax Shelter attest. Het eventuele overschot van de sommen die zijn gestort en die in aanmerking zijn genomen als tijdelijk vrijgestelde winst overeenkomstig §§ 2 en 3 wordt beschouwd als winst van het belastbaar tijdperk tijdens hetwelke het Tax Shelter attest is afgeleverd.

In afwijking van artikel 416, in de gevallen bedoeld in de drie voorgaande leden, zijn de nalatigheidsinteressen verschuldigd op de verschuldigde belasting *vanaf 30 juni van het jaar dat volgt op het aanslagjaar waarvoor* de vrijstelling voor de eerste keer werd gevraagd.

De Koning is gemachtigd om de nadere toepassingsregels te bepalen, met name voor de toekenning, de bewaring, de overdracht, de administratie en de aanmelding van het attest.

§ 8. De fiscale waarde van het Tax Shelter attest, zoals bedoeld in § 1, eerste lid, 10^o, wordt vastgelegd, conform de door de Koning bepaalde modaliteiten, op :

- 70 pct. van het bedrag van de in aanmerking komende productie- en exploitatie-uitgaven verricht in de Europese Economische Ruimte en uitgevoerd voor de productie en de exploitatie van het in aanmerking komende werk, in de mate dat deze 70 pct. van het bedrag van de uitgaven, uitgaven zijn die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie;

- met een maximum van tien negende van het bedrag dat betrekking heeft op de productie- en exploitatie-uitgaven die in België werden gedaan zoals bedoeld in § 1, eerste lid, 7^o, binnen een termijn van ten hoogste 18 maanden vanaf de datum van de ondertekening van de raamovereenkomst voor het bekomen van het Tax Shelter attest voor de productie en de exploitatie van het in aanmerking komend werk, die eventueel is aangepast overeenkomstig § 1, zesde lid.

Voor animatiefilms en animatieseries bestemd voor televisie wordt deze termijn van 18 maanden verlengd met zes maanden.

Indien evenwel het totaal van de in België gedane uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie minder is dan 70 pct. van het totaal van de in België gedane productie- en exploitatie-uitgaven, zal de fiscale waarde van het Tax Shelter attest proportioneel worden verminderd a rato van het percentage van de in België gedane uitgaven die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie, in verhouding tot de vereiste 70 pct.

De som van alle fiscale waarden van de Tax Shelter attesten bedraagt per in aanmerking komend werk maximaal 15.000.000 euro.

§ 9. De stortingen die zijn overeengekomen in het kader van een raamovereenkomst moeten in hun geheel ten laatste drie maand voor de aflevering van het Tax Shelter attest zijn uitgevoerd.

§ 10. La convention-cadre destinée à la production d'une œuvre éligible mentionne obligatoirement :

1° la dénomination, le numéro d'entreprise, l'objet social et la date de l'agrément de la société de production éligible ;

2° la dénomination, le numéro d'entreprise et l'objet social des investisseurs éligibles ;

3° la dénomination, le numéro d'entreprise et l'objet social ou l'identité et le numéro national, ainsi que la date de l'agrément des intermédiaires éligibles ;

4° une identification et une description de l'œuvre éligible faisant l'objet de la convention-cadre ;

5° le budget des dépenses nécessitées par ladite œuvre, en distinguant :

- la part prise en charge par *la société de production éligible* ;
- la part financée par chacun des investisseurs éligibles, déjà engagés ;

6° le mode de rémunération convenu des sommes affectées à l'exécution de la convention-cadre ;

7° la garantie que chaque investisseur éligible n'est pas une société de production éligible ni une entreprise de télédiffusion, ni une société liée au sens de l'article 11 du Code des Sociétés, à une société de production éligible ;

8° l'engagement de la société de production :

- qu'elle n'est pas une entreprise liée à une entreprise de télédiffusion belge ou étrangère, ou qu'elle peut ne pas être considérée comme une entreprise liée à une entreprise de télédiffusion belge ou étrangère conformément au § 1^{er}, 2°, alinéa 2, du fait que ladite entreprise de télédiffusion n'obtient pas d'avantages directement liés à la production ou à l'exploitation de l'œuvre éligible ;

- de limiter le montant définitif des sommes affectées à l'exécution de la convention-cadre en exonération des bénéfices à un maximum de 50 p.c. du budget des dépenses globales de l'œuvre éligible pour l'ensemble des investisseurs éligibles et d'affecter effectivement la totalité des sommes versées conformément au § 2 à l'exécution de ce budget ;

- qu'au moins 70 p.c. des dépenses de production et d'exploitation qualifiantes, dans l'Espace économique européen, sont des dépenses directement liées à la production et à l'exploitation ;

- qu'au moins 70 p.c. des dépenses de production et d'exploitation effectuées en Belgique sont des dépenses directement liées à la production et à l'exploitation ;

- qu'au moins 90 p.c. des dépenses de production et d'exploitation qualifiantes prises en compte pour le calcul de la valeur fiscale de l'attestation Tax Shelter reprise dans la convention-cadre sont des dépenses de production et d'exploitation effectuées en Belgique de

§ 10. De raamovereenkomst die tot doel heeft een in aanmerking komend werk te produceren bevat verplicht:

1° de benaming, het ondernemingsnummer, het maatschappelijk doel en de datum van de goedkeuring van de in aanmerking komende productievennootschap;

2° de benaming, het ondernemingsnummer en het maatschappelijk doel van de in aanmerking komende investeerder;

3° de benaming, het ondernemingsnummer, het maatschappelijk doel of de identiteit en het nationaal nummer, alsook de datum van de erkenning van de in aanmerking komende tussenpersoon;

4° de identificatie en de beschrijving van het in aanmerking komend werk dat het voorwerp uitmaakt van de raamovereenkomst;

5° de begroting van de uitgaven die nodig zijn voor het werk in kwestie, waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen:

- het gedeelte dat ten laste wordt genomen door *de in aanmerking komende productievennootschap*;

- het gedeelte dat gefinancierd wordt door elk van de in aanmerking komende investeerders, dat reeds is vastgelegd;

6° de overeengekomen wijze waarop de bedragen worden vergoed die bestemd zijn voor de uitvoering van de raamovereenkomst;

7° de waarborg dat elke in aanmerking komende investeerder noch een in aanmerking komende productievennootschap, noch een televisieomroep, noch een in de zin van artikel 11 van het Wetboek van Vennootschappen met een in aanmerking komende productievennootschap verbonden vennootschap is;

8° de verbintenis van de productievennootschap:

- dat ze geen onderneming is die verbonden is met een Belgische of buitenlandse televisieomroep, of dat ze niet als een met een Belgische of buitenlandse televisieomroep verbonden onderneming beschouwd kan worden overeenkomstig § 1, 2°, tweede lid, gezien deze televisieomroep geen voordelen verkrijgt die rechtstreeks verbonden zijn met de productie of de exploitatie van het in aanmerking komend werk;

- het definitieve bedrag dat wordt aangewend tot uitvoering van de raamovereenkomst door de vrijstelling van de winst te beperken tot ten hoogste 50 pct. van de begroting van de totale uitgaven van het in aanmerking komend werk voor het geheel van de in aanmerking komende investeerders, en om alle overeenkomstig § 2 gestorte bedragen daadwerkelijk aan te wenden voor de uitvoering van deze begroting;

- dat ten minste 70 pct. van de kwalificerende productie- en exploitatie-uitgaven in de Europese Economische Ruimte, uitgaven zijn die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie;

- dat ten minste 70 pct. van de productie- en exploitatie-uitgaven die in België werden gedaan, uitgaven zijn die rechtstreeks verbonden zijn met de productie en de exploitatie;

- dat ten minste 90 pct. van de kwalificerende productie- en exploitatie-uitgaven die in aanmerking genomen worden bij de berekening van de uiteindelijk verwachte fiscale waarde van het Tax Shelter attest zoals vermeld in de raamovereenkomst, in België gedane productie- en

sorte que l'estimation finale de cette valeur fiscale puisse être atteinte ;

- de mentionner dans le générique final de l'œuvre le soutien apporté par la législation belge relative au Tax Shelter ;

9° l'engagement *de la société de production éligible et des intermédiaires éligibles* au respect de la législation relative au régime du Tax Shelter et en particulier du § 12 du présent article.

Le Roi peut déterminer les modalités pratiques d'élaboration, de contenu et de forme de la convention-cadre.

§ 11. Aucun avantage économique ou financier ne peut être octroyé à l'investisseur éligible, à l'exception des cadeaux commerciaux de faible valeur au sens de l'article 12, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée. La garantie de l'achèvement de l'œuvre éligible et de la délivrance de l'attestation Tax Shelter n'est pas considérée comme un avantage économique ou financier, pour autant que l'investisseur éligible, en cas d'appel à cette garantie, ne reçoive pas plus que le montant des impôts et des intérêts de retard dus par ce dernier en cas de non-respect de cette condition d'exonération.

L'investisseur éligible ne peut avoir détenu ni détenir, directement ou indirectement, des droits sur l'œuvre éligible.

Les stipulations qui précèdent ne dérogent pas au droit de l'investisseur éligible de revendiquer la déduction éventuelle comme frais professionnels d'autres montants que ceux versés dans le cadre de la convention-cadre et qui ont été également affectés à la production des œuvres éligibles et cela, dans les conditions mentionnées dans les articles 49 et suivants.

Par dérogation aux articles 23, 48, 49 et 61, les frais et pertes, de même que les moins-values, provisions et amortissements en relation avec l'acquisition de l'attestation Tax Shelter ne sont pas déductibles en tant que frais professionnels ou pertes, ni exonérés.

§ 12. L'offre de l'attestation Tax Shelter par la société de production éligible ou l'intermédiaire éligible et l'intermédiation dans les conventions-cadre sont effectuées en conformité avec les dispositions de la loi du 16 juin 2006 relative aux offres publiques d'instruments de placement à la négociation sur des marchés réglementés.

exploitatie-uitgaven zijn, zodat deze uiteindelijk verwachte fiscale waarde kan worden bereikt;

- in de eindgeneriek van het werk de steun te vermelden aangebracht door de Belgische wetgever inzake de Tax Shelter;

9° de verbintenis *van de in aanmerking komende productievennootschap en de in aanmerking komende tussenpersonen* om de wetgeving na te leven die betrekking heeft op het Tax Shelter stelsel en meer in het bijzonder, van § 12 van dit artikel.

De Koning kan de praktische modaliteiten van uitwerking, inhoud en vorm van de raamovereenkomst bepalen.

§11. Geen enkel economisch of financieel voordeel kan worden toegekend aan de in aanmerking komende investeerder, met uitzondering van handelsgeschenken van geringe waarde in de zin van artikel 12, § 1, eerste lid, 2°, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde. De waarborg van het voltooien van het in aanmerking komend werk en de aflevering van het Tax Shelter attest wordt niet beschouwd als een economisch of financieel voordeel, voor zover de in aanmerking komende investeerder, in het geval dat deze zich beroept op deze waarborg, niet meer ontvangt dan het bedrag van de belastingen en *de nalatigheidsinteressen* verschuldigd door deze investeerder in het geval van niet naleving van de vrijstellingsvoorwaarde.

De in aanmerking komende investeerder mag geen rechten, rechtstreeks of onrechtstreeks, in het in aanmerking komend werk bezitten of in bezit gehad hebben.

De voorgaande bepalingen doen geen afbreuk aan het recht van de in aanmerking komende investeerder om aanspraak te maken op een eventuele aftrek als beroepskosten van de andere bedragen dan degene die in het kader van de raamovereenkomst gestort zijn en die evenzeer betrekking hebben op de productie van een in aanmerking komend werk, en dit binnen de voorwaarden bepaald *door de artikelen 49 en volgende*.

In afwijking *van de artikelen 23, 48, 49 en 61*, zijn de kosten en verliezen evenals de minderwaarden, voorzieningen en afschrijvingen die betrekking hebben op de aankoop van een Tax Shelter attest, noch aftrekbaar als beroepskost, of –verlies, noch vrijstelbaar.

§ 12. Het aanbod van een Tax Shelter attest door de in aanmerking komende productievennootschap of door de in aanmerking komende tussenpersoon en de bemiddeling in raamovereenkomsten worden uitgevoerd in overeenstemming met de wet van 16 juni 2006 op de openbare aanbidding van beleggingsinstrumenten en de toelating van beleggingsinstrumenten tot de verhandeling op een gereglementeerde markt.